



## SEGOVIA / 10

Los alumnos de la Academia de Artillería reciben el título de 'segovianos honorarios'



## SEGOVIA / 12-14

El teatro de calle pone animación en el centro de la ciudad en la primera jornada de las Fiestas

## SEGOVIA / 23

Alrededor de cien vehículos se subastarán hoy públicamente en la Plaza Mayor de Cantalejo

# Caja y Segoviana, rumbo a la gloria

Las plantillas del conjunto de fútbol sala y del equipo de fútbol partieron ayer hacia Barcelona y La Rioja respectivamente. El Caja Segovia buscará en el Palau el segundo título de Liga de su historia, y la Gimnástica Segoviana culminar frente a la SD Logroñés una extraordinaria temporada con el ascenso a Segunda División B. /FOTO: JUAN MARTÍN/KAMARERO DEPORTES32 A 35



## ECONOMÍA

# La cosecha de cereal de este año superará el medio millón de toneladas en la provincia

- Las máquinas han comenzado con dos semanas de antelación respecto a la campaña pasada
- La producción final de grano será un diez por ciento superior a la recogida en 2010
- Los precios han descendido 35 euros la tonelada en menos de un mes

SEGOVIA8y9

## RELIGIÓN

La provincia celebra hoy la fiesta eucarística de Corpus Christi

La provincia de Segovia celebra hoy la festividad de Corpus Christi, documentada en la ciudad desde el año 1577. Antaño, la procesión de este día incluía figuras festivas, como "la Tarasca" o los gigantes y cabezudos.

SEGOVIA18 Y 19





## UN DÍA COMO HOY...

### |EFEMÉRIDES|

1986.- Los irlandeses opuestos al divorcio ganan en referéndum a los partidarios de legalizarlo.  
1987.- El poeta y ensayista mexicano Octavio Paz obtiene el I Premio Internacional Menéndez Pelayo.  
1996.- Sesenta y una personas mueren y 100 resultan heridas debido a una gran cantidad de cohetes lanzada sobre Kabul por la facción islámica Talibán.  
1999.- El dirigente independentista de Timor Oriental y premio Nobel de la Paz 1996, José Ramos-Horta, regresa a Yakarta, tras casi 24 años en el exilio.  
2000.- El Vaticano revela que el tercer secreto de Fátima se refería al atentado del Papa Juan Pablo II en 1981 y a la lucha del comunismo contra la Iglesia.  
2002.- Condenados a cien años los etarras Asier Carrera y Luis Mariñelarena por el asesinato del dirigente socialista vasco Fernando Buesa.  
2003.- El Tribunal Supremo de Estados Unidos declara inconstitucionales las leyes que castigan la homosexualidad.  
2006.- Italia rechaza en un referéndum una reforma de la Constitución en sentido federal, impulsada por el ex presidente Silvio Berlusconi.  
2008.- El Tribunal Supremo de Estados Unidos reconoce el derecho a poseer armas de fuego, al considerar "inconstitucional" una ley de Washington DC que las prohibía en su jurisdicción.

### |NACIMIENTOS|

1929.- José Vidal Beneyto, sociólogo español.  
1933.- Claudio Abbado, director de orquesta italiano.  
1940.- Osvaldo Hurtado Larrea, presidente de Ecuador.  
1942.- Gilberto Gil, cantante y ministro de Cultura de Brasil.  
1954.- Luis María Arconada, futbolista español.  
1961.- Greg Lemond, ciclista estadounidense.  
1964.- Tommi Makinen, piloto de rallies finlandés.  
1971.- Massimiliano Biaggi, motociclista italiano.

### |DEFUNCIONES|

1989.- Enrique Fontana Codina, ex ministro español.  
1986.- Ignacio Coca, banquero español.  
1999.- Joaquín Díez-Canedo, editor español afincado en México.  
2001.- Marino Barbero Santos, juez español del Caso Filesa.

## CONSTRUIDO CON PALABRAS

# Una poetisa en el olvido

**N**ACIÓ Y MURIÓ en Cuéllar y en la villa pasó parte importante de su vida pero su figura ha estado siempre cubierta de un velo que en los últimos años se ha ido diluyendo para dar a conocer qué hay detrás de la poetisa Alfonsa de la Torre. Hace más de una década el Ayuntamiento recuperó parte de su biblioteca de manos de un anticuario. Desde la concejalía de Cultura, María del Carmen Gómez ha trabajado por recuperar ejemplares de las obras de De la Torre y por darle el lugar que merece en la historia y la memoria de los cuellaranos.

En poco más de dos años la poetisa ha recibido el reconocimiento a su figura que durante décadas permaneció silente. En 2009 el Ayuntamiento dio su nombre a una calle de la urbanización Las Lomas y en 2010 a instancias del grupo de Teatro Zereia, la Sala Cultural acondicionado

Su infancia fue cuellarana, al igual que sus últimos años en La Charca, aunque Alfonsa de la Torre fue siempre una gran viajera.

en el área de Niñas Huérfanas recibió también su nombre. Una sala que se levanta en el lugar que acogió el colegio Divina Pastora en el que De la Torre aprendió sus primeras letras.

Dos libros recuerdan también su figura, el primero "Vida de Alfonsa de la Torre", del que es autor su sobrino, Jesús González de la Torre, publicado por la Asociación Matritense de Mujeres Universitarias (Editorial Elia y el segundo, la

recopilación de su Obra Poética da fe de su pasión por la villa, por sus pinares, su flora, sus tradiciones.... Este último fue presentado ayer en el marco de la IV feria del Libro de Cuéllar y permitirá a los lectores conocer un poco más la figura de esta poetisa que llevó el nombre de Cuéllar allá donde fue.

Su vida está envuelta en leyenda y misterio, marcada por la ceguera que padeció en la infancia.

Una infancia que fue cuellarana al igual que sus últimos años en La Charca, aunque De la Torre fue siempre una gran viajera.

Alfonsa de la Torre posee una extensa obra tanto en verso como en prosa, que ha sido publicada sólo parcialmente.

De la Torre se colocó en la primera línea de la poesía española en 1943 con su obra "Égloga", inspirada en motivos típicamente cuellaranos



NURIA PASCUAL MAYO

como son los chopos del Cerquilla, la campana de Santa Clara, la lluvia sobre Las Lomas, Santa María de la Cuesta o el Huerto de San Francisco. A esta le siguieron otras obras como Oda a la Reina de Irán en 1947, El Oratorio de San Bernardino en 1950 y Plazuela de las Obediencias en 1969. Estas y otras se recogen en este último libro editado.

No cabe poner en duda el amor que Alfonsa de la Torre profesó a su tierra, Cuéllar, a sus torres, monumentos, pinares, la naturaleza, el paisaje y los acontecimientos de la villa estuvieron siempre presentes en su obra, y ahora todos tenemos una oportunidad de descubrirla y darle el lugar que merece.

## |TRIBUNA| JUAN CARLOS MONROY

# La vida resbala



**S**I EN UNA OCASIÓN dije que vida destiñe, ahora también afirmo que además, resbala. Para evitar daños y perjuicios en mi propio cuerpo, tanto física como moralmente, me he comprado en el Decathlon de Las Rozas un par de botas de montaña con suelo antideslizante marca Goretex que lo flipas. Las llevo puestas todo el día y también parte de la noche, salvo cuando no estoy en la cama, se entiende. Pero la razón es porque entre las sábanas no corro el peligro de patinar con algún sentimiento abandonado a su suerte por algún adolescente con mal de amores como ocurre cuando vas por en medio de la acera. O caer de bruces por tropezar con el pedazo de algún "corazón partío" al cruzar el paso de peatones. Y la verdad es que estoy encantado con mi par de botas nuevas. Me van a juego con el tono gris de mi traje de franela y se funde con el tono del asfalto de tal manera que paso completamente desapercibido para el resto de transeúntes y transeúntas (si me permiten este "palabro").

Aunque por mucho que camine de puntillas, estoy seguro que tarde o temprano me cruzaré con una de esas cosas que suelen dejar los perros en la acera mientras sus dueños miran hacia otro lado y resbalaré cayendo de cara contra una realidad a la que hay que mirar de frente si queremos caminar por la vida con paso firme.

Como son botas alemanas de marca fabricadas en China con tejido hindú y cosidas en Taiwán, llevan una suela de casi tres centímetros de caucho con unos relieves que vistos desde abajo parecen los edificios de una ciudad vista desde arriba. Me imagino entonces que las hendiduras son las ave-

nidas de una megalópolis por las que caminan personas como las que caminan por las avenidas de la megalópolis en que vivo yo. Por eso procuro caminar de puntillas, no sólo para sortear las emociones desparpadas a cada paso, sino también para no aplastar cada vez que piso a los ciudadanos de una ciudad que habita en la planta de mis botas de Goretex.

De tanto ir de puntillas por la vida, he logrado que nada de lo que ocurre a mi alrededor me afecte. Ni los desastres del cambio climático, ni las guerras patrocinadas por Naciones Unidas, ni el aumento del paro o la ola de asesinatos machistas. Paso por encima de todo ello como una bailarina del Bolshoi, pero en lugar de zapatillas y tutú, calzo botas de montaña y traje chaqueta. Aunque por mucho que camine de puntillas, estoy seguro que tarde o temprano me cruzaré con una de esas cosas que suelen dejar los perros en la acera mientras sus dueños miran hacia otro lado y resbalaré cayendo de cara contra una realidad a la que hay que mirar de frente si queremos caminar por la vida con paso firme. Qué mundo.

## |ENCUESTA DEL DÍA|

EL ADELANTADO.com

¿Está usted conforme con el horario previsto (21:30h) para el partido del Caja del domingo?



\* Esta encuesta no es científica, los resultados se obtienen con las respuestas voluntarias de los lectores que desean expresar su opinión a través de nuestra página web.

## Ciudadano @delantado

**|PARTICIPA|** Expresa tu punto de vista en los temas de actualidad: busca las informaciones con el distintivo @ y di lo que piensas desde la web de EL ADELANTADO. También encontrarás encuestas semanales sobre temas de actualidad: no lo dudes y contesta.

**|CIUDADANO|** Cuéntanos lo que sucede en tu barrio o localidad. Manda tus noticias, reportajes o fotografías, señalando tu nombre completo, dirección y número de teléfono, a través de la sección Ciudadano Adelantado de la página web o en la dirección de correo electrónico: [ciudadano@eladelantado.com](mailto:ciudadano@eladelantado.com)

**|FOTO DENUNCIA|** Accede a la sección de Foto Denuncia en la edición digital y envía fotografías sobre alguna situación curiosa o denunciante.

**|BLOGGEE|** Visita las secciones de blogs: Una Col, Segovia desde Fuera y Deportes, y participa en ellos.

► [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

|TRIBUNA| JOSÉ LUIS CASLA

## El tiempo detenido

TENDEMOS los seres humanos a volver la vista atrás, a mantener los recuerdos de los hechos pasados, a rememorar la historia, que como tal, siempre mira hacia nuestras espaldas, a retornar a los lugares que recordamos con nostalgia, añorando los buenos tiempos que ya no volverán, porque la flecha del tiempo siempre, indefectiblemente, indica hacia adelante, hacia el futuro, y eso pese a que solemos hablar de no volver la vista, que hay que vivir el presente y mirar hacia adelante, que el pasado, pasado está. Pero no podemos evitarlo, y de vez en cuando nos recreamos en él y lo disfrutamos de mil formas diferentes, a sabiendas de que no hay posibilidad alguna de retorno.

Gran misterio el del tiempo, cuya naturaleza se nos escapa, salvo a los físicos que lo identifican con el espacio en una unidad indivisible e inseparable, que denominan espacio-tiempo, en una cuarta dimensión, relativizándolo cuando nos afirman que cada uno de nosotros posee una medida personal del mismo, lo cual se convierte en certidumbre cuando experimentamos con frecuencia en función de determinados parámetros vitales y circunstancias diversas, que determinan que pase volando o se nos hagan eternos determinados acontecimientos y vivencias que experimentados a lo largo de nuestra existencia.

Podemos viajar hacia el futuro, pero se nos niega hacerlo hacia el pasado. Si lográsemos viajar a una velocidad próxima a la de la luz -velocidad que las leyes físicas impiden superar- y lo hiciésemos durante años, al volver, seríamos unos jovencitos al lado de los que dejamos cuando partimos en

nuestra nave espacial. Para nosotros el tiempo se habría detenido, habría pasado más lentamente, mientras que para ellos todo habría sucedido de la forma habitual y habrían envejecido antes que los afortunados pasajeros espaciales. No es ciencia ficción, es Ciencia con mayúsculas y no seré yo quien contradiga a Einstein y su Teoría de la Relatividad.

Viajar hacia el pasado, no obstante, nos está vedado. Imposible volver atrás. Las contradicciones que provocaría lo hacen inviable. Podríamos con ello evitar, por ejemplo, que nuestros padres pudieran conocerse y evitar por lo tanto nuestro nacimiento, lo cual nos sumiría de lleno en la paradoja que ello supone, ya que en el presente, ahora, estamos aquí, y ello es innegable, salvo que todo, la vida, como algunos presuponen y Calderón de la Barca ya plasmó en una de sus obras, sea un sueño, una irrealidad, una mera sucesión de experiencias ilusorias.

Siempre estamos dispuestos a retroceder, a avanzar más despacio, a recrearnos en lugares que rezuman historia, en paisajes y espacios con encanto, en museos, catedrales, abadías, obras de arte en general, todas ellos con siglos a sus espaldas. Intentamos de múltiples y diversas formas detener el tiempo y así, nos cuidamos en ocasiones más allá de lo que requiere una normal y lógica exigencia biológica, llegando a extremos que rayan en la obsesión por mantener la línea, la estética a través de la dieta y de potingues y, en definitiva, el deseo de eternizarnos en el tiempo, de no avanzar, de frenar un deterioro físico imparable contra el que nos revelamos inútilmente.

Recientemente, he visitado una

vez más la hermosa ciudad de Burgos. En el Arco de Santa María, entrada a la plaza de la bellísima catedral, tenía lugar una exposición fotográfica: Memoria del tiempo: fotografía y sociedad en Castilla y León (1839-1936). Honda impresión me causó al contemplar la maravillosa, soberbia y documentada exposición de una importante cantidad de fotografías de los siglos XIX y XX, que plasman la sociedad de la época a través de imágenes tomadas en pueblos, ciudades y lugares de Castilla y León.

El tiempo, efectivamente, se detiene al contemplar las instantáneas que reflejan una época bien distinta a la actual, donde se muestran las miserias y carencias de aquellos tiempos al entrar la cámara en las miserables casas de los campesinos y mostrar las penurias, estrecheces de todo orden y, en general, la pobreza reinante. Pero también puede contemplarse la algarabía de las ferias, las fiestas y los mercados en la plaza de tantos pueblos que el visitante conoce y donde ha estado recientemente, y que apenas reconoce debido al paso del tiempo.

Lejos quedan los años de la infancia, de la adolescencia y la juventud. En el camino perdimos a nuestros padres y a tantos seres queridos, admirados o simplemente conocidos. Gozamos de nuestros hijos y de la compañía de aquellos a los que amamos y estimamos y de todo aquello que da sentido a nuestra vida. Y seguimos adelante con ilusión y esperanzas siempre renovadas, a sabiendas que el tiempo no se detiene y que no tienen sentido intentar frenar su avance, porque la naturaleza sigue su curso y la vida siempre se abre camino.

## EDITORIAL

## Competir, innovar y exportar

COMPETITIVIDAD, innovación y salida al mercado exterior.

Esas son las recetas del presidente de la Federación Empresarial Segoviana (FES), Pedro Palomo, para salir de esta tremenda crisis que ha dinamitado los pilares de nuestra economía y que está afectando a algunos de los tradicionales principios en los que se sustenta nuestra sociedad.

Con ocasión de la entrega de los premios anuales que otorga la organización empresarial segoviana, Palomo hizo gala de su tradicional optimismo y se mostró confiado en que, como ha sucedido en otras ocasiones, saldremos adelante. Cada uno de los galardonados en el Parador de La Granja son un buen ejemplo del espíritu emprendedor de los segovianos y de sus capacidades para sobreponerse a las circunstancias adversas.

Aunque en este caso los obstáculos son duros y variados. La ruptura de la cadena crediticia tal vez sea el principal, pero hay otros como la excesiva morosidad de las administraciones públicas y la necesidad de acometer algunas reformas labora-

les que de una vez por todas permitan que se vuelva a crear empleo.

Palomo reclamó también un gran pacto de consenso. El diálogo y sobre todo el acuerdo son medicamentos imprescindibles en el actual momento para poder superar la crisis.

Pero a pesar de todas estas trabas con las que se encuentran nuestros empresarios, cada día siguen apelando a la imaginación para continuar creando riqueza en nuestra tierra.

En el mismo acto, la consejera de Agricultura y Ganadería, la segoviana Silvia Clemente, aludió a algunos de los ejes que marcarán la próxima legislatura del recién elegido presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera. El apoyo a las empresas, especialmente las agroalimentarias, y la marca Tierra de Sabor, que ideó la propia Clemente, estarán entre las prioridades del Gobierno Regional.

Nuestra felicitación por tanto para todos aquellos empresarios que arriesgan su patrimonio y dinero en nuevos proyectos que crean puestos de trabajo, que, hoy por hoy, es lo más urgente en este país.

*El Rancho*  
DE LA ALDEGÜELA

Los viernes de julio, desde el 8 hasta el 29, JAZZ del bueno con **OLD FRIENDS (JAZZ, BLUES, SWING, FUNK)** en quinteto, saxo tenor, trombón, teclados, contrabajo y batería. En el Bar del Rancho, a las 21:00h, entrada gratuita. Teléfono de información 921 401 060 - [www.el-rancho.com](http://www.el-rancho.com)

LAS MUSICAS DEL RANCHO  
VERANO 2011

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

EDITA:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958

PRESIDENTE - EDITOR  
CARLOS HERRANZ CANO  
CONSEJERA DELEGADA  
TERESA HERRANZ DE CONTRERAS

Director de Desarrollo  
Aurelio Martín González

Gerente  
Carlos Rebollar Herranz  
Director Comercial  
David Matarranz Casado  
Responsable de Distribución  
Miguel Casado Rubio

Director  
Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos

Redacción, Administración y Publicidad  
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)  
40002 Segovia  
Teléfono centralita: 921 43 72 61  
Teléfono publicidad: 921 46 12 12  
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:  
[redaccion@eladelantado.com](mailto:redaccion@eladelantado.com)

Correo electrónico publicidad:  
[publicidad@eladelantado.com](mailto:publicidad@eladelantado.com)

Difusión controlada por la OJD

|VISTO Y NO VISTO| FOTO: JUAN MARTÍN

## Fuego en el aire

Como cada año, cientos de segovianos se reunieron en torno al Acueducto para observar los tradicionales fuegos artificiales de la noche de San Juan. Pero esta vez, debido a que la mágica cita fue un jueves, el espectáculo pirotécnico tuvo lugar el viernes, con la intención de que los ciudadanos no tuvieran que trasnochar para poder disfrutar del colorido evento. La avenida Padre Claret se vio colapsada por el tumulto de gente que no quiso perderse ni un solo instante, desde el primer cohete hasta la apoteósica traca final.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico [redaccion@eladelantado.com](mailto:redaccion@eladelantado.com)







universidad  
opina ecología



ciudadano  
@delantado

trabajo  
participa

www  
barrio  
blogs



► PERIODISMO CIUDADANO

# Galería Ferias y Fiestas de Segovia

A pocos días de concluir las Ferias y Fiestas 2011 son cientos de momentos los que pueden ilustrar la diversión de San Juan y San Pedro. Cerca de diez días de actividad frenética, con un amplio programa en el que se incluyen eventos de todo tipo —musicales, culturales, deportivos, gastronómicos y de ocio— y para todas las edades, desde los más pequeños a los que aún siendo adultos se atreven a disfrutar de la semana grande de la capital. Una semana que tradicionalmente comienza y termina con la magia del fuego y que culminará el próximo día 29 con el habitual castillo de fuegos artificiales desde los Altos de la Piedad.

La plataforma de participación y periodismo ciudadano de eladelantado.com, Ciudadano @delantado, propone un reto a sus lectores: el de compartir su visión personal sobre esta semana de Ferias y Fiestas con el resto de la comunidad virtual de EL ADELANTADO DE SEGOVIA a través de artículos y fotografías.

Existen dos vías para hacer llegar sus vivencias e instantáneas: desde la sección correspondiente en la edición digital ([www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)) o a través del correo electrónico:

**ciudadano@eladelantado.com**  
¿Aceptas el reto?



## Momentos únicos.

La sección de Galería de Fotos de eladelantado.com presta especial atención esta semana a las Ferias y Fiestas. No lo dude: visítela y mande sus propias fotografías para incluirlas en la Galería a través del correo electrónico: [ciudadano@eladelantado.com](mailto:ciudadano@eladelantado.com)

Ciudadano@delantado

## OPINIÓN

Expresa tu punto de vista en los temas de actualidad: busca las informaciones con el distintivo @ y dí lo que piensas desde la web de EL ADELANTADO. También encontrarás encuestas digitales sobre temas de actualidad: no lo dudes y contesta.

## CIUDADANO

Cuéntanos lo que sucede en tu barrio o localidad. Manda tus noticias, reportajes o fotografías, señalando tu nombre completo, dirección y número de teléfono, a través de la sección Ciudadano Adelantado de la página web o en la dirección de correo electrónico [ciudadano@eladelantado.com](mailto:ciudadano@eladelantado.com)

## FOTO DENUNCIA

¿Te molestan las obras? ¿Has visto alguna injusticia que quieras denunciar? Envía imágenes desde la sección de Foto Denuncia en la edición digital.

## BLOGGEEA

Visita las secciones de blogs: Una Col, Segovia desde Fuera y Deportes, y participa en ellos, dejando tus comentarios o dando tu punto de vista sobre los temas que tratan.

## WEB 2.0.

El otro periódico de Segovia, [eladelantado.com](http://eladelantado.com), también está en la web 2.0. El Adelantado de Segovia cuenta con una página y un perfil en Facebook, en Twitter y en Tuenti. Entra y tendrás toda la actualización informativa, los mejores álbumes de fotos y mucho más contenido multimedia a un click.

► [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## SECCIÓN DE BLOGS EN EL ADELANTADO.COM

|RATÓRICA MUSICAL Y OTROS AMIGOS| JAVIER VIDAL (\*)

## El éxito como salida

Jane Rubi observa la punta de un iceberg. Ahí está, en medio del océano, rodeado de una masa de H2O casi infinita. Ella lo ha intentado prácticamente todo, como casi todos los que la rodean. Ahí arriba y cerquita de las estrellitas, sólo unos pocos. Como un iceberg.

Ha meneado su culo a las órdenes de coreógrafos babosos y con halitosis, se ha presentado a todas las pruebas habidas y por haber y el momento que busca desde siempre no llega. Como siempre la respuesta es la misma: demasiado alta, esos kilos de más, le falta pecho, uff le sobran unos años, hmmm no creo que encaje en el espíritu de esta obra. Lo siento, está cerrado.

Mientras el aire la despeina se da cuenta de que sus nudillos están desgastados. De llamar a las puertas será. ¿Por qué unos lo consiguen y casi todos se quedan por

el camino? ¿Hasta cuando debe uno seguir intentándolo? ¿De qué depende el éxito o el fracaso? ¿Realmente cuando abandonamos la idea de perseguir algo con todas nuestras fuerzas se termina logrando? ¿Por qué tú sí y en cambio yo no?

Las cinco palabras que forman la palabra éxito proceden del latín y significan salida o resultado. Algo

que no sorprende cuando el éxito, bien entendido, es el motor de esta mujer. Se pone en marcha y la empuja a seguir intentándolo, a pesar de que las probabilidades mengüen de manera inversamente proporcional al paso del tiempo.

Resulta que Jane es un personaje de una obra de teatro. No existe y al mismo tiempo representa a millones de personas que

lo intentan todos los días y no logran llegar a la meta. Abrir una carnicería en el barrio, vender ropa para mujeres maduras como Norma Duval o grabar un precioso disco. Cada uno tiene su propia y personal forma de encontrar la salida. Mientras tanto, los lunes en Microteatro por Dinero en la Calle Lorenzo y Chicote 9 de Madrid, hay una entrada a esa realidad que es puro teatro. La música ya la pone Rat Vidal. Ayúdanos a salir.

*"Las personas no son recordadas por el número de veces que fracasan, sino por el número de veces que tienen éxito". Thomas Alva Edison.*

### Descripción del blog



Javier Vidal, Rat, desmenuza la realidad musical desde el punto de vista del músico que desciende a los abismos de los conciertos, las giras, los sucios camerinos, las noches sin dormir y asciende a nivel del mar para mostrar la cara artística del negocio, sus conexiones con los miedos del músico, sus inseguridades, sus pensamientos, la búsqueda de la canción perfecta y de todo aquello que es imprescindible pero todavía no sabemos para qué.

(\*) Lo encontrarás en el blog "RATórica musical y otros amigos" en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

Ciudadano @delantado



► Descubre la canción de Rat en su blog en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)



[TRIBUNA] ÁNGEL GALINDO GARCÍA (\*)

# Fiestas de San Juan y de San Pedro. A vueltas con su nombre



SE CELEBRAN en Segovia las fiestas de San Juan y de San Pedro. Quizás nos veamos forzados por los nuevos ídolos de la modernidad laicista a cambiarlas de nombre, pues Juan y Pedro son nombres de apóstoles y por tanto religiosos, cosa que ahora "no se lleva". Los hombres de hoy son tan libres que hacen "lo que se lleva"; ¿Qué extraño concepto de libertad!: "hacer lo que otros dicen" o como afirma un gran pensador: "allá donde todos piensan igual, nadie piensa".

Sugiero a mis paisanos que, en honor a uno de los parajes segovianos más preciosos de la naturaleza cósmica, las denominemos las fiestas "de la Mujer Muerta". Pero, bien pensado, "la Mujer Muerta" es un mito en estas tierras y por tanto también tienen connotaciones religiosas, aunque pertenezcan a la religiosidad mítica o mágica. Todos sabemos que la "mujer muerta" es para nosotros una diosa. Y tanta belleza y majestuosidad sobrepasan el bullicio y la burocracia de la fiesta.

Más allá del nombre, una fiesta es una parada en el andar de cada día, un intento de superar la pesadez de la rutina, es el gozo de compartir la amistad y de sacar el "hombre niño" que todos llevamos dentro. En la fiesta, acortamos distancias y nos miramos a los ojos aunque seamos de partido político diferente. En la fiesta nos des-hacemos, nos des-parramamos, y salimos a la calle sin complejos. Por tanto, el nombre de la fiesta de San Juan y de San Pedro tendría que ser "la fiesta de la sinceridad" porque nos

manifestamos de forma más espontánea. Pero, amigo lector, este nombre aún suena demasiado ético y religioso pues nos recuerda aquello de los "curas", cuando la gente todavía se confesaba, que nos invitaban a decir la verdad y no la mentira. No conviene seguir la enseñanza moral de esos personales "raritos" que llaman "curas".

Sigamos buscando un nombre, no religioso, para nuestras fiestas de San Juan y San Pedro. Cuando acudimos a una fiesta observamos que todos sonríen incluso alguno se atreve a reír a carcajada. Otros vocean y cantan. Muchos se juntan y caminan en "procesión" con banderas y pancartas, con estandartes y con músicas, incluso se otea en la parte delantera o subido en andas al líder o al político del grupo. La tendencia normal es la de danzar en torno al político y al sindicalista. Podríamos denominar a las fiestas de San Juan y de San Pedro "la fiesta de las procesiones" o mejor "la fiesta de las pasarelas" en la que cada cual enseña sus "trapos". También esto suena a religioso. Es verdad, ¿no habías pensado alguna vez, amigo lector, que las manifestaciones sindicales, la manifestación del 15M se parecen a las procesiones religiosas?

Vamos viendo, amigo lector, que es difícil encontrar un nombre a esta gran fiesta si eliminamos la tradicional imagen de San Juan y de San Pedro. En una fiesta hay muchas ceremonias. Las autoridades aprovechan para inaugurar alguna obra e incluso soltar el chupinazo o cortar la cinta inaugural. Algunos se atreven a ir a misa, pero todos van con el traje de fiesta, con sonrisa en los labios, la frente erguida y

Pedro fue el rudo fanfarrón que un día presumió ante su maestro de serle siempre fiel; pero cuando apareció el peligro a la primera de cambio le negó. De todos modos, con ímpetu espontáneo fue capaz de luchar a favor de sus ideas ante Pablo en Antioquia. Y cuando descubrió la verdad, no tuvo vergüenza en aceptarla. Juan y Pedro seguirán protegiendo religiosamente a este pueblo segoviano que se pone a sus pies bajo las arcadas del Acueducto.

moviendo la cabeza, al estilo de un espectador del juego de tenis, sonriendo a izquierda y a derecha. Es la fiesta del folclore. Eso... podríamos llamarla "la fiesta del folclore" o del teatro. Pero en los teatros griegos siempre han aparecido los dioses. Ya estamos con otro nombre religioso.

Un día pregunté a un niño ¿tú que haces en la fiesta? Su respuesta fue: me lo paso bien y estoy contento. Coincide con lo que vemos todos en las fiestas: la gente

está contenta, la gente vive entre-tenida, los habitantes ojean el programa de fiestas y con alegría deciden a qué espectáculo van a ir. Nos damos la mano, nos saludamos los vecinos del mismo portal y decimos ¡felicidades fiestas! Creo que ya he dado con el nombre que vamos a poner a las fiestas de San Juan y San Pedro: "la fiesta de la alegría". Al fin y al cabo aunque no lleve un nombre religioso es lo que Dios más quiere para el hombre: la felicidad y la alegría.

Es difícil, como puedes ver, encontrar un nombre que no tenga alguna relación con la religión. Sucede lo mismo en la vida social. Si eliminamos la religión deberíamos eliminar nuestros nombres (Luís, Pedro, Pedro, María, Ángel, Rosa María, José María). La historia ha ido poniendo nombre a las cosas porque estas pertenecen a esa historia. Eliminar el nombre de las fiestas de San Juan y de San Pedro lleva a eliminar la memoria y el recuerdo, es decir, nos lleva a eliminar el corazón de la vida.

San Juan y San Pedro valoraron en su vida la valentía, el respeto a la verdad, y la espontaneidad. Pedro fue el rudo fanfarrón que un día presumió ante su maestro de serle siempre fiel; pero cuando apareció el peligro a la primera de cambio le negó. De todos modos, con ímpetu espontáneo fue capaz de luchar a favor de sus ideas ante Pablo en Antioquia. Y cuando descubrió la verdad, no tuvo vergüenza en aceptarla. Juan y Pedro seguirán protegiendo religiosamente a este pueblo segoviano que se pone a sus pies bajo las arcadas del Acueducto.

(\*) Catedrático.

[CARTA AL DIRECTOR]  
MERCEDES VÁZQUEZ MARTÍNEZ

## Los autobuses hasta la estación de tren

Señor director:

HOLA, soy segoviana, residente en Madrid desde hace muchos años. Me beneficio desde su instalación, como muchas otras personas, del estupendo servicio del tren Avant, que comunica nuestras ciudades. Unos 25 minutos el trayecto. El sábado 18 de Junio, tomé el tren de las 10:30 horas, y posteriormente uno de los autobuses que lleva al centro de la ciudad. Vergonzoso. Sólomente había dos, uno que llega al Acueducto, y el otro a la Comisaría.

Nos hacinaron como ganado, la mayoría eran turistas, algunos ancianos, y muchos niños. Un calor insostenible, y salimos exactamente treinta minutos después de subirnos. La gente no se podía creer que estuviéramos parados más tiempo que el trayecto del tren. Al llegar comprobé con el conductor, que estábamos dentro 89 personas.

Creo que la primera impresión para todo el mundo de la ciudad fue nefasta, y yo me sentí abochornada. Creo que el Ayuntamiento debería plantearse poner más autobuses los fines de semana.

### NORMAS DE COLABORACIÓN

Los escritos y cartas dirigidos a esta sección no deberán exceder de 30 líneas y han de llegar debidamente identificados con nombre, número de DNI, dirección y teléfono de contacto. La Dirección de El Adelantado de Segovia se reserva el derecho a resumirlos y no se mantendrá correspondencia escrita, personal ni telefónica, sobre las mismas.

### Ciudadano @delantado. El lector opina en las noticias y en las Redes Sociales sobre...

#### ►►"El Acebo" pide soluciones ante la "saturación" del colegio Arcipreste de Hita

El Ampa ha entregado 430 firmas a Educación para que se aumenten de una a dos las líneas de bilingüe

► "Es curioso que un colegio nuevo se quede pequeño tras el primer año de uso." / P.L.Merino.

► "En Palazuelos estamos igual tenemos 510 niños en un colegio para 400 ¡este año tenemos clases hechas hasta en la biblioteca!!! y se inauguró en 2006". / H.Gómez.

► "Estos edificios deberían hacerse con una previsión para unos 20 años. Mientras sea grande se pueden usar para otras actividades incluso extraescolares, y con el tiempo, si se van llenando, da tiempo a ser previsores y ampliar, toda inversión en educación es ahorrar en el futuro". / P.L.Merino.

#### ►►La demanda de ayuda a Cáritas crece un 16% en los últimos tres años - Local - El Adelantado

► A B. Rodríguez Beteta, M. López Rueda, I. Herranz San Frutos les gusta esta noticia.

► Pero luego no marquemos la X de la Iglesia

¡¡que somos todos muuuuy laicos!! / H.Gómez.

► Gracias Cáritas por esa labor tan maravillosa. Qué sería de todas esas familias sin vuestra ayuda y la de todos los que trabajáis por ellos! Mucho ánimo. / I.Herranz.

#### ►►El Caja Segovia se jugará el título en Barcelona el domingo a las 21:30 - Deportes - El Adelantado

La decisión, que corresponde a la operadora de televisión, no ha caído bien en el seno del club

► A S. González Rubio, J.A. Ruiz Martínez, Ana B. Lz y a B. Herrero les gusta esta noticia.

► Vamos a ganar!! / S. González.

#### ►►Transportistas de cisternas convocan un paro en apoyo a los camioneros

► A R. Martín, le gusta esta noticia.

► Qué fuerte!! / A. Checa Olmos.

► A mi también me pusieron una sanción injusta y con defectos de forma, reconocida como tal por otro policía local y la tuve que pagar sin más. Poco trabajo tendrán esos camioneros

para llevar dos meses en el arcén. / O. Díaz Serrano.

#### ►►La localidad acoge una nueva 'caravana de mujeres' el próximo sábado, 25 de junio

►► Gran expectación sobre la caravana a Cobos de Fuentidueña. Como organizador de la caravana de mujeres creo que esta vez habrá bastante expectación pues vendrán 3 televisiones: una francesa, otra alemana y la autonómica de castilla y león, mas prensa provincial y autonómica, contamos que acuda mucha gente al evento. El recibimiento será primero en Fuentidueña donde las mujeres de las caravanas visitarán este pueblo histórico y se bañara -la que desee- en el río Duratón. / ASOCAMU

#### ►►Luis Martín: «Tenemos el mismo presupuesto que en 1984, pero mucha colaboración» (vídeo)

► A R. San Frutos, R. Álvarez Cristóbal, R. Sanz Oliveda, N. Sánchez les gusta esta noticia.

#### ►►Los lectores opinan en Facebook

► Lee todos los comentarios en la página de El

Adelantado de Segovia en Facebook y, ¡di ¡me gusta!

#### ►►El Ayuntamiento repartirá alimentos a unas 2.000 personas necesitadas

► A S. Quiñones, A. Lorenzo, M. López Rueda y J.L. Herrero les gusta esta noticia.

#### ►►Castillo de Coca: En busca de sus orígenes

► A A. Díaz Nogales, I. Oso Cuadrado Franco y V. Rodríguez de Vasile les gusta esta noticia.

#### ►►Rafael Encinas: «Entré con pantalón corto y me marché con canas»

► A C. Ministro de Cuba le gusta esta noticia.

► Otro prejubilado de oro de la banca que estamos rescatando entre todos los que nos jubilaremos como pronto a los 67. Sin comentarios. / O. Díaz Serrano.

#### ►►Música para conducir

► A A. Comunicación Cuéllar, S. Quiñones, J.C. Monroy, M. Pérez Virseda y L. Sebastián les gusta esta noticia.

►►www.eladelantado.com Esto es una selección de las opiniones expresadas por los lectores de la edición digital y de los comentarios en la página de El Adelantado en Facebook



### HOTEL ISABEL DE FARNESIO

### La Granja en la retina

Sexta edición de esta exposición colectiva que reúne a los pintores y artistas del municipio del Real Sitio de San Ildefonso. Puede visitarse hasta el 30 de junio en el Hotel Isabel de Farnesio de La Granja. *(Foto: Kamarero)*

HOTEL ISABEL DE FARNESIO  
LA GRANJA. (REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO)

### FARMACIAS DE GUARDIA

**SEGOVIA:** HOY: Día y noche: Hernández Useros. Santa Teresa de Jesús, 24 (barrio de El Carmen).  
MAÑANA: Día y noche: Pérez-Lobo González. Plaza Ramiro Ledesma, 1 (barrio de San José).  
**EI ESPINAR:** Esta semana, despacho de San Rafael.  
**OTRAS LOCALIDADES:** Las 24 horas, las oficinas de Cantalejo, Boceguillas, Torreval.  
De 10,00 a 22,00 horas, las de los municipios de Hontalbilla, Aguilafuente, Nieve y La Granja.  
De 10,00 a 20,00 horas, está de guardia el despacho de Maello (Ávila).

# AGENDA6

### HOY

## 26

junio de 2011

Faltan 189 días

### Santorál

Corpus Christi  
Santos: Pelayo, Josemaría Escrivá de Balaguer y Perseveranda

### TELÉFONOS DE URGENCIA

#### Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL . . . . .921431212  
COMISARÍA DE POLICÍA . .921414700  
PROTECCIÓN CIVIL . . . .921759115  
GUARDIA CIVIL . . . .062 Y 921426363  
INF DE CARRETERAS . . . .921417131  
BOMBEROS SEGOVIA . . .921422222  
BOMB. COCA . . . . .921586132  
BOMB. SEPÚLVEDA . . . .921540000

#### Servicios sanitarios

EMERGENCIAS . . . . .061  
HOSPITAL GENERAL . . .921419100  
HOSP. POLICLINICO . . .921419100  
H. MISERICORDIA . .921460115-16  
CRUZ ROJA . . . . .921440202  
URGENCIAS . . . . .921440702  
INFOCÁNCER (GRATUITA)  
(24 HORAS) . . . . .900100036

#### Transportes

RADIO TAXI . . . . .921445000  
ESTACIÓN RENFE . . . .902240202  
ESTACIÓN DE  
AUTOBUSES . . . . .921427707

#### Otros

EMERGENCIAS . . . . .112  
TURISMO . . . . .921460334  
AYUDA A LA VIVIENDA  
(JUNTA CYL) . . . . .902 22 88 88  
CORREOS . . . . .921461949

#### Instituciones

SUBDELEGACIÓN G. . . .921759000  
JUNTA CASTILLA Y LEÓN .921417384  
DIPUTACIÓN . . . . .921113300

#### AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA . . . . .921419800  
AYLLÓN . . . . .921553000  
CANTALEJO . . . . .921520001  
CANTIMPALOS . . . . .921496009  
CARBONERO EL MAYOR .921560002  
COCA . . . . .921586011  
EL ESPINAR . . . . .921181700  
FUENTEPELAYO . . . . .921574000  
MOZONCILLO . . . . .921577392  
NAVALMANZANO . . . .921575002  
N. ASUNCIÓN . . . .921580036  
NAVAS DE ORO . . . .921591000  
PALAZUELOS  
DE ERESMA . . . . .921449354  
RIAZA . . . . .921551016  
SAN ILDEFONSO . . . .921470018  
STA. MARÍA LA REAL  
DE NIEVA . . . . .921594036  
SEPÚLVEDA . . . . .921540000  
TURÉGANO . . . . .921500000  
VILLACASTÍN . . . . .921198008

### EXPOSICIONES

#### Las huellas de la Química

Muestra 'Las huellas de la Química, las huellas de Segovia', en la Biblioteca de la Academia de Artillería. Hasta el 16 de noviembre. Información, en el Centro de Recepción de Visitantes (Azoguejo, 1).

ACADEMIA DE ARTILLERÍA

#### María Alameda

Muestra 'Babía', pintura sobre vidrio de María Alameda en el bar Santana hasta el día 30.

BAR SANTANA

#### Agrupación Segoviana de Acuarelistas

Muestra colectiva de obras de la Agrupación Segoviana de Acuarelistas en la Sala Unturbe, en el Casino de la Unión. Hasta el 30 de junio.

CASINO DE LA UNIÓN

#### 'Nuevos Segovianos'

Trabajos presentados al concurso de dibujo 'Nuevos Segovianos' de la Obra Social y Cultural de Caja Segovia. en el Centro Corpus (plaza del Corpus, 3). Hasta el 30 de junio.

CENTRO CORPUS

#### 'Caperucita camina sola'

Muestra 'Caperucita camina sola. La introducción de la infancia en la ciudad', de la historiadora y geógrafa urbanista Marta Román Rivas.Hasta el 30 de junio.

CENTRO LOS MOLINOS

#### Rafael Castex

"Proa de Castilla, Proas de España", acuarelas de Rafael Castex en 'Un enfoque personal'

(Marqués del Arco, 30). Hasta el día 30.

GALERÍA "UN ENFOQUE PERSONAL"

#### Fotografías

Muestra fotográfica "Viajes", en el sede de la asociación Horizonte Cultural, plz. Conde Alpuente, 1. Hasta el 30 de junio.

HORIZONTE CULTURAL

#### Jornada Mundial de la Juventud

Como sede de la Jornada Mundial de la Juventud (JM), la iglesia de San Clemente ofrece información, fotografías sobre el concurso de la Cruz de los Jóvenes de Segovia, proyección de vídeos, zona de inscripciones para la JM y para ser voluntario. De martes a jueves, de 19.30 a 21.00 h.; viernes y sábado, de 19.30 a 23.00 h.; y domingo, de 19.00 a 21.00 h. Lunes, cerrado. Hasta el 11 de agosto.

IGLESIA DE SAN CLEMENTE

#### Rodrigo Rial Lago en una nueva galería

La exposición de acuarelas de Rodrigo Rial Lago se ha prolongado hasta el 9 de julio en la nueva galería La Rreja (Fernández Ladreda 17).

LA REJA

#### Colectiva

Muestra colectiva de pinturas de Sandra Escotado y Fernando Cano en la sala MercaArte, en el mercado municipal de La Albuera. Podrá verse hasta el 17 de julio.

MERCAARTE. MERCADO MUNICIPAL DE LA ALBUERA

#### Diego Etcheverry

Muestra "Artwork exhibition", pinturas, objetos y obra gráfica del uruguayo Diego Etcheverry. En la galería Montón de Trigo, Montón

de Paja, en la Calle Real, hasta el 31 de agosto.

MONTÓN DE TRIGO, MONTÓN DE PAJA

#### Guerin, Moro y Esteban Vicente

Muestra de José Luis Guerin para el Museo 'Esteban Vicente'. Se trata de una instalación audiovisual que gira sobre la relación entre cine y pintura. Hasta el 28 de agosto. 'Moro Instalación', recreación de las intervenciones que ha realizado José Mº Moro en múltiples plazas y calles. Hasta el 28 de agosto. "Esteban Vicente. Colección permanente".

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE

#### Gregorio Arnanz Rodríguez

Exposición retrospectiva de la obra del ceramista Gregorio Arnanz Rodríguez (Segovia 1886-1961). Hasta el próximo mes de noviembre.

MUSEO RODERA ROBLES

#### Ana Díez-Laplaza

Exposición 'Entre sueños y sombras', fotografía versus pintura, de Ana Díez-Laplaza. Hasta el 30 de junio. Fundación Dionisio Duque.

PALACIO DE LA FLORESTA

#### Enformato

Tendencias en diseño gráfico, industrial, interiorismo y fotografía a través de 45 revistas de 16 países europeos. Hasta el 30 de junio.

PALACIO DE QUINTANAR

#### Fotografías pictóricas

Muestra 'Visiones', de Eduardo Garay, en San Martín, establecimiento de comidas.

www.restauranteduque.es

Ctra. de Soria, Km 172  
Sotosalbos (Segovia)

921 403 013 616 908 577

## Su Primera Comunión, su mejor recuerdo

### La Finca de Duque

...con la garantía Duque

### CARTELERA DE CINE

#### ARTE7

**Midnight París (100 m.)**  
Viernes y martes 28, 128.10 h.; sábado y domingo, 16.10 y 18.10 h.; y de jueves a lunes, 18.10 h.  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

**Insidious (103 min.)**  
Viernes, sábado y martes 28, 20.10, 22.20 y 00.30 h.; y domingo, jueves lunes, 20.10 22.20 h.  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

**Resacón 2: ¡Ahora en Tailandia! (102 min.)**  
Viernes y martes 28, 18.20, 20.20, 22.20 y 00.20 h.; sábado, 16.20, 18.20, 20.20, 22.20 y 00.20 h.; domingo, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 h.; y jueves y lunes, 18.20,

#### CINEBOX

**Blitz**  
Todos los días, 18.10, 20.10 y 22.10 h.; viernes y sábado, 00.10 h.; y sábado y domingo, 16.10 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

**Kun Fu Panda 2 (3D)**  
Todos los días, 18.00, 20.00 y 22.00 h.; viernes y sábado, 00.00 h.; y sábado y domingo, 16.00 h.  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

#### Midnight París (100 m.)

Viernes y martes 28, 18.15, 20.15, 22.15 y 00.15 h.; sábado, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 y 00.15 h.; domingo, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 h. y jueves y lunes, 18.15, 20.15 y 22.15 h.  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

**Solo una noche (90 m.)**  
Viernes y martes 28, 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; sábado, 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; domingo, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 h.; y jueves y lunes, 18.10, 20.10 y 22.10 h.

#### Kung Fu Panda 2 (3D) (93 m.)

Viernes y martes 28, 18.00 y 20.00 h.; sábado y domingo, 16.00, 18.00 y 20.00 h.; y jueves y lunes, 18.00 y 20.00 h.  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

**Hanna (111 m.)**  
Viernes, sábado y martes 28, 22.00 y 00.15 h.; domingo, jueves y lunes, 22.00 h.  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

**Kung Fu Panda 2 (93 m.)**  
Viernes y martes 28, 18.15, 20.15, 22.15 y 00.15 h.; sábado, 16.15, 18.15, 20.15, 22.30 y 00.15 h.; domingo, 16.15, 18.15, 20.15 y

22.15 h.; y jueves y lunes, 18.15, 20.15 y 22.15 h.  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

**X-Man: Primera generación (131 m.)**  
Viernes y martes 28, 19.00 h.; sábado y domingo, 16.30 y 19.00 h.; y jueves y lunes, 19.00 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

**Piratas del Caribe: En mareas misteriosas (138 m.)**  
Viernes, sábado y martes 28, 21.30 y 00.15 h.; y domingo, jueves y lunes, 21.30 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

**Don Mendo Rock: La venganza**  
Viernes y sábado, 00.15 h.  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

**Piratas del Caribe: en mareas peligrosas**  
Todos los días, 18.30 y 21.30 h.; viernes y sábado, 00.15 h.; y sábado y domingo, 15.45 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

**Algo prestado**  
Todos los días, 18.10, 20.20 y 22.30 h.; viernes y sábado, 00.40 h.; y sábado y domingo, 16.00 h. .  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

**X-Men: Primera generación**  
Todos los días, 19.00 y 21.45 h.; viernes y sábado, 00.30 h.; y sábado y domingo, 16.00 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

# Aldeas Infantiles SOS

Un hogar y un futuro para 2.716 niños en España y Latinoamérica.

Asóciate o haz un donativo: **902 33 22 22**

Aldeas Infantiles SOS de España

www.aldeasinfantiles.es



Hasta el 24 de julio. Ilustraciones digitales sobre fotografías originales del autor.

SAN MARTÍN

#### Daniel Gil Martín

'De cerca', pinturas de Daniel Gil Martín, en la sala de las Caballerizas, hasta el 3 de julio.

TORREÓN DE LOZOYA

#### Santas San Frutos

Pinturas de la artista Santas San Frutos en el Centro de Recepción de Visitantes hasta el 30 de junio.

CANTALEJO. CENTRO DE VISITANTES

#### Rafa de Miguel

Colección de pinturas en el Museo del Trillo de Rafa de Miguel hasta el 29 de agosto.

CANTALEJO. MUSEO DEL TRILLO

#### Rosario Naranjo

La librería Atenea, en El Sotillo, acoge hasta el 30 de junio la colección de obras 'Suminagashi' (tinta flotante), de Rosario Naranjo.

LA LASTRILLA. LIBRERÍA ATENEA

#### Isabel Vázquez Salinas

Muestra fotográfica "Reflejos en el jardín", de Isabel Vázquez Salinas en la primera cúpula de la Real Fábrica de Cristales.

REAL SITIO. REAL FÁBRICA DE CRISTALES

#### Carlos León

Muestra "Fuego, lluvia y cenizas", de Carlos León, en la galería ArteSonado hasta el 14 de septiembre.

REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO. GALERÍA ARTESONADO

#### Sol García

Obras de distinta temática y variedad de técnicas de la artista afincada en Segovia Sol García. Hasta el día 3 de julio.

REAL SITIO. GALERÍA DE ARTE ZACA

#### La Granja en la Retina VI

Esta exposición de artistas locales, vinculados al Real Sitio, puede visitarse hasta el 30 de junio.

REAL SITIO. HOTEL ISABEL DE FARNESIO

#### Las entretelas del Siglo de Oro

Exposición del vestuario de Tatiana Hernández para 'Lope', película dirigida por Andrucha Waddington. Hasta el 24 de julio

SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA. CENTRO SOCIAL DE CAJA SEGOVIA

### OTRAS ACTIVIDADES

#### Ferias y fiestas de San Juan y San Pedro 2011

Actividades programadas por el Ayuntamiento de Segovia por las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro. Programa para hoy en la página 12.

SEGOVIA. VARIOS ESCENARIOS

#### Corpus Christi

El deán y el Cabildo de la Catedral de Segovia informan de que hoy domingo se celebrará en el principal templo de la ciudad, a las 11 horas, la eucaristía de la solemnidad de Corpus Christi, presidida por el obispo. A continuación, tendrá lugar la Procesión con el Santísimo por las calles del centro de la ciudad.

Por otro lado, finaliza esta tarde, a las 20.00 h., en la iglesia de San Miguel, el octavario en honor del Santísimo Sacramento de la Eucaristía con rosario y misa de Minerva con procesión dentro de la iglesia. Mañana lunes, fiesta de la Minerva con rosario, misa y procesión por el itinerario habitual con parada en plaza del Corpus Christi.

SEGOVIA

#### Presentación de un libro de José María Triper

Mañana lunes, 27 de junio, el escritor y periodista José María Triper presentará su poemario 'Mientras muere la tarde', a las 19 h. en la Sala Caja Segovia. Entrada libre. Aforo limitado.

SEGOVIA. SALA CAJA SEGOVIA

#### Jornadas gastronómicas

Hasta el 30 de junio se celebran en el restaurante El Portón de Javier, de Marugán, las VI Jornadas Gastronómicas del Arroz.

MARUGÁN. EL PORTÓN DE JAVIER



Restaurante

# Edulis

**Cocina creativa de temporada**

**Cerveza checa natural sin pasteurizar**

**☎ 921 49 31 23 • ENCINILLAS**



### AGENDA SOCIAL



**Despedida.** El Colegio San José ha celebrado una fiesta de despedida a **Rosa** (profesora de Música, Titiricole, Día de la paz, festivales etc.) durante mas de una treintena de años, así como a los **alumnos de Sexto Curso de Primaria** que pasan al instituto. Mucha suerte a todos en la nueva etapa que van a comenzar en sus vidas.



**Cumpleaños.** Este niño tan guapo es **Álvaro** y hoy cumple un año. Muchas felicidades de tu hermano Diego y de tus primos Álex, Jimena y Andrea. Un besito. ¡¡Felicidades!!



**Cumpleaños.** Porque eres una maravillosa madre, abuela y bisabuela, con 90 años de experiencia. ¡Felicidades **Virginia!** De parte de tus hijos, nietos y biznietos. Te deseamos todo lo mejor del mundo en el día de tu cumpleaños. Un besazo de todos.



**Marcha nocturna.** Algunos de los **Amigos del camino de Santiago por Segovia** que hemos finalizado la I Marcha 'Las Cuatro Ermitas', nos fotografiamos con Paco para dejar constancia de nuestra unión con la **Asociación Cultural de Andariegos Segovianos**. ¡¡¡Buen Camino!!! Aunque no sea el de Santiago.



**Cumpleaños.** **Claudia**, muchas felicidades en este día tan especial de parte de tu hermana Jimena, tus papás y tus familiares.



**Aniversario.** Feliz aniversario. **David, Maria Antonia**, un año de vuestro enlace matrimonial. Ese día tan bonito y especial en el que participamos todos. Vuestra familia os desea mucha felicidad.

**AQQUEDUCTO®**  
restauración segoviana



**Disfruta de las Ferias y Fiestas de Segovia y ven a degustar nuestra tapa especial del VIII Concurso Tapa DECALLES por 1,50€**

Salmorejo en gelatina  
con huevos de codorniz  
y crujiente de jamón

**San Juan  
y  
San Pedro  
2011**

Avda. Padre Claret, 2-4 - 40001 Segovia - Telf.: 921 43 69 12 - info@aqueducto.com - www.aqueducto.com





Un momento de la entrega de diplomas a los alumnos

► ECONOMÍA

# La cosecha de cereal arranca en Segovia con la esperanza de superar el medio millón de toneladas

Las máquinas han comenzado su trabajo al sur de la provincia, donde se están obteniendo resultados muy desiguales

F. DESCALZO / SEGOVIA

Con cierta antelación respecto al año pasado, esta semana ha comenzado la cosecha de cereal, para la que se espera una producción de casi medio millón de toneladas, cantidad algo superior a la de la última campaña.

Las máquinas cosechadoras trabajan ya a pleno rendimiento en la zona sur de la provincia, y progresivamente irán avanzando hacia el norte.

Las primeras fincas están sirviendo para valorar el resultado que tendrá la cosecha en su conjunto. Por el momento, los rendimientos son muy desiguales. Los fuertes calores de finales de mayo y comienzos de junio han impedido que granaran bien las espigas, y otras se vieron afectadas por las bajas temperaturas que también se dieron en algunas zonas en la pasada primavera.

Así lo mantiene el consejero delegado de una de las principales empresas que operan con materias primas, Opasa. Pedro Palomo cifra en algo más de 500.000 las toneladas que pueden recogerse este año en Segovia.

**La irrupción del fuerte calor ha adelantado la siega unos quince días respecto al año pasado**

En las zonas donde han acabado de cosechar el cereal, como Castilla-La Mancha, la producción ha subido un 30 por ciento; y el 40 por ciento en Andalucía.

Para Pedro Palomo, la producción total será superior a la media de los últimos 20 años, aunque más baja de lo esperado debido a las fuertes oscilaciones térmicas primaverales que han "mermado el grano", aunque la apariencia inicial de las espigas era buena.

En el mismo sentido se pronuncia uno de los maquinistas que están operando ya en la provincia, Santiago Martín. Tras varios días cosechando en la zona de Garcillán, ha cifrado entre 2.500 y

los 3.200 los kilogramos por hectárea que se están obteniendo en las fincas de cebada. En el caso del trigo, la cifra ronda también los 3.000

kilogramos. Estas cantidades suponen un volumen algo más elevado que el año pasado, pero no exageradas. Las zonas de Segovia

## Volatilidad en los mercados mundiales

El consejero delegado de la empresa Opasa, Pedro Palomo, mantiene que el mercado de los cereales se encuentra en un momento de espera, pendiente de los mercados mundiales que han hecho de las materias primas un sector muy volátil, donde cada vez cuenta menos la oferta y la demanda locales.

Al margen de que puntualmente se hayan paralizado las operaciones por el inicio de la cosecha, en el conjunto de Europa se ha producido un descenso de los precios debido a cuestiones globales como la transformación de los mercados financieros, que han dejado de ver interesante la inversión en materias primas. También ha influido la apertura de mercados internacionales como Rusia y Ucrania, que han decidido volver a exportar; o que el alto precio que tenían los cereales estaba reduciendo la actividad ganadera por elevarse sus costes, bajando progresivamente la demanda. En el lado contrario, empujan hacia arriba el valor: la sequía que afecta a Francia, o el precio del maíz que, a nivel mundial, contagia al resto de cereales. "Pueden seguir bajando los precios, pero tampoco es difícil que vuelva a haber algún repunte", resume.



Pedro Palomo Hernangómez.

donde se están viendo mejores resultados es en aquellas fincas que el año pasado se dejaron en barbecho y este año se han cultivado. "Pero en general el grano es más pequeño y tiene menos peso de lo esperado", asegura.

Por su parte, el presidente de la Lonja Agropecuaria, Nicéforo González, se refiere al carácter irregular de la cosecha en la provincia de Segovia, donde asegura que la producción total de este año superará en un 8 o un 10 por ciento a la de 2010.

Las últimas estimaciones de las cooperativas sitúan en más de veinte millones de toneladas la cosecha de grano para 2011. Los datos reflejan una estimación de cosecha total de 20.464.681 toneladas, cantidades que contrastan con las previsiones en países del norte de Europa, cuyas cosechas se verán afectadas por las continuas y "extrañas" sequías, como es el caso del Reino Unido y la ciudad Francia.

Los resultados han hecho al MARM revisar sus predicciones iniciales y ahora son inferiores a las que habían hecho agricultores



Una máquina cosechadora descarga sobre un remolque la cebada recién recogida en una parcela de las inmediaciones de Segovia capital, donde se están viendo mejores resultados es en aquellas fincas que el año pasado se dejaron en barbecho y este año se han cultivado.



HOTEL  
PUERTA DE SEGOVIA  
★★★★

## VELADAS DE VERANO HOTEL PUERTA DE SEGOVIA

Disfrute este verano de una Cena Diferente, en un jardín con encanto y sin problemas de aparcamiento

El sábado 25 de junio inauguramos las cenas de verano, barbacoa en vivo, raciones... estaremos esperándote todas las noches de verano hasta el 11 de septiembre. Después podrán continuar la velada con nuestros combinados, mojitos y capiriña.

Hagan ya su reserva en el telf. 921 43 71 61  
Su precio le sorprenderá, en el Hotel Puerta de Segovia estamos a su disposición para ayudarle a disfrutar en tiempos de crisis





# AL DÍA | LAS TAPAS DE DECALLES ANIMAN AL SECTOR DE HOSTELERÍA

Con el verano recién estrenado y durante la celebración de las ferias y fiestas de la ciudad, el concurso de tapas que organiza el centro comercial abierto DeCalles se ha convertido en su octava edición en todo un acontecimiento social

al que cada vez se suman más establecimientos —en esta ocasión compiten cuarenta—, con una amplia oferta de manjares en pequeño formato a un precio, 1,5 euros, que invita a segovianos y foráneos a alternar por los restaurantes y bares

del centro de la ciudad. El certamen gana, de esta manera, en variedad y la oferta se amplía a zonas distintas del casco histórico, llegando hasta el paseo Ezequiel González, como una propuesta de tapeo menos “congestionado”.



onde ha comenzado la temporada. / JUAN MARTÍN



En los próximos días será frecuente ver montones de cereal en las eras exteriores de los municipios. / JUAN MARTÍN

## Pendientes de la Lonja

Las cotizaciones del cereal en la provincia han bajado durante el último mes unos 35 euros la tonelada ante la abundante oferta

F. D. / SEGOVIA

Los agricultores segovianos se encuentran a la espera de conocer el precio que percibirán por su cosecha de este año. Para ello están pendientes de la evolución de la Lonja y las ofertas de los almacenistas.

Lo cierto es que en el último mes han bajado los precios del cereal en torno unos 35 euros la tonelada, después de varios meses con los precios elevados. En sólo dos últimas semanas la tonelada de trigo o de cebada se ha depreciado 22 euros.

A pesar de la bajada de las cotizaciones que se ha producido en las últimas mesas, su valor continúa siendo alto. En el caso del trigo duro, la Lonja del pasado jueves marcó en 200 euros la tonelada, cuando en el mes de junio del pasado año estaba entre 138 y 162 euros por tonelada. La cebada y el centeno cotizaron a 176 euros la tonelada, once euros menos que la semana anterior.

A pesar de la **depreciación** de los cereales, continúan en niveles más altos que hace un año

La tendencia general ha sido siempre la caída de los precios del cereal al comienzo de la cosecha, pero en los últimos años vienen influyendo otras cuestiones ajenas que alteran los mercados.

Por este motivo, se desconoce la tendencia que van a mantener en las próximas semanas.

Según la OCDE y la FAO, los precios agrícolas van a seguir altos durante toda esta década, aunque no en los máximos en los que se encuentran en la campaña actual, y, al igual que señala Pedro Palomo, se mantendrá una gran volatilidad en estos mercados, en los que tienen la vista puesta no

sólo los operadores tradicionales sino los mercados financieros. De este modo constatan que los precios a corto plazo van a depender de la cosecha de este año, pero en cualquier caso "la vuelta de los mercados al equilibrio podría tardar". Las fábricas mantienen todavía stocks en almacén, pero en algunas zonas las existencias están muy bajas y la demanda mundial sigue empujada por los países emergentes. En todo caso los rendimientos no aumentan, lo que hace que se mantenga cierta tensión en los mercados internacionales.

El informe de la OCDE y la FAO sostiene que los precios serán superiores a los de la primera década del siglo, en concreto un 20 por ciento para los cereales y hasta el 30 por ciento para la carne, aunque por el momento los ganaderos no han podido trasladar a los mercados el aumento de los costes que soportan por la subida de los cereales.

y las cooperativas agrarias a nivel nacional.

La producción total de grano en España se encuentra, en todo caso, por encima de la media registrada durante los últimos veinte años (18.433.324 toneladas). Esto supone un incremento de casi tres millones de toneladas sobre el año 2010 y hasta 4,4 más que en el 2009, cuando la cosecha española bajó hasta los dieciséis millones de toneladas, tras varios años de clara recuperación tras la nefasta cosecha que hubo en el año 2005.

### Paja a la baja

La paja, el subproducto que acompaña a la siega estival, atraviesa horas bajas. Además de que su producción ha sido inferior a la de campañas anteriores, también su valor está siendo más bajo.

La disminución de la demanda debida a la existencia de una menor cabaña ganadera es su principal motivo. La crisis ha provocado la progresiva disminución del número de cabezas de ganado existentes en la provincia.

Pero también ha influido el hecho de que en los últimos veranos, con una cosecha aceptable, se hayan almacenado suficientes pacas que no habían llegado a consumirse todavía.

Ciudadano @delantado



► Opine sobre la cosecha en la web [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)



## Residencial CANTUESO

Junto piscina cubierta, próximos al Ambulatorio

**Promoción de 38 viviendas**  
Con garaje y trastero

**Precios desde 148.000,00 €**



C/ Independencia, 25  
TELF. 921.432.381



Constructora Promotora  
Gómez y Gómez, S. A.



► EJÉRCITO

# Fin de curso en la Academia de Artillería

Los alumnos del centro de enseñanza militar recibieron el título de "segovianos honorarios"

M.GALINDO / SEGOVIA

Los alumnos de la Academia de Artillería concluyeron ayer el curso con un acto militar celebrado en el patio de orden del acuartelamiento de San Francisco, en el que el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes les entregó el título de "segovianos honorarios" que desde hace 59 años concede de forma simbólica la ciudad a los alumnos que concluyen su formación en el centro de enseñanza militar.

El acto fue presidido por el general director de la Academia de Artillería, Ricardo Sotomayor, que en su discurso de fin de curso recomendó a los nuevos oficiales y suboficiales del arma que tengan "confianza frente a las dificultades cotidianas o extraordinarias que se os presenten, porque además de la excelente formación teórica como artilleros, contáis con los valores y virtudes que esta Academia os ha transmitido".

Asimismo, señaló que en su nuevo cometido en las unidades a las que vayan destinados "es esencial que os esforcéis en practicar el ejemplo, la justicia, la dedicación y sobre todo "preocupación por los subordinados".

El general Sotomayor tuvo palabras de especial agradecimiento para el cuadro de profesores del Centro de Enseñanza Militar, a quien felicitó por su labor para "transmitir ilusión en la enseñanza de una profesión", así como para el personal de la Academia que desempeña distintas labores "imprescindibles para poder impartir

una enseñanza de calidad".

Por su parte, el alcalde de Segovia recordó en su intervención un año más los vínculos de unión entre Segovia y la artillería, y ha señalado que muchas de las principales calles de la capital llevan el nombre de personalidades y hechos relacionados con la historia del arma; desde la Plaza de la Artillería y la del Alto de los Leones de Castilla hasta las calles dedicadas a Daoiz, Velarde, Louis Proust o el Conde de Gazzola entre otros".

De este modo, Arahuetes ha señalado que la Artillería "forma parte no sólo de nuestra historia, sino de la vida cotidiana de los segovianos, y vertebrará sus calles más allá de actos oficiales y tradicionales".

Posteriormente, Arahuetes, acompañado por los portavoces del PP, Jesús Postigo y de IU, Luis Peñalosa, entregaron los diplomas acreditativos de "segovianos honorarios", mientras que el general Sotomayor y los mandos militares de la Academia entregaron los certificados de fin de curso a los alumnos.

El alcalde entregó también un recuerdo de la ciudad a los alumnos que han alcanzado el número uno en las distintas promociones de las escalas de oficiales y suboficiales. De este modo, el alférez de la escala de oficiales Andrés Martínez Pontijas y los suboficiales Carlos de León Casanova y Alejandro Sánchez Sabido fueron obsequiados con una figura de barro del taller de artesanía de Mateo Sanz.



**1.** Postigo, Arahuetes y Peñalosa entregaron a los artilleros el diploma de "segovianos honorarios". **2.** Uno de los cadetes besa el estandarte de la Academia en uno de los momentos del acto. **3.** El general Ricardo Sotomayor pasa revista a la formación antes de comenzar la ceremonia militar. / FOTOS: JUAN MARTÍN

## El premio "Comandante Huelin", para una profesora

En la mañana del 11 de abril de 1969, el comandante Pablo Huelin, profesor de la Academia de Artillería falleció trágicamente en acto de servicio mientras realizaba el primer curso de observación del tiro de artillería desde helicóptero, cayendo al pantano de El Vellón (Madrid) el aparato en el que volaba. La familia del militar y docente de más de 16 promociones artilleras des-

de 1953 hasta 1969 quiso perpetuar su recuerdo instituyendo un premio en su memoria que reconozca la trayectoria anual del mejor profesor del centro, que este año recayó en la capitana profesora Laura Lalinde Gallarraga; que recibió de manos de un representante de la familia Huelin la estatuilla de la Minerva que simboliza el premio.



# TARIMAS Y PUERTAS



# TABANERA

AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANITARIOS MAT. CONSTRUCCIÓN TARIMAS Y PUERTAS

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 47 09



Tu Boda,  
UN EVENTO ESPECIAL PARA UN DÍA ÚNICO  
¡¡VISÍTANOS Y TE SORPRENDERÁS!!

CON LA GARANTÍA DE LA COCINA DE SEGOVIA



Además, os podréis aprovechar de múltiples atenciones que os regalaremos, entre otras:

- Precio especial en Habitaciones para sus Invitados, Incluyendo desayuno Buffet.
- Semana de Estancia en el Hotel AR Almerimar \*\*\*\* en primera línea de playa para los Novios en Régimen de A/D.
- Lujoso Coche Nupcial con Chófer.
- Y Muchas Sorpresas más...



LOS ARCOS  
\*\*\*

Pº Ezequiel González, 26  
40002 Segovia  
Tel.: 921 43 74 62  
www.hotellosarcos.com  
www.lacocinadesegovia.es



# Este verano tu destino CANARIAS

PAGA  
HASTA  
UN

**50%**  
DTO.

**+7%**  
ADICIONAL

Y ADEMÁS TE REGALAMOS  
HASTA **500€**  
PARA TUS PRÓXIMAS VACACIONES

## GRAN CANARIA 8 días

|                                                  |    |      |
|--------------------------------------------------|----|------|
| Hotel Astoria 3*                                 | AD | 317€ |
| Hotel Hotasa Beverly Park 3*                     | MP | 389€ |
| Hotel Playa del Inglés 3*                        | MP | 406€ |
| Hotel Ifa Interclub Atlantic 3*                  | TI | 456€ |
| Gloria Palace San Agustín<br>Thalasso & Hotel 4* | MP | 460€ |
| Hotel Barceló Margaritas 4*                      | MP | 488€ |
| Hotel Dunas Suites & Villas Resort 4*            | MP | 488€ |
| Hotel Concorde 4*                                | MP | 490€ |
| Gloria Palace Amadores<br>Thalasso & Hotel 4*    | MP | 509€ |
| Hotel Lopesan Baobab Resort 5*                   | AD | 598€ |
| Hotel Don Gregory 4*                             | MP | 629€ |
| Hotel Caserío 4*                                 | TI | 663€ |

## LA PALMA 8 días

|                                                     |    |      |
|-----------------------------------------------------|----|------|
| Apartamentos Centro Cancajos 3 <sup>+</sup>         | SA | 332€ |
| Apartamentos La Caleta 3 <sup>+</sup>               | AD | 380€ |
| Apartamentos H10 Costa Salinas 3 <sup>+</sup>       | SA | 389€ |
| Apartamentos Sol La Palma 3 <sup>+</sup>            | SA | 417€ |
| Aparthotel Las Olas 3*                              | MP | 470€ |
| Hotel H10 Taburiente Playa 4*                       | AD | 487€ |
| Hotel La Palma/<br>Teneguía Princess Hotel & Spa 4* | MP | 596€ |

## TENERIFE 8 días

|                                                |    |      |
|------------------------------------------------|----|------|
| Hotel San Telmo 3*                             | AD | 335€ |
| Hotel La Paz 4*                                | MP | 392€ |
| Hotel Be Live Orotava 4*                       | MP | 396€ |
| Hotel Sol Puerto Playa 4*                      | AD | 403€ |
| Hotel Sol Princesa Dácil 3*                    | MP | 408€ |
| Complejo Hotasa Puerto Resort 4*               | MP | 437€ |
| Hotel Hesperia Troya 4*                        | MP | 458€ |
| Hotel Be Live La Niña 4*                       | MP | 472€ |
| Hotel Be Live Playa La Arena 4*                | TI | 517€ |
| Gran Hotel Semiramis 5*                        | PC | 533€ |
| Hotel Mediterranean Palace 5*                  | MP | 632€ |
| Gran Meliá Palacio de Isora 5* <sup>LUJO</sup> | MP | 869€ |

## LANZAROTE 8 días

|                                                                         |    |      |
|-------------------------------------------------------------------------|----|------|
| Hotel Sun Royal 3*                                                      | MP | 396€ |
| Apartamentos Morromar 3 <sup>+</sup>                                    | MP | 415€ |
| Hotel Hesperia Playa Dorada 4*                                          | MP | 415€ |
| Hotel Barceló Lanzarote Resort 4*                                       | MP | 440€ |
| Apartamentos THB<br>Don Paco-Don Castilla 2 <sup>+</sup> <sup>SUP</sup> | TI | 444€ |

## LANZAROTE 8 días

|                                    |    |      |
|------------------------------------|----|------|
| Hotel Beatriz Playa Hotel & Spa 4* | MP | 476€ |
| Hotel Occidental Allegro Oasis 4*  | TI | 497€ |
| Hotel Hesperia Lanzarote 5*        | MP | 553€ |
| Hotel H10 Timanfaya Palace 4*      | TI | 690€ |
| Hotel Dream Castillo Papagayo 5*   | TI | 700€ |
| Hotel Sandos Papagayo Arena 4*     | TI | 724€ |

## FUERTEVENTURA 8 días

|                                                                  |    |      |
|------------------------------------------------------------------|----|------|
| Aptos. Hesperia Bristol Playa 3 <sup>+</sup>                     | SA | 424€ |
| Hotel Elba Sara 4*                                               | MP | 552€ |
| Hotel Magic Life<br>Fuerteventura Imperial 4*                    | TI | 588€ |
| Suite Atlantis Fuerteventura<br>Resort Be Live 4* <sup>SUP</sup> | TI | 617€ |
| R2 Pajara Beach Hotel & Spa 4*                                   | TI | 645€ |
| Hotel H10 Playa Esmeralda 4*                                     | TI | 653€ |
| Gran Hotel Atlantis Bahía Real 5*                                | AD | 801€ |

## LA GOMERA 8 días

|                        |    |      |
|------------------------|----|------|
| Hotel Jardín Tecina 4* | AD | 698€ |
|------------------------|----|------|

ADO



Patrocinador del Equipo  
Olimpico Español

## VÁLIDOS PARA CUALQUIER MEDIO DE PAGO

Precio por persona en habitación doble. Precio incluye: avión ida y vuelta en clase turista **salidas desde Madrid** para determinadas fechas de Verano 2011, hotel y régimen indicado, tasas de aeropuerto, incremento de carburante y seguro de viaje. Consultar días de salida, traslados, suplementos/descuentos, otros destinos, otros hoteles, regímenes y condiciones de estas ofertas, niños gratis o condiciones especiales. Descuentos ya aplicados. No incluye: gastos de gestión (8€ por reserva). SA: Sólo Alojamiento; AD: Alojamiento y Desayuno; MP: Media Pensión; PC: Pensión Completa; TI: Todo Incluido. Plazas Limitadas. Precios desde.

Con más de 1.500 oficinas a tu servicio



**Halcón** viajes.com





## MÚSICA

# Música de mercadillo

M.GALINDO / SEGOVIA

Las grandes superficies comerciales que dedican alguna de sus secciones a la venta de música suelen habilitar estanterías en las que bajo el título de "mercadillo del CD" -u otro similar- ponen a la venta el trabajo de solistas o grupos a los que la mala suerte o su escaso talento les ha impedido permanecer en la cresta de la ola del panorama musical. Puedo asegurar sin temor a equivocarme que entre ellos se encuentra D'Nash, un grupo que nació hace cuatro años al calor de un formato televisivo que buscaba el representante español en el Festival de Eurovisión cuyas trazas se asemejan a las de "boy bands" que en su día rompieron las listas de éxitos como New Kids on the Block o los nunca bien ponderados Backstreet Boys.

Aunque consiguieron ganar el concurso y tener sus tres minutos de gloria como representantes patrios en el mítico festival con una

canción cuyo título -"I Love you mi vida"- no presagiaba nada bueno, el contubernio de los países exsoviéticos relegó a este grupo a un discreto vigésimo lugar; eso sí, por delante de países como Francia e Inglaterra.

Inasequibles al desaliento, el entonces cuarteto y hoy trío quiso demostrar al público su capacidad como músicos y cantantes y decidieron continuar en la música con más discos, e incluso con conciertos ante el público como el que ofrecieron en la noche del viernes en la Plaza Mayor ante un nutrido número de seguidoras que corearon, bailaron y cantaron sus canciones con arreglo a la más pura tradición del movimiento "fan" que la industria musical se encarga de alimentar.

La actuación de D'Nash dejó claro que su propuesta es puramente comercial, con baladas tiernas para exacerbar ánimos adolescentes y ritmos más bailables que



El trío D'Nash, en un momento de su actuación en la noche del viernes. / JUAN MARTÍN

incorporan elementos del funky y del rap con más voluntad que acierto. Si bien es cierto que las voces están perfectamente empastadas en cada canción -lo mínimo exigible- y que su estética está perfectamente estudiada para ilustrar car-

petas y posters, las canciones son de aquellas que se pegan con irritante tozudez a la memoria pero que no aportan poco más que entretenimiento. Lo peor, un delirante popurrí de canciones de Los Beatles (¿por qué?) y una versión de

"Stand by me" coreografiada que haría palidecer de vergüenza a Ben E. King. El resto, más de lo mismo. Si quieren ver un buen grupo de este estilo mi recomendación es clara: Berto y los Border Boys. Busquen en YouTube.

## Programa Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro

### Domingo 26 DE JUNIO

**Desde las 09.30 horas.** "X ACUATLÓN".- Popular "Ciudad de Segovia" (Campeonato de Castilla y León) . En la Alameda del Parral.

**A partir de las 09.30 horas.** TENIS DE MESA.- Torneo "Ferias y Fiestas", en el "Frontón Segovia".

**A las 10.00 horas.** FÚTBOL-SALA.- Torneo Fútbol-Sala Ferias y Fiestas. En el Pabellón "Emperador Teodosio".

**A las 10.00 horas,** DIANAS a cargo de la Escuela de Dulzaina de Segovia (zona centro).

**De 10.00 a 15.30 horas.** MOTOCICLISMO.- "II Carrera de Motociclismo FERIAS Y FIESTAS DE SEGOVIA 2011". Circuito Kartpetania (La Higuera, Segovia).

**Desde las 11.00 horas.** TENIS.- XXVIII Torneo de Ferias y Fiestas, en las Pistas de Tenis de Madrona.

**A las 12.00 horas,** en el Barrio de Santo Tomás, espectáculo infantil "Fantasía en el Bosque".

**A partir de las 12.00 horas,** por la zona centro, salida de la Comparsa de GIGANTES Y CABEZUDOS acompañados por Los Silverios.

**A partir de las 12.00 horas,** por la zona centro, pasacalles

a cargo de la Charanga Chicuelina.

**A partir de las 14.00 horas,** en la Alameda de la Fuencisla, gran PAELLA POPULAR (Colabora SUPERMERCADOS LUPA), con la participación de la LA PARRUX BIG BAND (Patrocina SUPERMERCADOS LUPA) y del grupo de Teatro La Pavana con su espectáculo "LE GIRAFFE" (Patrocina SUPERMERCADOS LUPA). Colabora la Asociación de Cocineros de Segovia. Precio: 4 Euros. Venta anticipada desde el día 15 de junio hasta las 11'00 horas del domingo 26, en el Centro de Recepción de Visitantes (Plaza del Azoguejo, 1).

**Desde las 17.00 horas.- FÚTBOL-SALA.- FINALES XXVII JUEGOS DEPORTIVOS MUNICIPALES,** en el Pabellón "Pedro Delgado". A las 17.00 horas, tercer y cuarto puesto. A las 19.00 horas, final.

**Desde las 17.00 horas. FÚTBOL-7.- "FINAL XXVII JUEGOS DEPORTIVOS MUNICIPALES,** en los "Campos de Nueva Segovia". A las 17.00 horas, tercer y cuarto puesto. A las 19.00 horas, final.

**Desde las 17.30 horas. AJEDREZ.- Torneo para edades,** alevín, infantil y juvenil, en la Plaza de Colmenares o U.N.E.D.

**Desde las 18.00 horas.: BALONCESTO.- III All Star Basket "Ciudad de Segovia".** Partido entre una selección

de jugadores de la Categoría Senior Provincial y el equipo de Primera Nacional del CD BASE. Pabellón "Emperador Teodosio".

**Desde las 18.00 horas,** en el Paseo del Salón, GRAN PARQUE INFANTIL.

**A las 19.00 horas,** en el parque del Peñasal (Barrio de La Albuera), espectáculo infantil "Fantasía en el Bosque".

**A las 20.00 horas,** en el Barrio de San Lorenzo, TEATRO DE CALLE a cargo de la Compañía Teatro La Pavana, con el espectáculo "Le Giraffe". Patrocina CIVILCON.

**A las 20.00 horas,** en la Plaza de San Martín, III FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA DE CALLE (FEMUKA). Coordina la Charanga El Puntillo Canalla, de El Espinar, Segovia.

**A las 21.00 horas,** en la Iglesia de San Nicolás, "Sueño de una noche de verano" de William Shakespeare. Producción del Taller Municipal de Teatro. Dirige Andrzej Szkandera.

**A las 22.00 horas,** en la Plaza del Azoguejo, GRAN GALA DE ESTRELLAS DE LOS BALLETS DE SAN PETERSBURGO.



\*  
El verano más sano  
y fresco, en Bon Appétit.  
Batidos de fruta fresca, frappes y  
zumos naturales para llevar







FERIAS Y FIESTAS SAN JUAN Y SAN PEDRO



Los fuegos artificiales iluminaron el cielo de Segovia para poner fin al acto inaugural ante miles de segovianos. / JUAN MARTÍN

## Un sueño real bajo el Acueducto

La plasticidad de Farfadais y la luz y el sonido de los fuegos artificiales, colofón de un brillante acto inaugural de las fiestas

M.G. / SEGOVIA

El buen tiempo y, sobre todo, las ganas de fiesta de los segovianos sirvieron como argamasa para una multitudinaria ceremonia inaugural de las ferias de San Juan y San Pedro, que congregó a varios miles de personas en la Plaza de la Artillería.

El protocolo oficial de presentación de la alcaldesa y sus damas y el emotivo y cercano pregón del cineasta segoviano David Pinillos dio paso al espectáculo del grupo francés Farfadais, que mezcla la magia del circo con una atrayente y exquisita plasticidad que sirvió para relatar la historia de los "cua-

tro elementos" -agua, aire, tierra y fuego- de una original y creativa manera, reivindicando la defensa de la naturaleza por encima del género humano, combinando personajes mitológicos y animales.

Posteriormente, el espectáculo de los fuegos artificiales lanzados desde los altos del Cementerio iluminó de color la noche segoviana con un magnífico y completo surtido de efectos especiales que hicieron las delicias de los segovianos. Sin duda, un buen inicio para unas fiestas que se presumen intensas pese a su brevedad en el tiempo.



Arriba, uno de los momentos de mayor plasticidad del espectáculo de Farfadais. Abajo, las damas y los ediles, en la foto oficial tras la toma de posesión. / J.M.

## El ballet de San Petersburgo cierra la programación festiva de hoy

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La actuación de las estrellas de los ballet de San Petersburgo podrán el broche final a la programación festiva de hoy domingo a las 22,00 horas en el Azoguejo.

El Teatro Ballet de San Petersburgo es una de las compañías referentes del ballet clásico ruso. En su actuación está previsto que forecan el ballet Giselle, de Adolphe Adam, el ballet romántico por excelencia y una de las piezas clave del repertorio.

La compañía, que estará liderada en escena por la bailarina Irina Kolesnikova ha recorrido los cinco continentes con gran éxito de público y crítica. La función tendrá lugar hoy domingo a los pies del Acueducto a partir de las 22:00 horas.

### ESTRELLA INTERNACIONAL.

Irina Kolesnikova ha sido aclamada como una auténtica estrella allí donde ha actuado. La publicación británica The Stage escribió: "el brillante de la corona del Teatro de Ballet de San Petersburgo es Irina Kolesnikova, fascinantemente hermosa, capaz de competir en la maestría y arte con cualquier estrella de los teatros Bolshoi o Mariinski". Obra maestra absoluta del teatro de la danza del Romanticismo, Giselle fue estrenada en 1841 en la Ópera de París, constituyéndose en pieza pura y fundamental de la danza clásica, tanto por el tratamiento de los ideales románticos como por el empleo de la más refinada técnica teatral del siglo XIX. Se trata de un ballet dividido en en dos actos con música de Adolphe Adam, coreografía de Jules Perrot y Jean Coralli y libreto de Théophile Gautier y Jules-Henri Vernoy, basado en la obra De l'Allemagne (1835) de Heinrich Heine.

**PESCADERÍAS ROBLEDO**

VARIEDAD CALIDAD

**CONGELADOS ROBLEDO**

Ctra. Villacastín, 16 Telf. 921 42 59 42

Ctra. Villacastín, 10 Telf. 921 44 05 72

C/ Jose Zorrilla, 89 Telf. 921 44 10 40

**MELONSAMUR**

MANUEL CUTILLAS Y SALVADOR PÉREZ, C. B.

LLEGA EL VERANO, ¡ES TIEMPO DE MELONES Y SANDÍAS!

En MELONSAMUR, desde que nos marchamos en octubre, no hemos parado de trabajar con el firme objetivo de poder regresar este verano y ofrecerles los mejores productos.

Respetando el medio ambiente y siguiendo el manual de buenas prácticas agrícolas y los protocolos de calidad más exigentes, nos hemos volcado en la producción de nuestros productos, primando siempre la calidad de éstos a su cantidad.

Así, tras dedicar el invierno a la preparación de la tierra y la primavera a la plantación de nuestros productos, el pasado 10 de junio iniciamos finalmente la recolección de nuestros primeros frutos y su venta directa al consumidor en nuestros puestos.

En Segovia, desde entonces, tenemos a su disposición nuestros melones y sandías en VIA ROMA (junto a "Pescados Sara"). Y a partir del 5 de julio estaremos también en la Av. GERARDO DIEGO, no en la misma ubicación del pasado verano, sino junto a HOTEL CANDIDO.

En ambos puestos estaremos encantados de ofrecerles nuestros productos. Si éstos son de su agrado, el trabajo realizado habrá, sin duda, merecido la pena

**¡QUÉ LO DISFRUTEN!**



## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Recomienda las tapas de los siguientes establecimientos

**La oficina**  
Mesón - Restaurante

**TAPA DE BROCHETA DE MAR Y TIERRA**  
Langostinos, Pulpo, Melón, Uva, Tomate Cherry, Yogurt Natural, Nata, Pimienta, Sal, Estragón.  
HORARIO: mañana: 12:00- 14:00 y tarde: 20:00- 22:30

**LA CONCEPCIÓN**  
Mesón - Restaurante

**TACO DE ATÚN ROJO SOBRE AJO BLANCO,**  
con melaza de naranja y frutos secos, acompañado de vinagreta de sandía.

**La Bodeguita del Mesón Mayor**  
restaurante bar

**TOSTADA DEL NORTE,**  
Mejillón en escabeche con gulas del Norte y huevo hilado sobre patata de Castilla.

**José**  
Mesón - Restaurante

**MEDALLÓN DE CORDERO LECHAL**  
relleno de jamón ibérico y boletus edulis con patatas paja, sobre cama de verduras en reducción de frutos rojos y cabernet sauvignon.  
HORARIO: De 12:00h a 16:00h y de 19:00h a 23:00h

**LA TAURINA**  
Bar / Restaurante Típico Castellano

**TOSTA DE PAN CON CHIPIRONES,**  
gambas, champiñón y trigueros gratinada con alioli y crujiente de bacon.

**La Cocina de Segovia**  
Restaurante Gastronómico

**CANELÓN DE MELÓN**  
con jamón con queso philadelphia caramelizado.

**El Bernardino**  
HORNO DE ASAR

**TARRINA TEMPLADA DE CAZA**  
con pistachos verdes e higos y reducción de hierbas aromáticas.

**La Cocina de Segovia**  
Restaurante Gastronómico

**MINI Tournedo de Ibérico**  
al Aroma de Valtendas, Cebolla confitada y Filamentos Crujientes.

**El Bernardino**  
HORNO DE ASAR

**HOJALDRE DE BOLETUS**  
y Foie de Pato en reducción de Pedro Ximénez con almendras fileteadas

**TOYS**

**SOLOMILLO IBÉRICO ADOBADO EN PINCHO MORUNO,**  
sobre montaña de patata frita con virutas de beicon crujiente y bañado con salsa barbacoa.

**Fogón Sefardi**

**"HOMENAJE SEGOVIA 2016: SIN LUNA, NO TAPA"**  
Luna Segoviana Aromatizada con Trufa Melanosporum sobre Secreto de Ibérico con Salsa Financiera de Boletus y Trigueros al aroma de Pedro Ximénez en Pan Artesano de Segovia.

**El Hidalgo**

**"EN UN LUGAR DE SEGOVIA, DE CUYO NOMBRE NO PUEDO OLVIDARME"**  
Alminar de Patatas a la Importancia, Pastel de Boletus y Ravioli de Carrillada en su Jugo sobre Rebanada de Pan de Calabaza con Cebolla Caramelizada  
Horario de tapa: de 12.00 a fin de existencias Y de 20.00 a fin de existencias

**AS de PICAS**

**MAGRET DE PATO MECHADO**  
sobre puré de garbanzos y pasas, con salsa de naranja, puerro confitado y su muselina.

**Bon Appetit**  
Acueducto

**CHIPIRÓN DEL CANTÁBRICO**  
al toque de plancha, relleno de cebollita caramelizada y pimientos del piquillo  
asados. Acompañado de una táctica de arroz y bastoncillo de pan segoviano frito. Regado por sus salsas de mar y tinta.

**Maracaibo**  
Casa Silvano

**SALMOREJO EN GELATINA**  
con huevos de codorniz y crujiente de jamón

**Farggi Heladeria**

**PINCHO MORUNO DE LECHAZO IGP**  
tierra de sabor con salsa de verduras asadas del Carracillo.

**asi nos ponen de**  
restaurantes de Segovia

**"SORBETE DE LIMA Y LIMÓN CON BALARRASA"**  
helado de lima y limón, balarrasa, chocolate Hot Fudge y galleta.

**Las Cuevas de Buque**

**MINARET DE SOLOMILLO IBÉRICO.**  
Descripción de la tapa: Minaret de Solomillo Ibérico con patatas aromatizadas y entramado por crema de champiñones de las Cuevas de Segovia con foie y fortificado por chutney de melocotón

**Las Cuevas de Buque**

**MEDALLÓN DE CORDERO RELLENO**  
de Mouse de boletus edulis, confitado a baja temperatura en aceite de sarmiento, con salsa de yogur griego, parmentier al aroma de trufa, cilindro de pan con aceituna negra sobre cus-cus de maíz, ligera espuma de romero y reducción de su propio jugo.

**Las Cuevas de Buque**

**RAVIOLIS LÍQUIDO DE TINTA**  
de chipirón sobre fondo de crema de carabineros al perfume de algas marinas y crujiente de arroz.

**Las Cuevas de Buque**

**SOLOMILLO IBÉRICO CON CREMA DE QUESO AZUL,**  
Boletus y guarnición de hortalizas.

**Las Cuevas de Buque**

**TOSTA DE MORCILLA, CALABACÍN,**  
pimiento del piquillo, pasas, nueces, queso de cabra y miel  
Horario de 12:30 a 14:30 h y 20:00 a 23 h

**Las Cuevas de Buque**

**MINI ENSALADA DE QUESO DE CABRA**  
con manzana caramelizada, pan de Segovia y salsa esmeralda.

**Las Cuevas de Buque**

**TORRE DE SABORES.**  
Láminas de foie de pato confitado, queso cremoso y manzana reineta. Todo ello cubierto de azúcar moreno quemado y presentado sobre molde de pan.

**Las Cuevas de Buque**

**CARPACCIO DE ANTILOPE**  
relleno de foie sobre pan de cristal, cubierto con aceite de maria luisa y trufa, acompañado de pure de calabaza y crujiente de cebolla.  
Horario de 10:00 a 23:00 horas

**Las Cuevas de Buque**

**ENSALADA DE COCHINILLO ESCABECHADO**  
con manzana reineta, ciruelas, pasas y muselina de foie

**Las Cuevas de Buque**

**Las Cuevas de Buque**



FERIAS Y FIESTAS SAN JUAN Y SAN PEDRO



La atractiva "Giraffe" de Teatro Pavana, junto a unos niños en la Plaza Mayor. / JUAN MARTÍN



El cuadro flamenco de Belén Ariza, en un momento de su actuación en la Plaza de San Martín. / DIEGO DE MIGUEL

## Teatro de calle y flamenco atraen la atención del público

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Tras el brillante arranque festivo de la noche del viernes, los segovianos desafiaron ayer al calor para participar activamente en las distintas actividades programadas, marcadas por el inicio del Festival de Teatro de Calle, que transformó la Plaza Mayor y las

vías más transitadas del centro de la ciudad en improvisados escenarios para recrear las historias relatadas por las distintas compañías participantes. Los espectáculos "Giraffe (Teatro Pavana-Holanda) "Lo Monstre" (Elfmer-España), "Cartoon" (El niño retrete-Argentina)

"Mono a Mono B" (Capitán Maravillas-España) y "John Looorbe" (El Hombre Ingrávido-Alemania) mostraron su humor y creatividad entre los segovianos. Por la tarde, el cuadro flamenco de Belén Ariza exhibió su arte en la Plaza de San Martín en el ciclo "Más y más músicas".



**C.C. LUZ DE CASTILLA**  
Horario de Lunes a Jueves  
13:00 a 16:00 y de 20:00 a 24:00 h  
Nuevo horario viernes,  
sábado 13 a 01,00 h  
y domingo de 13:00 a 00:00 h

**EL MEJOR  
KEBAP DE  
SEGOVIA A  
DOMICILIO**

**921 44 81 96  
921 46 18 46  
696 200 184**

**Residencia 3ª Edad**

**Prádena Salud**  
Válidos y asistidos

Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León  
Médico, Enfermera  
fisioterapeuta,  
terapia Ocupacional,  
podología,  
peluquería, etc.

tel: 921 507 385  
609 25 26 27 - 607 16 09 75  
c/Ferial 14 Prádena (Segovia)





Desde Supermercados **lupa**  
queremos agradecer a SEGOVIA  
la Gran Acogida que hemos recibido



Este nuevo supermercado, situado en La Lastrilla, está ubicado en una parcela de **5.718 m<sup>2</sup>**,  
donde se ubica el edificio comercial con una sala de ventas de **1.500 m<sup>2</sup>**.

Cuenta con todos los servicios de un gran supermercado y además  
dispone de aparcamiento gratuito con una capacidad para 100 vehículos.

## Y SIEMPRE CON LAS MEJORES OFERTAS



Comprando 2 garrafas y  
presentando tu tarjeta  
**DESCUENTO**  
de **2 Euros**

Comprando 2 garrafas  
el litro te sale a

**1'92€**  
5'75 €/Garrafa

Aceite de oliva  
**LA MASÍA** suave, 3 litros  
Comprando 1 garrafa: **6'75€**  
2'25 €/L.



**0'15€**  
0'10 €/L.

Agua  
mineral  
**VALTORRE**,  
1,5 litros

OFERTA VÁLIDA HASTA EL 4 DE JULIO EN EL SUPERMERCADO **lupa** DE LA LASTRILLA



## HOSTELERÍA

## OCTAVO CONCURSO DE TAPAS DECALLES

# Las tapas son para el verano



El certamen organizado por DeCalles gana en variedad y amplía en esta edición las zonas de tapeo

Una pareja se dispone a degustar una de las cuarenta tapas que forman parte de la oferta del octavo Concurso de Tapas DeCalles. / KAMARERO

GONZALO AYUSO / SEGOVIA

Lo comentaban Carlos Huerta y sus siete amigos y amigas que ayer al mediodía salieron "a comer de tapas" por el centro de la ciudad: "Cuando llega junio ya empezamos a pensar en el concurso de DeCalles porque nos parece una buena forma de quedar con amigos y disfrutar de tapas más elaboradas que las habituales".

En junio, con el verano recién estrenado y durante la celebración de las ferias y fiestas, el concurso de tapas que organiza el centro comercial abierto DeCalles se ha convertido en su octava edición en todo un acontecimiento social al que cada vez se suman más establecimientos —en esta ocasión compiten cuarenta—, con una amplia oferta de manjares en pequeño formato a un precio, 1,5 euros, que invita a segovianos y foráneos a alternar por los restau-

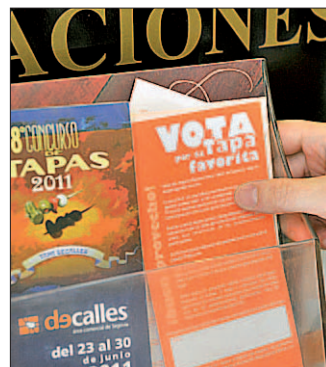
tes y bares del centro de la ciudad.

La variedad es asombrosa y la creatividad todavía mayor. Hay 22 establecimientos que optan al premio a la mejor tapa realizada con productos de Tierra de Sabor y, por lo tanto, han utilizado en su elaboración alguno de los productos amparados en esta marca de calidad de Castilla y León.

Por citar solo unos pocos ejemplos, ya que la relación completa provocaría un auténtico empacho al lector, hay tapas que parten de un producto tradicional segoviano como el cochinillo pero con una variante atractiva, al presentarlo escabechado y en ensalada, como es el caso de Casares.

Hay carnes de distinto tipo: de magret de pato a solomillo o secreto de ibérico, pasando por lechazo, solomillo de ternera, lomo o pollo, acompañadas de vistosas y sabrosas salsas o guarniciones.

## Sistema para elegir la tapa más popular



Papeleta para votar las tapas.

El concurso tiene varias categorías pero una de las más apreciadas por los establecimientos es el premio a la tapa más popular, elegida por los clientes que están probándolas durante esta semana y que tienen a su disposición en restaurantes y bares un boletín de votación —un díptico con la relación de las cuarenta tapas del concurso— en el que hay que valorar al menos cinco de ellas, de 1 a 10, y depositarlo en alguna de las urnas habilitadas en los establecimientos. Posteriormente se sortean cenas y regalos entre los votantes.

No faltan embutidos como el chorizo de Cantimpalos —este año hay un premio especial otorgado por la IGP— o la morcilla, con una auténtica revolución respecto a la presentación tradicional de este producto. Curados co-

mo el jamón o la cecina también están representados.

El chipirón cobra también cierto protagonismo en este concurso, pues es el ingrediente principal de cuatro tapas, así como el langostino, foie y una amplia repre-

sentación de quesos. Platos veraniegos por excelencia como el gazpacho (en esta ocasión de remolacha) o el salmorejo están representados y, los amantes de las legumbres, tienen ocasión de probar una ensalada de judiones con muslito de codorniz.

**EXOTISMO** Prácticamente todas las tapas escapan de la elaboración tradicional y buscan sorprender y agradar a los paladares más exquisitos. Precisamente, entre los establecimientos que se suman este año a la propuesta de DeCalles se encuentra El Redebal, ubicado junto a La Alhóndiga. Cuenta Juan Carlos Contreras que más que un restaurante es un *bistrot*, con una carta reducida en la que sobresalen las carnes exóticas. De ahí que su tapa tenga como ingrediente principal un *carpaccio* de kudú (un tipo de antílope africa-



# Piscis-23

CONTINUAMOS CON LAS MEJORES MÁQUINAS Y EL MEJOR SERVICIO. SEGUIMOS FIELES A NUESTROS CLIENTES RESPETANDO NUESTROS COMPROMISOS

Arsenio Mier

Palencia: 979 72 29 58 Valladolid: 983 31 00 29 Burgos: 947 20 31 69  
Ávila, León, Segovia y Zamora: 650 95 85 20 / 607 61 69 52

## LES DESEA FELICES FIESTAS

Y AGRADECE A TODOS, AMIGOS, CLIENTES Y PROVEEDORES LA CONFIANZA DEPOSITADA EN NOSOTROS

# delflor

PRODUCCIONES

C/ Gremio de los Cordeleros, nº 5 - nave 72A

Polg. Ind. Hontoria

Telf. 921 433 089

667 595 227

Orquestas



info@delflorproducciones.com

www.delflorproducciones.com



## LAS DECLARACIONES



**JUAN PABLO ZAHONERO,**  
LA COCINA  
DE SEGOVIA

«La idea es ampliar a esta zona el tapeo en Segovia.

Que Ezequiel González y alrededores se consideren un nuevo afluente de ese gran río del tapeo que forman la Plaza Mayor y Calle Real».



**LINO GARCÍA,**  
LA CODORNIZ

«Los clientes valoran muchísimo los productos de Tierra de Sabor. En nuestra tapa todos los

componentes son de la tierra». «El tapeo está de actualidad y nos hemos dado cuenta que participa mucha gente joven».



**BEGOÑA LAGUNA,**  
CLIENTE

«Somos de Valladolid, donde comenzaron los concursos de tapas, aunque llevamos

mucho tiempo viviendo en Segovia, y nos parece una gran idea. Hemos empezado con la tapa de Casares y nos ha gustado».



**RAÚL MATARRANZ,**  
LA OFICINA

«Este año estamos ofreciendo una tapa fresca, una brocheta que puede recordar a una ensalada, para que la gente se anime con este calor».

«En la edición anterior vendimos más de 2.000 tapas».



**CARLOS HUERTA,**  
CLIENTE

Este joven y sus siete amigos y amigas con quienes salió ayer de tapeo, proponen que en próximas

ediciones «se fije un precio fijo a la tapa sumando una bebida; por ejemplo, tapa con caña o vino por una cantidad determinada».

no), acompañado de aceite de María Luisa (una planta con toques anisados) y un puré de calabaza y crujiente de cebolla.

«Está gustando mucho, ha tenido mejor aceptación de la que pensaba, produce una explosión de sabores», señala Contreras y lo corrobora una de las segovianas tentadas por «probar algo nuevo», Noemí Sánchez, quien acompañada por tres amigos, ayudada por el tríptico de DeCalles donde están recogidas las cuarenta tapas con sus características, se mostraban dispuestos a probar otras tapas siguiendo una costumbre adquirida ya en ediciones anteriores.

También son nuevos en el concurso los restaurantes La Cocina de Segovia y La Codorniz. El director del primero (ubicado en el Hotel Los Arcos), Juan Pablo Zahonero, se mostraba ayer muy satisfecho con la aceptación que ha tenido una tapa que combina un

tournado de ibérico al aroma de Valtindas con cebolla confitada y filamentos crujientes. Además, apunta la posibilidad de formar una zona de tapeo «menos saturada que la plaza» y destacó la exce-

lente organización de DeCalles.

Lino García, que junto a su hermano Alfonso regenta desde hace un cuarto de siglo el restaurante La Codorniz, asegura que se han sumado a la iniciativa «porque es el

momento idóneo, el tapeo está muy de moda y nosotros no lo hemos inventado pero casi; ya desde nuestros inicios hemos apostado por él; de hecho hemos recibido premios en otros certámenes en los que hemos participado». Su tapa de solomillo de ibérico con crema de queso azul y boletus es todo un descubrimiento, hasta el punto de que hay quien ha repetido hasta tres tapas en una misma noche.

Las tapas son para el verano y es la tarde-noche, desde las 21 a las 23 horas, cuando se produce, por lo general, la mayor avalancha de comensales. A un público familiar y parejas se suman, con motivo del concurso de tapas, muchos jóvenes y también turistas que no dejan pasar la ocasión cuando descubren esta celebración gastronómica.

Es el caso de Paloma y Jesús, que llegados desde Móstoles (Madrid) atraídos por las actuaciones

de teatro de calle programadas con motivo de las fiestas, se mostraban encantados con la posibilidad de elegir entre tanta y tan rica variedad de tapas.

María Jesús de Mateo, una madrileña que trabaja en Segovia, aunque considera que el certamen tiene una aceptable oferta de tapas, con una buena relación calidad-precio, pone solo una pega y dirigida a las autoridades municipales: la ausencia de papeleras en una calle prácticamente peatonal, la de Cronista Lecea, que durante las fiestas, y especialmente en los momentos claves del tapeo, está muy concurrida.

Juan José Santos, de 'Así nos ponen los huevos las gallinas', ya sabe lo que es ganar el concurso en la categoría del jurado profesional y apunta que esa «buena fama» lleva aparejada el prever una venta que puede llegar a las 4.000 tapas hasta el fin del concurso, el día 30.



Noemí Sánchez, con unos amigos, ayer en El Redebal. / EL ADELANTADO

- Tu salud, más segura
- Tu casa, más segura

- Tu coche, más seguro
- Tu vida, más segura

**¿Cuánto vale la tranquilidad de saber que lo más importante está siempre asegurado?**



**caja segovia**  
Operador Banca-Seguros

C/ Cervantes, 17 - 1º  
40001 SEGOVIA  
Telf: 921 461 295 - Fax: 921 461 304  
www.segursegovia.es

SegurSegovia, el operador de Banca Seguros de Caja Segovia.

**Abiertas las terrazas con servicio de comedor**  
(con zona de fumadores, con estufas)

**Menú noche**  
Crema de Langostinos  
Pastel de cabracho

Entrecot a la parrilla  
Carne al plato  
Chipirones a la plancha

Sorbete mandarina  
Pastel de queso

Copa de vino o cerveza  
o refresco y agua

**14€**

**Menú del día** (martes a viernes)

PRIMEROS PLATOS

Judiones  
Sopa de Cocido  
Callos con garbanzos  
Espárragos blancos  
Revuelto de morcilla  
Ensalada del día  
Macarrones  
Judías verdes

SEGUNDOS PLATOS

Entrecot  
Carne al plato  
Lomo a la plancha  
Pechuga a la plancha  
Filete empanado  
Albóndigas  
Merluza en salsa verde  
Chipirones a la plancha

**9€**

Pan, agua, vino y Postres caseros



Teléfonos reservas:  
**921 44 21 49**  
**921 43 43 23**

Horario: ABIERTO  
TODOS LOS DÍAS,  
PARA COMIDAS  
Y CENAS

CERRAMOS  
LUNES Y  
DOMINGOS TARDE

**Menú Especial Todos los días**  
(comidas - cenas)

**Primeros**

Paté de ave al oporto con pistachos y salsa Cumberland  
Croquetas caseras de jamón ibérico  
Pimientos del piquillo rellenos de merluza y gambas en salsa verde  
Espárragos trigueros fritos  
Revuelto de morcilla con patatas paja  
Carpaccio de buey al queso de oveja  
Plato de cuchara  
Ensalada mixta  
Ensalada de solomillo con salsa de queso

**Segundos**

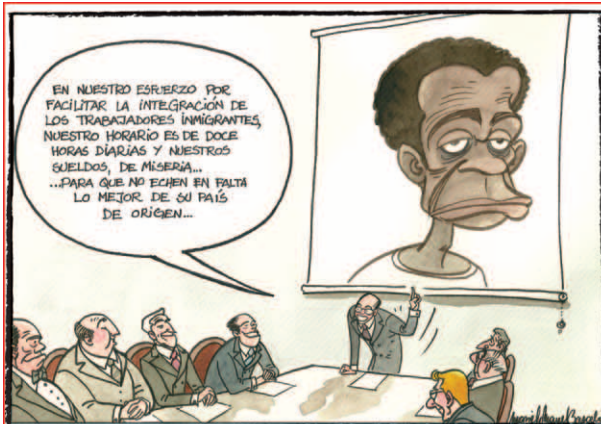
Solomillo a la parrilla  
Entrecot a la parrilla  
Rabo de toro guisado al vino tinto con puré de patata  
Perdiz de tiro escabechada  
Lubina a la parrilla  
Chipirones a la plancha con compota de cebolla  
Dorada a la espalda

**Postres**

Sorbete de mandarina al Cointreau  
Sorbete de limón al cava  
Brownie de chocolate  
Torrija caramelizada con toffe y helado de turrón  
Tiramisú en copa  
Pastel de queso  
Natillas caseras  
Arroz con leche casero  
Flan de huevo casero  
Leche frita

**25€**

Pan, agua, vino Rioja ó Ribera incluido



**EN REALIDAD NO TIENE GRACIA**

En realidad son muchas las personas que cada día se enfrentan a barreras que no tienen que ver con su capacidad o su talento. Ser inmigrante, ser mayor, ser mujer, se lo pone más difícil. Y todas ellas tienen mucho que aportar. Apostando por la igualdad de oportunidades en el empleo, apostamos por nuestro futuro.

[www.enrealidadnotiengracia.org](http://www.enrealidadnotiengracia.org)

**LA INTEGRACIÓN LABORAL ES UN TRABAJO DE TODOS Y TODAS**

FINANCIADO POR:



P.O. Plurirregional Lucha contra la Discriminación 2.007-2.013

Cada vez más cerca de las personas





► RELIGIÓN

# Procesión con espectáculo incluido

El desfile de Corpus Christi, datado en Segovia desde 1577, acogió durante siglos figuras como "la Tarasca" o gigantes y cabezudos

GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA

La festividad de Corpus Christi, sancionada por el papa Urbano IV en el año 1264 —en la bula "Transiturus"—, se convirtió, a partir del siglo XV, en una de las más importantes de la Iglesia Católica. Difundida por toda Europa, Corpus Christi incluía, además de las ceremonias propiamente religiosas —la eucaristía y una gran procesión—, numerosas manifestaciones festivas, como representaciones teatrales o musicales, que contribuyeron a la popularización de esta función dedicada al Santísimo Sacramento.

En Segovia, fijar el origen de esta fiesta es un labor todavía no resuelta. La más antigua referencia a la celebración del Corpus Christi en la ciudad data de 1577, lo que no significa que ese año se oficiara por vez primera.

No mucho tiempo después de 1577, en 1607, un documento que se conserva en el Archivo Histórico Provincial de Segovia revela que el día de Corpus Christi, las campanas de las iglesias despertaban a los segovianos a las cuatro de la madrugada. Los fieles se presentaban entonces en la Catedral de Segovia, donde tenía lugar la eucaristía, a la que proseguía la procesión, anunciada con el lanzamiento de fuegos artificiales.

Michael J. McGrath, autor del libro "Corpus Christi, el auto sacramental y otras fiestas religiosas en la Segovia del siglo XVI", afirma que las procesiones del Corpus Christi "contaban con la presencia de elementos no cristianos sobre los que el Sagrado Sacramento emergía simbólicamente triunfante". Entre esos elementos destacaba "la Tarasca" (figura de sierpe monstruosa



Imagen de una procesión reciente del Corpus Christi en Segovia, en la que el Santísimo se coloca en una Custodia de plata del siglo XVII. /

con una boca muy grande, según la definición del Diccionario de la Real Academia Española). "La Tarasca representaba la victoria de Cristo sobre Satán y el Mal, una manifestación que resultaba coherente con el espíritu de la procesión, entendida como una manifesta-

ción del triunfo sobre la herejía", añade McGrath.

Juan Luis Flechniakoska, en su estudio sobre las fiestas del Corpus Christi en la Segovia de los siglos XVI y XVII, insiste en que "la Tarasca" se situaba abriendo la procesión, colocándose en su lomo "la

Tarasquilla", una figura femenina cuyo fin primordial era el de dar a conocer al pueblo la última moda en el vestir.

Etnógrafos como Antonio Sánchez del Barrio aseguran que, a nivel nacional, en las procesiones del Corpus Christi participaba un va-

## FOLK SEGOVIA

www.folksegovia.es

**Venta anticipada de entradas**  
www.reservasdesegovia.com · Tf. 921 466 721 · Centro de Recepción de Visitantes del Azoguejo

## Del 28 de junio al 3 de julio de 2011

VIAJES ILUMINA EL CIELO

**52 grados**  
actividades culturales  
alojamientos  
**cuatro campus**  
investigación de vanguardia  
**cursos de posgrado**  
participación en programas  
de cooperación  
**programas de**  
movilidad  
en el extranjero  
orientación al  
estudiante  
**prácticas en**  
empresas  
instalaciones deportivas  
**bolsas de trabajo**  
implantación de  
nuevos grados  
actividades formativas  
amplia red de bibliotecas  
y salas de estudio

## Universidad de Valladolid **CAMPUS DE SEGOVIA** UVa

**Facultad de Ciencias Sociales, Jurídicas y de la Comunicación**  
C/ Trinidad, 3. Telf: 921 112 300

Grado en Administración y Dirección de Empresas  
Grado en Derecho  
Grado en Publicidad y Relaciones Públicas  
Grado en Relaciones Laborales y Recursos Humanos  
Grado de Turismo

**E. U. de Informática**  
Plaza Santa Eulalia, 9 -11. Telf: 921 112 400

Grado en Ingeniería Informática de Servicios y Aplicaciones

Titulación bilingüe español - inglés: Los alumnos podrán elegir parte de las asignaturas ofertadas en inglés.

**E. U. de Magisterio**  
Plaza Colmenares, 1. Telf: 921 112 200

Grado en Educación Infantil  
Grado en Educación Primaria

**Titulaciones de Postgrado**

- Master en Comunicación con Fines Sociales: estrategias y campañas
- Master en Investigación de Ciencias Sociales
- Master en Comunicación Hipermedia

Abierto el plazo de preinscripción curso 2011/2012

# LA MEJOR ELECCIÓN

www.uva.es





JUAN MARTÍN

## EUCARISTÍA DE HOY

► **Catedral, 11 horas.** El obispo de Segovia, Ángel Rubio, presidirá hoy la eucaristía en la Catedral de Segovia, tras la cual tendrá lugar la procesión, que transitará por Cronista Lecea, Plaza Doctor Laguna, Arias Dávila, Herrería, Juan Bravo, Plaza del Corpus Christi, e Isabel la Católica, hasta regresar de nuevo a la Catedral. La misa será en esta ocasión emitida por Televisión Castilla y León. El obispo, defensor de la revitalización de la fiesta, ha invitado a todos los párrocos de Segovia y niños que han cumplido este año la Primera Comunión.

bla la solicitud realizada en 1640 por la parroquia de San Martín para que la ciudad pavimentara las calles por las que debía pasar la procesión. De un año después, 1641, hay constancia de la organización de festejos taurinos en Segovia con motivo del Corpus Christi. Tal era la categoría que Segovia otorgaba a esta festividad que incluso se creaba una "comisión", integrada por representantes nombrados por la ciudad, que preparaban la celebración de todos los actos.

**DECLIVE** La presencia en las procesiones de Corpus Christi de elementos con "la Tarasca" o los gigantes y cabezudos recibió un duro golpe en el reinado de Carlos III, hombre de ideas ilustradas y poco amigo de antiguas tradiciones, quien juzgó irrespetuosa su aparición en actos religiosos, decidiendo, por Real Orden de 10 de julio de 1780, su supresión. "Aunque en algunos lugares donde la costumbre no estaba muy arraigada la orden no causó un efecto inmediato —explica Sánchez del Barrio—,

riopinto elenco de figuras de cartón piedra, añadiendo que las actuales comparsas de gigantes y cabezudos tienen sus antecedentes en las procesiones de Corpus Christi. Y, en efecto, esta afirmación se corrobora en la ciudad de Segovia, de la que existe numerosa documentación sobre los contratos que se firmaban para que desfilaran en la procesión gigantes y cabezudos. En 1609, por citar un ejemplo, debían ser ocho gigantes y dos enanos o cabezudos.

De la relevancia de la festividad de Corpus Christi en Segovia ha-



"La Tarasquilla", que se conserva en el Archivo Municipal de Segovia. / GUILLERMO HERRERO

con el correr de los años la aparición de estos muñecos fue cada vez más escasa, hasta caer prácticamente en su desaparición".

Aunque se desconoce en qué año exacto desapareció "la Tarasca" de la procesión segoviana, sí se sabe que dicha figura entró posteriormente a formar parte de la compar-

sa que desfilaba en las ferias y fiestas de San Juan y San Pedro. Al menos así ocurrió en el año 1883.

En el siglo XX, "la Tarasca" ya no apareció en los desfiles de San Juan y San Pedro. No obstante, en las últimas décadas se han producido varios intentos, sin éxito, de recuperar su figura. El primero, en 1976,

por parte de los componentes del grupo de música folk "Hadit". Después, "La Ronda Segoviana" también intentó rescatar "la Tarasca", sin conseguirlo. Ahora, el único recuerdo que queda de "la Tarasca" es una deteriorada "Tarasquilla", que se conserva en el Archivo Municipal de Segovia.

**EL SABOR DE SIEMPRE**

*Ventorro*  
*San Pedro Abanto*

**Veladas musicales todos los sábados de julio**

Ctra. de Arévalo, nº 28. 40 196 Segovia  
Telf. 921 431 481 [www.restaurantesanpedroabanto.com](http://www.restaurantesanpedroabanto.com)

**MALLAS CASTILLA LEÓN S.L.**

**LA MAYOR EXPOSICIÓN, LOS MEJORES PRECIOS**

Pol. Ind. HONTORIA. Avda. Hontoria, 1  
Telf. 921 44 15 80 - Fax 921 43 30 23  
Visite: [www.mallascastillaleon.com](http://www.mallascastillaleon.com)

**69 céntimos al día para vender más,**  
para promocionar su empresa, para estar en vanguardia  
con el nuevo producto estrella de GUIA COLOR

**GUIACOLOR COMPRAS.com**

**GUIA COLOR**

**921 41 21 70 y Fax 921 41 27 45**  
C/ Ctra. Vieja de Arévalo, 9 • 40196 (Zamarramala) Segovia

**promociones ofertas**  
productos catalogos  
precios videos fotografias

**suscríbete gratis a nuestro boletín y recibe ofertas en tu mail**

**EL SANTANA HOTEL ABRE SUS PUERTAS AL DÍA DE VUESTRA BODA**

**SI QUERÉIS IMAGINAR CÓMO SERÁ EL DÍA MÁS ESPECIAL DE VUESTRA VIDA**

**OS ESPERAMOS EL DOMINGO 26 DE JUNIO DE 12,00 HORAS A 21,00 HORAS**

**PARA CONOCER TODO LO QUE OS PODEMOS OFRECER Y LAS VENTAJAS QUE TIENE CASARSE EN SANTANA HOTEL**

**¡DEJAOS SORPRENDER!**  
**INVITACIÓN A VINO ESPAÑOL**

Ctra. Segovia - La Granja de San Ildefonso Tel.: 921 474 178/79 Fax: 921 47 41 73  
[www.santanahotel.es](http://www.santanahotel.es)  
e-mail: [info@santanahotel.es](mailto:info@santanahotel.es)



► EDUCACIÓN

# Los entornos digitales, el enfoque global y la innovación, retos de la enseñanza en Arquitectura

IE Universidad acoge la reunión bianual de decanos de las escuelas más punteras

• IE Universidad reúne a las más destacadas escuelas de EEUU, Europa y Asia para dar respuesta a los desafíos de esta disciplina en el siglo XXI.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Los decanos y directores de las escuelas de Arquitectura más punteras de EEUU, Europa y Asia coincidieron ayer en Segovia en estrechar su colaboración y fomentar sinergias para promover la mejora continua de las enseñanzas de Arquitectura y dar respuesta así a los desafíos del arquitecto del siglo XXI.

Entre estos retos figura la necesidad de adaptar las técnicas

docentes y pedagógicas a las herramientas de entornos digitales, y el desarrollo de nuevas plataformas educativas alternativas a las convencionales. Además, los decanos creen imprescindible dirigir la Arquitectura hacia un enfoque global e internacional y apuestan por la innovación educativa como vía principal para alcanzar una excelencia académica sostenible.

El campus de IE University en Segovia acoge la reunión bianual de decanos y directores de las escuelas de Arquitectura más destacadas en el mundo, organizada por IE Universidad y la UCLA (Universidad de California, Los Ángeles).

Entre las escuelas que se han dado cita en Segovia figuran las de Harvard y Princeton (EE.UU.), la



La conferencia internacional sobre la enseñanza de Arquitectura, en el Aula Magna de Santa Cruz la Real. / EL ADELANTADO

École Spéciale d' Architecture (París), la Universidad de Calgary (Canadá), la Delft University of Technology (Holanda), la China Academy of Art y la CEPT University (Ahmedabad, India).

El objetivo de la reunión en Segovia, estructurada en diversos paneles temáticos y mesas redondas, es ante todo buscar puntos en común y avanzar en la mejora en todo el mundo de la educación superior en Arquitectura, disciplina que se mueve en un entorno académico y en una práctica pro-

fesional en constante cambio.

La primera cumbre se celebró hace dos años en Tokio auspiciada por el Director de Arquitectura y Diseño Urbano de UCLA, Hitoshi Abe. Este año, la conferencia internacional está organizada por el propio Abe junto con Martha Thorne, Vice-decana de Relaciones Externas en IE School of Architecture/ IE University.

La Escuela de Arquitectura y Diseño de IE ha sido nombrada recientemente por Design Intelligence Journal (US) como "una jo-

ya de la educación global de arquitectura". La Escuela de Arquitectura entrena a arquitectos para que sean líderes globales de excelencia en diseño, innovación y gestión. La universidad ofrece licenciaturas en grado y postgrado en arquitectura y diseño.

Ciudadano @delantado



Opina sobre esta noticia en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## Honda Civic Edición Especial por 15.900€

Llantas de aleación 16"  
Control de crucero  
Volante en piel  
Climatizador automático

Autoencendido de luces  
Pedales y reposapiés en aluminio  
Radio CD estéreo con conexión USB  
Faros delanteros antiniebla



**HONDA**  
The Power of Dreams

PVP recomendado para Civic Sport 1.4 i-VTEC (73 kW) en Península y Baleares. Incluye IVA, transporte, impuesto de matriculación y aportación del Concesionario. Consulte impuesto de matriculación en su Comunidad Autónoma. \*5 años de garantía (3 años original + 2 años mecánica) según condiciones contractuales a consultar a través de la Red de Concesionarios Oficiales Honda. Pintura metalizada no incluida. Oferta válida este mes. Consumo mixto (l/100km): 5,1-7,3. Emisiones CO<sub>2</sub> (g/km): 134-169.



**Somosierra Automoción**

Somosierra, 3 (Pol. Ind. El Cerro). Tel. 921 43 42 00\*. SEGOVIA. \*Contacte con nosotros para más información y solicitud de prueba.

## CROSSOVER. EL ORIGEN



SHIFT\_the way you move



**EMAYSA**  
Peñalara, 2 - Segovia  
tel. 921 422 503

**NISSAN QASHQAI. URBANPROOF. MASTERED.**

Consumo mixto: 5,2-8,2 l/100 km. Emisiones de CO<sub>2</sub>: 137-194 g/km.



► SANIDAD

# El Colegio de Médicos distingue la labor realizada por la asociación Alzheimer

Mañana, fiesta patronal, la organización colegial entregará el premio Andrés Laguna al colectivo de familiares de enfermos

• La organización colegial dedica el 0,7% de sus recursos a las Ongs SEMG Solidaria en un proyecto de atención a pacientes y formación de sanitarios en Nicaragua y a DOA por un proyecto similar en Bolivia.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Colegio Oficial de Médicos de Segovia participará el lunes día 27 en los actos festivos organizados por todo el colectivo de profesionales de la medicina en España con ocasión de la festividad de su patrona, la Virgen del Perpetuo Socorro, en una jornada propicia para el encuentro con los compañeros de profesión y también para el reconocimiento a quienes contribuyen a mejorar la salud.

En esta jornada, la organización hará entrega del premio Andrés Laguna a la mejor labor sanitaria a la Asociación Segoviana de Familiares de Enfermos con Alzheimer, que "desde hace muchos años lleva ayudando a estos enfermos y proporcionándoles recursos para aminorar las consecuencias de su enfermedad con entera dedicación y gran eficiencia". Así consta en el comunicado del Colegio donde se recuerda que este premio reconoce a aquella persona o institución que destaca especialmente en la protección, promoción o prevención de la salud.

**SOLIDARIDAD** El Colegio de Médicos destina el 0,7% de sus recursos a organizaciones no gubernamentales que con un contenido sanitario participan de la mejora de la salud en el mundo. Este año la subvención se ha repartido entre la ONG SEMG Solidaria en un proyecto de atención a pacientes y formación de Sanitarios en Nicaragua y a DOA por un proyecto similar en Bolivia de los cuales les adjuntamos un resumen. La entrega de las ayudas también se hará en la jornada festiva. Los actos de la fiesta en Segovia comenzarán en la Iglesia del Corpus con una misa en honor a la patrona, tras la cual los médicos y acompañantes se trasladarán a los salones del Hotel Sirenas donde tendrá lugar la entrega de distinciones y de las ayudas solidarias.

Durante el mes de junio el Colegio de Médicos dedica su actividad al recibimiento de los nuevos médicos que realizarán la preparación de su especialidad en Segovia; en concreto este año han sido 22 de médicos.



## Orgullo LGTB.

La asociación Se-go entiende organizó ayer una manifestación para celebrar el día del Orgullo LGTB (Lesbianas, Gays, Transexuales, Bisexuales e Intersexuales) para reivindicar los derechos de este colectivo, que en pleno siglo XXI continúa siendo rechazado. /FOTO: DIEGO DE MIGUEL

ESTE DOMINGO a las 21:30 h.

5<sup>º</sup> PARTIDO FINAL  
PLAY OFF

Vívelo  
en directo



F.C. BARCELONA  
CAJA SEGOVIA F. S.

### Patrocinan:

Caja Segovia, Obra Social y Cultural. Excmo. Ayuntamiento de Segovia.  
Instituto Municipal de Deportes. LNFS.

### Colaboran:

Colegio Best-Schule. Muebles Thermobel. Guardería Pitufo's. Segursegovia.  
Restaurante El Cordero.





SOLO EL MIÉRCOLES  
**29 DE JUNIO**

**-20%**

**EN TODOS  
LOS PRODUCTOS\***

Y además  
**SuperOfertas!**  
solo para el miércoles 29 de junio



**CÉSPED DECO SUPERIOR**

Se vende en rollos de 1 x 4 m. PVP/rollo: ~~99,80€~~. También disponible en rollos de 2 x 4 m a ~~199,60€~~.

~~39,95€ /m²~~ Super Oferta  
**24,95€ /m²**

**-37%**



~~14,95€ /m²~~ Super Oferta  
**6,45€ /m²**

**-56%**

**SUELO LAMINADO AC5  
HOUSE ROBLE AMERICANO**

8 mm de espesor. Soporte de HDF. Diseño monolama. Se vende en paquetes de 2,13 m² a ~~13,74€~~.



~~129€~~ Super Oferta  
**69€**

**-30%**

**PÉRGOLA GANDIA**

De 300 x 300 cm. Con estructura fabricada en metal y toldo de poliéster en color gris.



~~199€~~ Super Oferta  
**139€**

**-30%**

**CONJUNTO SOFÍA BLANCO**

Mueble de baño integral de 80 cm. (Grifería y aplique no incluidos).



~~199€~~ Oferta  
**154€**

**-22%**

**LIMPIADORA DE ALTA PRESIÓN KARCHER K4.80 MD**

Motor eléctrico. Potencia 1.900 W. Presión 130 bares. Caudal 440 l/h. Incluye accesorios.

**CON HORARIO ESPECIAL**  
en tu tienda de Las Rozas  
**DE 8:00 A 23:00**

...y si compras de 8:00 a 10:00 te damos un

**10% de descuento\*\***  
EN LA COMPRA QUE TU ELIJAS DURANTE EL MES DE JULIO.

\*\* Descuento no acumulable a otras promociones. Válido solo para la tienda de Las Rozas.

**CADA DÍA**  
**HASTA -25%**  
**de descuento\***

Descubre el calendario de descuentos en nuestro folleto o en [www.leroymerlin.es](http://www.leroymerlin.es)  
**del 29 de junio al 25 de julio**

\* Del 29 de junio al 25 de julio. Descuentos de hasta el 25% no acumulables a otra promociones existentes, aplicable cada día a la familia de productos afectada.

**LEROYMERLIN**

Da vida a tus ideas

[www.leroymerlin.es](http://www.leroymerlin.es)



## PANORAMA

## PEDRAZA

# Isidro Merino protagonizó el simbólico 'encendido de la primera vela'

EL ADELANTADO / PEDRAZA

Como ya es tradición, una semana antes del primer 'Concierto de las Velas' de Pedraza tiene lugar el simbólico encendido de la primera vela, del que siempre se encarga un pedrazano. Este año ha correspondido dicho honor a Isidro Merino Barroso, que estuvo acompañado en el acto por el presidente de la Fundación Villa de Pedraza, Javier Acebo; el alcalde de la villa, Pedro Martín; y el párroco de Pedraza, Ignacio Larios. El encendido de la prime-

ra vela tuvo lugar en la iglesia de Santo Domingo, futuro auditorio de la villa, cuya restauración está impulsando la Fundación Villa de Pedraza. El homenajeado de este año, Merino, recibió enmarcadas las entradas número 1 de los dos 'Conciertos de las Velas' de este año, en los que actuarán la Orquesta Sinfónica de Galicia y la Orquesta de Cámara Pro Arte.

La venta de entradas continúa "a buen ritmo", según confirmaron los responsables de la Fundación organizadora.



Merino (a la izquierda de la imagen), encendiendo la vela. / EL ADELANTADO

ORTIGOSA

## La carretera a Otero, cortada hasta el día 30

Con motivo de las obras de mejora de firme de la carretera SG-V-7221 (Navas de Riofrío a la estación de Otero de Herreros), el tramo de Ortigosa del Monte a Otero de Herreros (punto kilométrico 3,5 a 8,0) se cortará de mañana lunes al día jueves día 30.

Los cortes serán en horario de 08,00 a 20,00 horas, quedando abierta la carre-

tera por las noches. Como desvío alternativo se recomienda utilizar la carretera N-603.

LA GRANJA

## La Vuelta a España de coches antiguos recalará gracias a Paradores

Del 24 de junio al 1 de julio se está celebrando la Vuelta a España Alfa Romeo de Coches Antiguos, con un recorrido por el norte de España. El tour, de ocho etapas, cuenta con la colaboración de Paradores, que ha logrado que la Vuelta recale en Segovia la última jornada, el 1 de julio. Primero lo hará en el Parador de Segovia y luego en el de La Granja, en los dos casos por la mañana.

## TORRECILLA DEL PINAR



**Fiesta de San Juan.** Entre las numerosas localidades segovianas que estos días celebran la fiesta de San Juan figura Torrecilla del Pinar, pueblo en el que, tras la eucaristía en honor al santo, tuvo lugar una concurrida procesión por las calles del pueblo, como se aprecia en la imagen superior. / JUAN CUÉLLAR LÁZARO.



**Primeras pujas por un coche en Cantalejo.** La Plaza Mayor de Cantalejo se ha convertido desde ayer en una sala de subastas abierta al ponerse en marcha la primera feria briquera de coches. En total un centenar de vehículos se colocaron ante el Ayuntamiento y la iglesia para ser contemplados por los posibles licitadores. Desde las once de la mañana comenzaron a depositarse papeletas en la urna que hoy domingo se abrirán para poder adjudicar los vehículos a quienes más pague por ellos. Además, a partir de la una de la tarde de hoy domingo se subastarán, por el tradicional método del martillo, varios de los turismos que ofrecen los talleres de la localidad briquera. El ambiente ferial lo completan los restaurantes que ofrecen menús especiales a un precio cerrado de 17 euros. / FOTO: F. J. D.

# XX CONCIERTOS DE LAS VELAS

PEDRAZA DE LA SIERRA - SEGOVIA

## GRANDES ÉXITOS DE LOS ÚLTIMOS 20 AÑOS

SÁBADO 2 DE JULIO DE 2011.  
22:00H. PLAZA MAYOR

**ORQUESTA SINFÓNICA DE GALICIA**

**DIRECTOR.-VICTOR PABLO PÉREZ**

P.I.TCHAIKOVSKY.- EL LAGO DE LOS CISNES  
A.BORODIN.- EL PRINCIPE IGOR  
P.I.TCHAIKOVSKY.- EL CASCANUECES

M.MUSSORGSKY.- UNA NOCHE EN EL MONTE PELADO  
P.I.TCHAIKOVSKY.- MARCHA ESLAVA Op.31  
P.I.TCHAIKOVSKY.- OBERTURA 1812

SÁBADO 9 DE JULIO DE 2011.  
22:00H. PLAZA MAYOR

**ORQUESTA DE CÁMARA PRO ARTE**

**SOLISTA.-ARA MALIKIAN**

CONCERTINO Y SOLISTA.-VICTOR ARDELEAN

W.A.MOZART.- DIVERTIMENTO  
W.A.MOZART.- PEQUEÑA SERENATA NOCTURNA  
J.S.BACH.- CONCIERTO PARA DOS VIOLINES Y ORQUESTA

A.VIVALDI.- LAS CUATRO ESTACIONES

Agradecemos a la PARROQUIA de SAN JUAN BAUTISTA de Pedraza por su colaboración facilitando las Campanas y a la ACADEMIA DE ARTILLERÍA por su participación con sus piezas de artillería en la apoteosis final de la Obertura 1812

**VENTA DE ENTRADAS**

ENTRADAS PARA CADA CONCIERTO: ZONA CENTRAL NUMERADA: 79€  
ZONA A NUMERADA: 69€  
ZONA B NO NUMERADA: 49€

**VENTA Y RESERVA TELEFÓNICA: 921 50 99 60**

**PUNTOS DE VENTA DE LOCALIDADES**

TODA ESPAÑA:  
CENTROS EL CORTE INGLES  
CON VENTA DE LOCALIDADES

902 400 222  
www.elcorteingles.es

**PEDRAZA:**  
FUNDACIÓN VILLA DE PEDRAZA:  
C/ REAL 15, TELF: 921 50 99 60  
FAX: 921 50 99 02  
WWW.PEDRAZA.NET  
FVP@PEDRAZA.NET  
WWW.FACEBOOK.COM/CONCIERTOSDELASVELAS

**ORGANIZA:**

**PATROCINAN**

**COLABORAN**





|ATALAYA DE CUÉLLAR| JUAN CARLOS LLORENTE



# Ahondando en el Patrimonio Histórico-Artístico (I)

EL PRÓXIMO domingo, día tres, como hace ya casi treinta años, el Ayuntamiento inicia un nuevo ciclo de la actividad "Conoce el Patrimonio Histórico-Artístico" de la Villa de Cuéllar, del que un servidor es monitor. Cinco domingos, este año dentro del mes de julio, en que los vecinos que lo deseen aprenden, disfrutan y toman conciencia sobre lo que supone el conjunto histórico y el arte que le acompaña en la Villa Ducal. No cabe duda de que va siendo muy conocido y valorado el conjunto arquitectónico que desde el castillo-palacio de los Alburquerque, se derrama por la Villa entre murallas, iglesias y capillas, palacios, casonas, caserío medieval o renacentista, plazas y plazuelas, fuentes, necrópolis, tenerías, jardines, barrios de sabor medieval o casas burguesas decimonónicas; el conjunto variopinto de historia y arte, encuentra eco en trabajos serios sobre el arte a nivel autonómico o nacional, o es canturreado en todo tipo de soportes como llamada para el turismo que, poco a poco, va abriéndose espacio en el sector servicios aunque no sea aún todo lo deseado. Cuando fragüe de lleno este recurso apreciable para la resentida economía del municipio, aún habrá que seguir trabajando en la recuperación y puesta en valor del conjunto "mueble" que contiene la Villa y que en su mayor parte se encuentra concentrado en los diversos templos de la Parroquia, aquellos templos que aún conserva la Villa en regular o deplorable estado de conservación pero que esperemos sean rehabilitados poco a poco o de una vez, que sería lo conveniente.

A lo largo de los recorridos de estos cinco domingos tendremos la ocasión de considerar el numeroso conjunto de imágenes, pinturas y elementos de culto (custodias, incensarios, etc.) que la iglesia cuellarana ha sabido conservar aunque tengamos que recordar lo mucho que se llevó por delante la enjundia de los tiempos.

Reseño aquí, superficialmente, una tanda de obras sobre las que llamo la atención de los lectores dando, en parte, cumplida cuenta del elenco de obras que

visitaremos, entre otras muchas, en las citadas jornadas.

En la antigua parroquia de San Andrés, se conserva un delicado "Calvario" que en estilo gótico tardío, con pautas de estilo bizantino, se erige como una de las piezas de gran mérito del conjunto imaginero cuellarano (presidió el altar mayor de la Catedral de Valladolid durante la celebración de las primeras Edades del Hombre" de Castilla y León); el Cristo gótico de San Gil, de un sobrio estilo popular; y la Virgen de las Candelas del románico tardío, con un conjunto de cuatro altares barrocos de buena factura, junto con las pinturas mudéjares de los ábsides y un Cristo atado a la columna, talla de principios del siglo XVI, nos dejarán satisfechos por la visita a este templo tan significado del románico mudéjar.

La Capilla del Hospital de la Magdalena, de propiedad municipal, contiene tres altares barrocos de los que sobresale el mayor cuyo contenido iconográfico está referido al oficio de Hospital: la Magdalena en el centro es una talla barroca de escuela castellana de meritoria factura y de muy bello estucado; la

acompañan tallas barrocas de San Roque, San Lázaro y San Juan de Dios en el ático; en los laterales del presbiterio hay dos lienzos de buena calidad, seguramente de la escuela cuellarana de los Maldonado, de últimos del siglo XVI. Las pinturas al fresco en la pared frontal a la entrada, con al menos dos capas superpuestas, nos trasladan con un mismo tema iconográfico, desde el siglo XV al XVII. En las bóvedas, tres escudos muy bien conservados, dan cuenta de las armas de los Cueva, del fundador, Gómez González y del Concejo de Cuéllar. En la portada gótica de acceso al templo una imagen original, en piedra, de la titular está enmarcada por una hornacina renacentista.

Sobre los sepulcros gótico mudéjares del templo de San Esteban, de gran belleza e hito del gótico mudéjar castellano, por su reciente rehabilitación, no diré nada pues son de sobra conocidos, pero sí del altar mayor, que pasa desapercibido ante los sepulcros que le acompañan en el presbiterio. El altar, de un no-



Imagen de la Virgen del Rosario, de Bolduque, que se conserva en la iglesia de San Miguel. / JUAN CARLOS LLORENTE

table dorado, neoclásico con aditamentos rococós, está dedicado al Niño Jesús de la Bola, talla barroca de bulto redondo, de gran interés pues parece tener influencias del barroco mexicano (se conserva en la de San Miguel); en el ático del altar una imagen

del titular de la iglesia, San Esteban, de notable estofado en su dalmática, y en sus laterales dos imágenes dieciochescas de San Lorenzo y San Geroncio, mártires como el titular.

En la nave lateral derecha un altar renacentista, de pinturas

sobre tablas y dedicado a la historia de la Virgen María, luce tras su reciente recuperación. Salido de pintor de mediados del XVI, la minuciosidad de su pincel nos admira, sobre todo en las tablas dedicadas a San Antonio Abad y a la de la Misa de San Gregorio,



# El buzón

## REVISTA GRATUITA

Domingo 26 de Junio de 2011

Año XIV

Número 691

AGENDA CULTURAL, EVENTOS, MÚSICA, ASOCIACIONES, EXPOSICIONES, TEATRO, ANUNCIOS, CURIOSIDADES

Edita :Segomeditos Publicidad S.L

Maquetación : Segomeditos Publicidad S.L

Impresión : El Adelantado de Segovia

Publicidad : Segomeditos Publicidad S.L

Depósito Legal SG. 112/01

EL TIEMPO



SEGOMEDITOS

PUBLICIDAD S.L

Domingo

Lunes

Martes

Miércoles

Jueves

Viernes

Sábado

33°C 17°C

33°C 17°C

32°C 16°C

31°C 14°C

31°C 14°C

31°C 15°C

30°C 15°C

### Anuncios Gratuitos

- Inmobiliaria  
compra - venta - alquiler  
habitaciones - garajes
- Motor  
coches - motos - bicicletas  
hogar - oportunidades  
enseñanza.
- Trabajo - Animales - Varios

Anuncios Gratuitos

921 43 37 30

### Por tu SEGURIDAD, EUROMASTER REVISA GRATIS tus neumáticos

Campaña válida del 01-06 al 30-06. Los cupones caducan el 31/12/2011.  
Acumulables a regalos y sorteos, pero no a campañas de precio.  
Dos cupones del mismo tipo no son acumulables, pero si se  
pueden usar en una misma factura varios cupones diferentes.  
Talonarios válidos en cualquier centro Euromaster adherido  
a la campaña. La revisión de los neumáticos incluye:  
comprobación de presiones y desgaste en banda  
y flancos. Los 20€ de descuento de cada  
cupón, incluyen IVA.



euromaster.com

Y ADEMÁS TE LLEVAS

100€

EN CHEQUES MANTENIMIENTO.



EUROMASTER

LOS NEUMÁTICOS NECESITAN EXPERTOS

**NEUMÁTICOS  
LA GRANJA**

Polígono Ind. Las Eras - Nave 6  
40100 LA GRANJA (Segovia)  
Tel.: 921 473 839

**NEUMÁTICOS  
LA UNION**

C/ Soldado Español, 8  
40100 SEGOVIA  
Tel.: 921 432 132

C/ Fresno, 88 - Pol. Valverde  
40140 VALVERDE (Segovia)  
Tel.: 921 490 786



1 CUPÓN  
LAVADO GRATIS

Presenta este cupón y te regalamos un  
lavado para tu coche o la revisión  
de presiones con regalo seguro.

CULTURA

### Agenda Cultural

PAG.2

VENTA DE PISOS, CASAS, CHALET Y ALQUILER



SEGOMEDITOS  
PUBLICIDAD S.L

PAG.3

CONSEJOS BELLEZA

PAG.4

OLMOS  
JOYERIA

Lencería Selva  
bañadores - bikinis

AGENDA CULTURAL DE:

CAJA DE SEGOVIA  
Obra Social y Cultural

Exposiciones - Tertulias  
Conferencias - Becas  
www.cajasegovia.es

PAG.5

ENSEÑANZA, TRABAJO, SERVICIOS, VARIOS

mi Piel



LA BOUTIQUE DEL BOLSO Y EL VIAJE

PAG.6

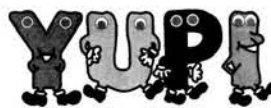
**Vuelven los Planetos  
Vuelve el ahorro**

Los Planetos vuelven  
a Toy Planet para que  
ahorres un 10% en tus  
compras de juguetes.  
Ven con tus planetos y te  
descantamos 1 euro por  
cada 10 euros de compra

10%  
de descuento

TOY  
PLANET

PIDE TU GUÍA  
GRATIS



José Zorrilla, 80  
y  
Ccial Luz de Castilla

**Regalos Comanión**  
Todo lo que gusta a los niños  
Detalles para los invitados

**Todo Zútil**  
José Zorrilla, 30  
Lo mismo, cuesta menos

### Consejos

con los cinco sentidos  
ESTÉTICA ESPECIALIZADA PARA EL LA Y EL

VER PAG.4



SEGOMEDITOS

PUBLICIDAD S.L

CAMPAÑAS PUBLICIDAD

LAS MEJORES OFERTAS



PAG.7



INMOBILIARIA  
FINANCIACIÓN

PREFERENTE PAG.8

### Para comer bien en Segovia .....



BODAS - COMUNIONES  
SERVICIO A LA CARTA  
REUNIONES DE EMPRESA

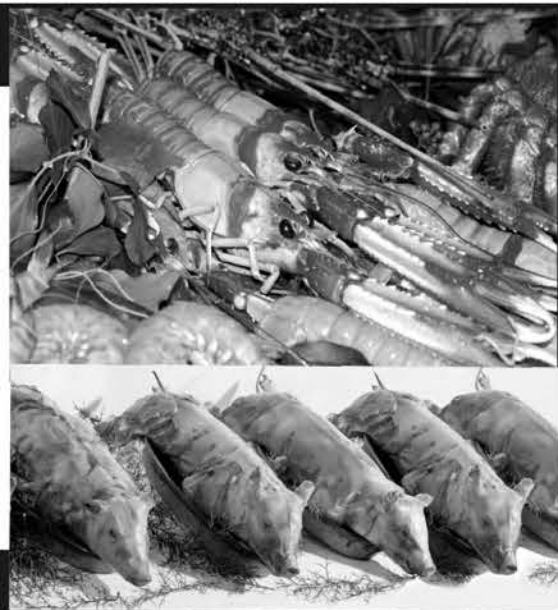
Restaurante - Marisquería

# Lago

Disfrute de nuestros acogedores y confortables salones  
para pasar una velada tranquila y a la vez de los mejores  
productos del mar y la tierra

CTRA. LA GRANJA (SEGOVIA)

921 42 00 59





## ¿Cómo poner un anuncio en El Buzón?



**921**  
**43 37 30**  
**24**  
**HORAS**

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

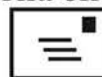
**1) NORMAS DE REDACCIÓN DE ANUNCIOS GRATIS**

- \* Complete todos los apartados del cupón (adjunto)
- \* Clasifique su anuncio en la sección correspondiente. (según sumario)
- \* Escriba con LETRAS MAYUSCULAS.
- \* Utilice un máximo de 15 palabras por anuncio.
- \* AUTOMOVILES : Escriba : Marca, modelo, año/matricula, color, kms ....
- \* INMOBILIARIAS : Escriba: Calle, zona, metros cuadrados, habitaciones ...

**2) NORMAS DE PUBLICACIÓN DE ANUNCIOS GRATIS**

- \* Los anuncios son sólo para particulares.
- \* Una vez haya conseguido su objetivo de venta o compra, indiquenoslo para dar de baja su anuncio..
- \* No se publicaran anuncios fotocopiados o escritos en cupones fotocopiados.
- \* Los anuncios a publicar EN NEGRITA ó DESTACADO, no se publicarán hasta tener en nuestro poder el cupón y original de impreso del ingreso bancario.
- \* El Buzón no se responsabiliza de la procedencia ni veracidad de los anuncios.
- \* El Buzón se reserva el derecho de transformar los textos o no publicar algún anuncio.
- \* En anuncios de contactos deben remitirse por correo y con fotocopia de DNI.

+ sello  
tarifa oficial



**Apartado**  
**Correos**  
**376**  
**40080**  
**SEGOVIA**

# Agenda Cultural

**Domingo, 26 de junio.-**

- De 10.00 a 15.30 horas. MOTOCICLISMO "II Carrera de Motociclismo FERIAS Y FIESTAS DE SEGOVIA 2011". Circuito Kartpetania (La Higuera, Segovia).

- Desde las 11.00 horas. TENIS.- XXVIII Torneo de Ferias y Fiestas, en las Pistas de Tenis de Madrona.

- A las 12.00 horas, en el Barrio de Santo Tomás, espectáculo infantil "Fantasía en el Bosque".

- A partir de las 12.00 horas, por la zona centro, salida de la Comparsa de GIGANTES Y CABEZUDOS acompañados por Los Silverios.

- A partir de las 12.00 horas, por la zona centro, pasacalles a cargo de la Charanga Chicuelina.

- Desde las 17.00 horas.- FUTBOL-SALA.- FINALES XXVII JUEGOS DEPORTIVOS MUNICIPALES, en el Pabellón "Pedro Delgado". A las 17.00 horas, tercer y cuarto puesto. A las 19.00 horas, final.

- Desde las 17.00 horas. FÚTBOL-7.- "FINAL XXVII JUEGOS DEPORTIVOS MUNICIPALES, en los "Campos de Nueva Segovia". A las 17.00 horas, tercer y cuarto puesto. A las 19.00 horas, final.

- Desde las 17.30 horas. AJEDREZ.- Torneo alevín, infantil y juvenil, en la Plaza de Colmenares o U.N.E.D.

- Desde las 18.00 horas.: BALONCESTO.- III All Star Basket "Ciudad de Segovia". Partido entre una selección de jugadores de la Categoría Senior Provincial y el equipo de Primera Nacional del CD BASE. Pabellón "Emperador Teodosio".

- Desde las 18.00 horas, en el Paseo del Salón, GRAN PARQUE INFANTIL.

- A las 19.00 horas, en el parque del Peñascal ( La Albuera), espectáculo infantil "Fantasía en el Bosque".

- A las 20.00 horas, en el Barrio de San Lorenzo, TEATRO DE CALLE a cargo de la Compañía Teatro La Pavana, con el espectáculo "Le Giraffe".

- A las 20.00 horas, en la Plaza de San Martín, III FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA DE CALLE (FEMUKA). Coordina la Charanga El Puntillo Canalla, de El Espinar, Segovia.

- A las 21.00 horas, en la Iglesia de San Nicolás, "Sueño de una noche de verano" de William Shakespeare. Producción del Taller Municipal de Teatro. Dirige Andrzej Szkandera.

- A las 22.00 horas, en la Plaza del Azoguejo, GRAN GALA DE ESTRELLAS DE LOS BALLETS DE SAN PETERSBURGO.

**Lunes, 27 de junio.-**

- A las 12.00 horas, en el Barrio de San José, espectáculo infantil "Fantasía en el Bosque".

- Desde las 18.00 horas, en la Plaza de José Zorrilla, GRAN PARQUE INFANTIL.

- A las 19.00 horas, en el barrio de Nueva Segovia, espectáculo infantil "Fantasía en el Bosque".

- A las 20.00 horas. CICLISMO.- I Etapa de la XLX Vuelta a Segovia para élite y sub-23. Circuito urbano P E González.

- A las 20.00 horas, en la Plaza del Azoguejo, actuación fin de curso de la Escuela Municipal de Música y Danza

- A las 21.00 horas, en la Plaza de San Martín, Concierto del CICLO DIVERSONS: HABANA KON KOLA (Cuba).

- A las 21.00 horas, en la Iglesia de San Nicolás, "Sueño de una noche de verano" de William Shakespeare. Producción del Taller Municipal de Teatro. Dirige Andrzej Szkandera.

- A las 22.30 horas, en la Plaza de Mayor, concierto del legendario grupo THE ANIMALS.

**Martes, 28 de junio.-**

- Desde las 11.00 horas. ATLETISMO.- III Gran Premio Ciudad de Segovia "Antonio Prieto". En las Pistas de la Ciudad Deportiva La Albuera.

- A las 12.00 horas, en el Parque de La Dehesa del Barrio del Cristo del Mercado, espectáculo infantil "Fantasía en el Bosque".

- A las 16.30 horas. CICLISMO.- II Etapa de la XLX Vuelta a Segovia para élite y sub-23. (Control firmas "Hostal Venta Magullo" - 16.00 horas). Llegada a Restaurante Atenas a las 19.30 horas.

- Desde las 18.00 horas, en el Barrio de Nueva Segovia, FIESTA INFANTIL en colaboración con El Adelantado de Segovia, con un Gran Parque de Juegos, animaciones diversas y merienda infantil ofrecida por la Asociación de Panaderos.

- A las 19.00 horas, en el Barrio de El Palo-Mirasierra, espectáculo infantil "Fantasía en el Bosque".

- A las 21.00 horas, en la Plaza de San Martín, Concierto del CICLO DIVERSONS: ROSA SÁNCHEZ CUARTETO (Música de Veracruz y otros lugares del sur de México).

- A las 21.00 horas, en la Iglesia de San Nicolás, "Sueño de una noche de verano" de William Shakespeare. Producción del Taller Municipal de Teatro. Dirige Andrzej Szkandera.

- A las 22.00 horas, en la Plaza del

Azoguejo, Concierto Lírico de la ORQUESTA SINFÓNICA DE SEGOVIA. "MÁS Y MÁS MÚSICAS".

- A las 23.30 horas, en la Plaza Mayor, Concierto de KIKO VENENO a continuación, Verbena a cargo de la orquesta TRÁNSITO.

**Miércoles, 29 de junio.-**

- A las 09.45 horas. CICLISMO.- III Etapa de la XLX Vuelta a Segovia. Para élite y Sub-23. Salida a las 10.30 horas y llegada a Restaurante Atenas a las 13.30.

- Desde las 10.00 horas PADEL.- XXVII JUEGOS DEPORTIVOS MUNICIPALES. Semifinales y Final (13.00 horas). Pistas de Pádel del Complejo Carlos Melero.

- A las 10.30 horas. AJEDREZ.- Simultáneas con el Campeón Provincial. Plaza de Colmenares o U.N.E.D.

- A las 10.30 horas. CICLISMO.- III Etapa de la XLX Vuelta a Segovia para élite y sub-23. (Control firmas Parque Robledo (Santana Hotel) - 9.45 horas a 10.15 horas). Salida a las 10.30 horas. Llegada a Rest Atenas a las 13.30 horas.

- PADEL.- III Torneo de Padel Ferias y Fiestas San Juan y San Pedro (Del 29 de Junio al 3 de Julio). Inscripciones en el "www.padelzone.com", hasta el 24 de Junio. (Todas las categorías, masculina, femenina y mixtas). Organiza Padelzone. Pistas de Pádel del Complejo Deportivo Carlos Melero.

- A las 12.00 horas en la Santa Iglesia Catedral, Misa solemne en honor a San Juan y San Pedro.

- A las 12.00 horas, desde la Iglesia de San Millán a la Plaza del Azoguejo ENCIERROS INFANTILES a cargo del grupo Tiroateiro.

- A partir de las 12.00 horas, por la zona centro, tradicional Tajada de San Andrés. Salida de la comparsa de Gigantes y Cabezudos, acompañados por Los Silverios. Pasacalles de La Escuela de Dulzaina de Segovia y Batucada, con el grupo Brincadeira.

- A las 12.00 horas, en el Barrio incorporado de Madrona, espectáculo infantil "Fantasía en el Bosque".

- A las 13.00 horas, en la Plaza Mayor, CONCIERTO de la Banda de la Asociación Unión Musical Segoviana. Al finalizar el mismo se interpretará el Himno a Segovia.

- Desde las 18.00 horas, en la Alameda del Parral, GRAN PARQUE INFANTIL.

- A las 19.00 horas, tradicional Corrida de Toros, para los diestros: Francisco Rivera Ordóñez "Paquirri", Eugenio de Mora y Miguel Abellán. Se lidiarán

reses de Marqués de Quintanar, , procedencia Núñez.

- A las 19.00 horas, en el Barrio de El Salvador, espectáculo infantil "Fantasía en el Bosque".

- A partir de las 21.00 horas, en la Plaza de San Martín, Jazz con RED HOUSE & LOU MARINI. Concierto integrado en el Ciclo "MÁS Y MÁS MÚSICAS".

- A las 21.45 horas, en la Plaza del Azoguejo, tradicional Concierto de NUEVO MESTER DE JUGLARÍA. (Patrocina TABANERA)

- A las 00.00 horas, En los Altos de la Piedad, gran castillo de FUEGOS ARTIFICIALES, con la pirotecnica Ricardo Caballer.

- A las 00.30 horas, en la Plaza Mayor, Baile fin de fiestas con THE ALWAYS DRINKING BAND. (Patrocina TABASCO).

**Jueves, 30 de junio.-**

- A las 12.00 horas, en el Barrio de San Millán, espectáculo infantil "Fantasía en el Bosque".

- A las 18.30 horas en el Santuario de Ntra. Sra. de la Fuencisla, Tradicional Ofrenda floral a la Virgen.

- A las 22.00 horas, en el Parque del Peñascal (Barrio de La Albuera), Concierto Lírico de la ORQUESTA SINFÓNICA DE SEGOVIA. Director: Álvaro Mendía. Solistas: Sara Mataranz (Soprano) y César de Frutos (Tenor).

**Viernes, 1 de Julio.-**

- Desde las 10.30 horas. AJEDREZ.- X Open Internacional "Ciudad de Segovia", correspondiente al X Circuito Internacional de Castilla y León, en la Plaza de Colmenares" o U.N.E.D.

- Desde las 16.30 horas. HÍPICA.- Concurso de Salto Nacional una estrella (CSN\*) organizado por el Club Hípica Eresma, (Ctra. De Palazuelos), en las Instalaciones de Hípica Eresma.

**Sábado, 2 de Julio.-**

- Desde las 16.30 horas. HÍPICA.- Concurso de Salto Nacional una estrella (CSN\*) organizado por el Club Hípica Eresma, (Ctra. De Palazuelos), en las Instalaciones de Hípica Eresma.

**Domingo, 3 de Julio.-**

- Desde las 16.30 horas. HÍPICA.- Concurso de Salto Nacional una estrella (CSN\*). "Gran Premio Ayuntamiento de Segovia" organizado por el Club Hípica Eresma, (Ctra. De Palazuelos), en las Instalaciones de Hípica Eresma.

**INFORMACIÓN ÚTIL****PARKINGS DE LA CIUDAD**

**P Velódromo** Paseo Ezequiel González, 11. Tfno 921 44 32 87. Abierto 24h. **GRÚA MUNICIPAL**

**P Municipal** (Regimiento de Artillería) C/ Coronel Rexach, s/n. Abierto de 8:00 a 16:00 h.

**P Acueducto** Fdez Ladreda, s/n. Tfno 921 44 34 09.

**P Eurostars Plaza Acueducto** Avda. Padre Claret, 4. Tfno 921 41 34 03. Abierto 24h.

**P José Zorrilla** C/ José Zorrilla, s/n. Tfno 921 41 30

**P Robotizado** C/ Colón, 8. Tfno 677 47 75 21. Abierto 24h.

**P Acueducto Oriental** Avda. Padre Claret, s/n. Tfno 921 43 61 26. Abierto 24h.

**ILUMINACIÓN DE MONUMENTOS:**

Viernes, sábados, domingos, festivos y víspera de festivos desde el anochecer hasta las 00:00h.

**POLICÍA LOCAL** Tel. 921 43 12 12

**AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA** Tel. 921 41 98 00

**AMBULANCIAS** Tel. 112

**RADIO TAXI** Tel. 921 44 50 00

**BOMBEROS** Tel. 921 42 22 22

**AUTOBUSES URBANOS** 921 46 27 27

**BUS TURISTICO** Tel. 921 46 67 21

**RENFE** Tel. 902 24 02 02

**FARMACIAS DE GUARDIA SEMANA**

**D 26 FARMACIA HERNÁNDEZ USEROS**

Santa Teresa de Jesús, 24 (Barrio El Carmen)  
Tfno: 921 421849

**L 27 FARMACIA PEREZ-LOBO GONZÁLEZ**  
Plaza Ramiro Ledesma, 1 (Barrio San José)  
Tfno: 921 420575

**M 28 FARMACIA GALLEGO SANZ**  
Juan Bravo, 34 (Junto Casa de los Picos)  
Tfno: 921 462711

**X 29 FARMACIA RUBIO RUANO**  
Vía Roma, 30  
Tfno: 921 432583

**J 30 FARMACIA RODRIGUEZ DEL FRESNO**  
Avda. Marqués de Lozoya, 13 (Bº La Albuera)  
Tfno: 921 434858

**V 1 FARMACIA BASTERRECHEA DE LAS HERAS**  
Santa Catalina, 18 (Junto Plaza de San Lorenzo)  
Tfno: 921 434291

**S 2 FARMACIA POSTIGO BRIZ**  
Ezequiel González, 15  
Tfno: 921 466015





## INMOBILIARIA

### Pisos venta, casas, chalet, parcelas, pisos alquiler, locales, habitaciones.

|                                                                                                                                      |                                                                                                                                |                                                                                                                       |                                                                                                                      |                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>* PISOS VENTA *</b></p>                                                                                                        | <p>Casa Garcillan 130m,4 habit,2 baños,semi amueblada,chimenea. Tel 615180857</p>                                              | <p>Estudio casco antiguo,j.teatro Juan Bravo, amueblado, 1 persona,375€ con comunidad Tel 607614704</p>               | <p>Na <b>CONSEGUIDO</b> 0283<br/>Naves acondicionadas,diferentes superficies y alturas desde 400€.Tel 616485868</p>  | <p>Alquilo habitación muy amplia a señorita piso compartido, recién reformado, calef central,z.la estación. Tel 652324468</p> |
| <p>Apart. Torrecaballeros,amueblado,1 dormt garaje, 92.000€. Tel 921460864</p>                                                       | <p>Sra mediana edad alquila casa gratis a cambio de limpieza diaria, con carnet de conducir, La Granja. Tel 921471891</p>      | <p>Apart. S.Lorenzo, equipado,vistas al casco viejo,425€. Tel 676140824</p>                                           | <p><b>LOCALES ALQUILER</b></p>                                                                                       | <p><b>GARAJES</b></p>                                                                                                         |
| <p>Piso Torrecaballeros,2 dormit,2 baños,con terraza 40m,garaje y trastero, orientación sur. Tel 647432376</p>                       | <p><b>* CHALET *</b></p>                                                                                                       | <p>Piso Bº El Carmen,j.mercado,amueblado, 4 dormit,2 baños,exterior, económico . Tel 659373236</p>                    | <p>Traspaso tienda frutos secos y bollería, zona céntrica,acondicionado. 627983513</p>                               | <p>Alquilo plaza garaje C/Sta Isabel, junto Tagore. Tel 921430627-699269449</p>                                               |
| <p>Urge vender piso Torrecaballeros,3 dormit 2 baños,trastero 9m,Tel 636722685</p>                                                   | <p>Chalet en parcela 320m,145m const,252m jardín,en Segovia capital.Tel 680132785</p>                                          | <p>Piso <b>CONSEGUIDO</b> orios exterior. Tel 600502507</p>                                                           | <p>Alquilo 2 locales céntricos,23 y 60m,para consultas,despachos.. Tel 646989396</p>                                 | <p>Alquilo plaza garaje C/Antonio Machado Tel 921423523</p>                                                                   |
| <p>Piso Ezequile Glez,3 dormit,salón,cocina, todo exterior,calef indv,Tel 606715877</p>                                              | <p>Chalet El Sotillo,340m,520m parcela,4-5 dorm,3 baños,2 aseos,bodeg, garaje (2) ,piscina,con o sin muebles.Tel 650959035</p> | <p>Apartamentos a extrenar,68-100m,1-2 dor 500-700€. Tel 921460602-620617705</p>                                      | <p>Alquilo Guarderia/Escuela Infantil. Céntrica. Patio de recreo. 921425219</p>                                      | <p>Alquilo plaza garaje,C/Poleo (Obispo Quesada. Tel 921449439</p>                                                            |
| <p>Urge vender piso en El Carmen,126.000€, para entrar a vivir. Tel 921432360</p>                                                    | <p>Alquilo chalet adosado Trescasas,amuebla do,3 dormit,baño,aseo,garaje,jardín bbq y patio. Tel 666286806</p>                 | <p>Alquilo piso compartido,4 habit,llave in- dependiente,salón,2 baños compartidos. C/Sta Catalina. Tel 921437043</p> | <p>Oficina Vía Roma, 75m, varios despachos salas juntas Tel 616237627 - 649422281</p>                                | <p>Alquilo plaza de garaje calle Madrona,11, Tel 609161729.</p>                                                               |
| <p>Piso S.Cristobal,3 dormit,baño,aseo,amue- blado,garaje,trastero,piscina comunitaria. Tel 921428454</p>                            | <p>Adosado Hontoria,150m,5 dormt,2 baños, aseo,jardín/porche 130m.Tel 629581884</p>                                            | <p>Piso Obispo Quesada,con electromésticos, calef individual,2 dormitorios,amueblado. Tel 609316590</p>               | <p>Vendo local comercial,acondi,j.churrería del Carmen.urge. Tel 636272980</p>                                       | <p>Compro plaza garaje en C/Larga,San An- tón o Sta Isabel. Tel 917255983</p>                                                 |
| <p>Piso en Zamarramala, calef indv gasoil Tel 639060283</p>                                                                          | <p>Chalet independiente,zona tranquila,cerca de Segovia,parcela 700m,vivienda 400m, Tel. 672750774</p>                         | <p>Piso z.Sto Tomás,reformado,2 habit,aseo, salón,cocina, Tel 625534712-677662275</p>                                 | <p>Alquilo local ccial, centro ccial almuzara, calle real. 24m escaparate.Tel 921462521</p>                          | <p>Alquilo plaza de garaje calle Madrona,11, Tel 609161729.</p>                                                               |
| <p>Piso La Granja, 3 dormit,luminioso,algún mueble,130.000€ negociar.Tel 645209695</p>                                               | <p>Chalet independiente,El Sotillo,parcela de 700m,420m vivienda,piscina,bodega,salón 50m doble altura. Tel 666525288</p>      | <p>Apart Espirido,amueblado,nuevo,350€ con cudad. Tel 691434165</p>                                                   | <p>Alquilo local 25m,z.centro,acondicionado, económico.Tel 629215317 tardes-noches</p>                               | <p>Alquilo plaza garaje Emperador Teodosio j.Acueducto. noches, Tel 921460746</p>                                             |
| <p>Piso pequeño sin ascensor,z Los Castillos, 3 dormit,baño,garaje,trastero,2 terrazas cubiertas,precio convenir.Tel 680373738</p>   | <p>Alquiler opción compra,chalet en Espirido 350m,5 habit,3 baños,armarios emp todas las habit,700€. Tel 670410696</p>         | <p>Ático amueblado, Sto Tomás, 2 dormitorios baño,acumuladores,ascensor,630€ mes. Tel 639047186.</p>                  | <p>Alquilo local ccial,85m,junto a C/Real. Tel 921463521</p>                                                         | <p>Vendo garaje cerrado, C/San Gabriel,15. Telf 921426472</p>                                                                 |
| <p>Piso ideal estudiantes,C.Sepúlveda,28, 3 dormt,amueblado,ascensor.Tel 689085921</p>                                               | <p><b>* PARCELAS *</b></p>                                                                                                     | <p>Piso Sta Eulalia,amueblado,4 habit,1 baño salón,cocina . Tel 679162721 - 921420372</p>                             | <p>Alquilo local acondicionado,103m,junto tráfico. Tel 638620384</p>                                                 | <p>Alquilo plaza garaje parking José Zorrilla Tel 659373236</p>                                                               |
| <p>Piso La Albuera,ascensor,3 dormit,2 terrazas,exterior. Tel 677328887</p>                                                          | <p>Finca urbana Carrascal d Cuesta,a 25km Segovia,de 700 a 800m Telf 660153317</p>                                             | <p>Alquilo piso amueblado junto Plz Mayor Tel 695584488</p>                                                           | <p>Se traspasa bar/rte con terraza,equipado, clientela y funcionando.Tel 673442414</p>                               | <p>Alquilo plaza de garaje C/Madrona,11, Tel 669819598</p>                                                                    |
| <p>Apart. Valverde, 1 dormit, baño, cocina, salón, patio. Tel 656414638</p>                                                          | <p>Finca rustica en hontalbilla,50.000 m2,vallada.sondeo luz.telf- 616487204</p>                                               | <p>Piso Torre vieja,150m playa,3 dormit, con piscina,de junio a sept. Tel 607976541</p>                               | <p>Alquilo local 70m,ideal oficina,400€, a 100m Plz Mayor, Tel 630461323</p>                                         | <p>Vendo plaza garaje z.Las Delicias,Bº San Lorenzo. Tel 921443769-618934939</p>                                              |
| <p>Piso a 5 mint Acueducto, 95m,cocina con patio,3 dormit,baño, aseo, garaje, trastero. calef central. jardín Cdad Tel 921444074</p> | <p>Finca urbana Muñoveros,luz,agua a pie de finca.750m,Ctr Cantalejo.Tel 696617715</p>                                         | <p>Piso 2 dormit,amueblado,calef individual z.Sta Eulalia. Tel 699269449-921430627</p>                                | <p>Alquilo local ccial,acondicionado,150m, Abades,almacén,oficina,aseo, garaje,patio. .Tel 605593324-. 921437725</p> | <p>Alquilo plaza garaje C/ Escultor Marinas Tel 921425052</p>                                                                 |
| <p>Piso Sto Tomás,4 habitac, 2 baños,salón comedor, despensa ascensor,calef central Tel 629108101</p>                                | <p>Parcela urbana 1.275m,Navas de Riofrio, vallada,agua,luz. Tel 629076809</p>                                                 | <p><b>* LOCALES/NAVES *</b></p>                                                                                       | <p><b>* HABITACIONES *</b></p>                                                                                       | <p>Alquilo plaza garaje z.Renfé,fácil acceso Tel 652598158</p>                                                                |
| <p>Vendo piso nuevo. Tel 921493177</p>                                                                                               | <p>Fincas Turégano,urbana 542m,en alameda eras castillo,san gregorio.Tel 914737924</p>                                         | <p>Alquilo nave Pol El Cerro,500m,renta económica. Tel 646071403</p>                                                  | <p>Alquilo habitación a señorita piso compa- rtido,z.Sto Provisional. Tel 638087006</p>                              | <p>Alquilo plaza garaje j.Iglesia El Carmen para coche y moto.Tel 921429212</p>                                               |
| <p>Vendo piso z.Sta. Eulalia,95m,ideal para inversores,poca cudad.Tel 696419705</p>                                                  | <p>Vendo finca rústica de secano,Brieva, 3Ha 18 a,48 ca,agua/luz. Tel 921423526 noche</p>                                      | <p>Vendo local Nueva Segovia,en esquina, 150m, 2 plantas,1 acondicionada,para cualquier actividad.Tel 921432813</p>   | <p>Se alquilan en piso compartido grande y céntrico, 3 habitaciones a profesores...etc Tel 696766085</p>             | <p>Alquilo plaza garaje,Av Gº Diego,14 en Nueva Segovia. Tel 630536548</p>                                                    |
| <p>Vendo piso S.Millán,142m,4 dormit,2baño salóngrande,trastero. Tel 686934702</p>                                                   | <p><b>* PISOS ALQUILER *</b></p>                                                                                               | <p>Naves desde 200/700m,cruce Ctra Zama- rramala/Autovia,puerta 5x5,desde 300€ Tel 607614704</p>                      | <p>Alquilo habitación a señorita, en piso compartido. Tel 654320867</p>                                              | <p>Alquilo plaza garaje C/Los Arroyos frente bar alhambra. 60€ Tel 675021626</p>                                              |
| <p>Vendo piso z.J.Zorrilla,3 dormit,calef gas cocina amueblada. Tel 679502412</p>                                                    | <p>Piso a estudiantes,totalmente equipado .Tel 635497277</p>                                                                   | <p>Se alquila nave de 700m2 equipada para criar conejos calefaccion y refrigeracion tlf: 667079871.</p>               | <p>Alquilo 3 habitaciones,céntrico,calef/agua central,cerca universidades,comodidades, Tel 679624354</p>             | <p>Alquilo plaza garaje, en Espirido, 30€ mes Tel 921400424</p>                                                               |
| <p><b>* CASAS *</b></p>                                                                                                              | <p>Estudio casco antiguo,amueblado,exterior, 1 persona. 400€ con cudad.Tel 607614704</p>                                       | <p>Alquilo nave/almacén,Valseca.921522075</p>                                                                         | <p>Alquilo en Móstoles (Madrid),habitación con salón y baño en chalet 200m, 299€ + gastos. Tel 691342777</p>         | <p>Vendo plaza garaje en edificio mahonías Tel 677437609</p>                                                                  |
| <p>Casa 3 dormitorios,nueva,Espirido,venta o alquiler. Tel 639154519</p>                                                             | <p>Piso Palazuelos,2 dormit 2 baños, jardín 100m, garaje, trastero,Tel 679987546</p>                                           | <p>Alquilo local pequeño acondicionado, en zona J.Zorrilla/El Cristo.Tel 921425052</p>                                | <p>Alquilo habitación S.Lorenzo,casa parti- cular. Tel 622444977</p>                                                 | <p>Alquilo plaza garaje c/S.Antón,junto a Tagore. Tel 679162721 -921420372</p>                                                |
| <p>Alquilo casa S.Lorenzo.Tel 675680770</p>                                                                                          | <p>Piso La Lastrilla,nuevo,amueblado,2 dorm todo exterior,ascensor. Tel 667423877</p>                                          | <p>Nave 1.250m,diafano parcela 4.200m Pol.Hontoria ,c/principal.,oficina y baño Tel 620888998 - 670469517</p>         | <p>Alquilo 2 hatibaciones,piso compartido, españolas y trabajadoras.Tel 600011989</p>                                | <p>Alquilo plaza garaje zona Santa Eulalia. Tel 606150524</p>                                                                 |



## SEGOMEDIOS

### PUBLICIDAD S.L

WWW.SEGOMEDIOS.ES

TEL. 921 42 33 56






**NUEVO TELÉFONO  
PARA SUS ANUNCIOS**

**921 43 37 30**

**NUEVO TELÉFONO  
PARA SUS ANUNCIOS**

## Consejos prácticos para el verano

**Cuida tu salud  
Protégete del calor**



Podemos  
prevenir  
fácilmente los  
problemas que el  
calor produce en  
la salud.

Para más información  
**902 22 22 92**  
Centro de Contacto de Cruz Roja

### OLA DE CALORRRRRR

**¿Cómo afecta el calor  
a nuestra salud?**

Los días de calor intenso obligan al cuerpo humano a un esfuerzo de adaptación para mantener la temperatura corporal normal: se suda más, nuestras venas se dilatan...

Este esfuerzo es mayor:

- ⦿ Durante una primera ola de calor: el cuerpo aún no está acostumbrado a las altas temperaturas.
- ⦿ Cuando el calor continúa durante varios días o si los días y las noches son calientes.
- ⦿ Cuando hay mucha humedad y no hay viento.



**con los cinco sentidos**  
ESTÉTICA ESPECIALIZADA PARA ELLA Y ÉL

**10 SESIONES de CAVITACIÓN**  
**10 SESIONES de PRESOTERAPIA + 2 ENVOLTURAS DE ALGAS**  
**cavit BASIC 350€** *RESULTADOS APRECIABLES DESDE LA PRIMERA SESIÓN*  
*de regalo*

### ¿Qué podemos hacer para proteger nuestra salud?

Los problemas de salud asociados a las altas temperaturas pueden evitarse con medidas muy sencillas:

- ⦿ **Beba mucha agua o líquidos sin esperar a tener sed**, salvo si hay contraindicación médica. Evite las bebidas alcohólicas, café, té o cola y las muy azucaradas.
- ⦿ En los días de intenso calor **permanezca en lugares frescos**, a la sombra y si es posible pase al menos dos horas en algún lugar climatizado. Tome una ducha o un baño fresco.
- ⦿ **Baje las persianas evitando que el sol entre directamente**. No abra las ventanas cuando la temperatura exterior es más alta. Evite usar máquinas y aparatos que puedan producir calor en las horas más calurosas. A partir de los 35°C en el interior de la vivienda, un ventilador sólo mueve el aire, no lo enfría. Utilice todas las medidas tradicionales a su alcance.
- ⦿ **Haga comidas ligeras** que le ayuden a reponer las sales perdidas por el sudor (ensaladas, frutas, verduras, gazpachos o zumos).
- ⦿ **Evite las actividades en el exterior** en las horas más calurosas, sobre todo si las actividades son intensas.
- ⦿ Si tiene que permanecer en el exterior **procure estar a la sombra, use ropa ligera y de color claro, protéjase del sol, use sombrero. Utilice un calzado fresco, cómodo y que transpire.**

### Las personas mayores, los enfermos y los niños tienen más problemas.

*El calor no afecta a todas las personas por igual, algunas tienen más riesgo:*

- ⦿ Las personas mayores, sobre todo las que viven solas o son dependientes.
- ⦿ Personas que están enfermas (enfermedad cardiovascular, cerebrovascular, respiratoria, renal, neurológica, diabetes...) o medicadas (anticolinérgicos, antihistamínicos, fenotiazinas, anfetaminas, psicofármacos, diuréticos, betabloqueadores...).
- ⦿ Personas con facultades mentales disminuidas.
- ⦿ Niños menores de 4 años.
- ⦿ Personas con mucho peso.

### Si es muy mayor, toma medicación o padece una enfermedad crónica.

Consulte con su médico acerca de las medidas suplementarias que debe adoptar. Siga tomando sus medicamentos. No se automedique.

**Ayude a las  
personas más  
frágiles de  
su entorno.**

*Las personas mayores que  
viven solas, las personas  
con facultades mentales  
disminuidas o incapaces  
de adoptar medidas  
protectoras sin ayuda:*

**Alianzas  
para él  
y  
para ella**

**OLMOS  
JOYERIA**  
José Zorrilla, 76 (Segovia)  
Tel. 921 44 51 17

**juegos  
de novia**

**Reparación  
Diseños**

**Oro - Plata  
Regalos**

**Lenceria Selva**

**bañadores - bikinis - pijamas hombre-mujer- ropa íntima**

**moda baño  
hombre/mujer**

**José Zorrilla, 47**

**TODA LA MODA BAÑO 30% DESCUENTO**



**ESPECIAL**

Del 28 de junio al 3 de julio de 2011

FOLK



SEGOVIA

[www.folksegovia.es](http://www.folksegovia.es)



VIAJES ILUMINA EL CIELO  
SEGOVIA



## XXVIII Encuentros 'Agapito Marazuela'

## Con ilusión

Otra vez, y van veintiocho, Segovia se convierte en la capital de la música folk en España. Y es una edición que viene cargada por la ilusión de conseguir la Capitalidad Europea de la Cultura en 2016. El recorte presupuestario también nos ha afectado, claro que sí, pero buscando entresijos y complicidades, hemos conseguido elaborar un programa variadísimo, apostando, una vez más, por gente joven y, al mismo tiempo, dando oportunidad a los que necesitan foros como el nuestro para comunicar qué están haciendo y qué pueden hacer.

Y damos las gracias a nuestros habituales patrocinadores/colaboradores: Fundación Don Juan de Borbón, Ayuntamiento de Segovia, Caja Segovia, Injuve, AIE, RNE-Radio 3, Diputación de Albacete, Diputación de Guadalajara, Diputación de Salamanca. Y damos la bienvenida a los que vuelven -Diputación de Segovia, Teatro Juan Bravo- y a los nuevos: Fira Mediterrania de Manresa, Institut Ramon Llull, Comune di Cagliari, Regione Autónoma dell Sardegna. Y las gracias a todas las empresas privadas, destacando en esta ocasión a El Adelantado de Segovia, como pequeño homenaje a sus 110 años de existencia.

El programa repite el ideario del festival dando cancha a las nuevas formaciones, pero también trae actuaciones de relumbrón, como BERROGÜETTO estrenando disco o la reaparición, tras mas de treinta años, de los históricos AGUAVIVA y LOS LOBOS. Además está la participación de Radio 3, con grabación y emisión de conciertos, en una preparación de la edición de 2012, cuando vendrán a Segovia, como en 1986, los representantes de distintas emisoras de la Unión Europea de Radiodifusión. Por eso los conciertos, exposiciones, talleres, homenajes, feria y pasacalles hacen de Segovia una fiesta folk todos los primeros de julio de cada año.



LUIS MARTÍN DÍEZ, DIRECTOR DE FOLK SEGOVIA

# Homenaje

## 35 aniversario

# Ronda Segoviana



Folk Segovia rendirá este año homenaje a la Ronda Segoviana, que este año cumple su 35 aniversario. Fundada en septiembre de 1976 por Pepe Diviú, en todo este tiempo ha realizado cientos de actuaciones, ha publicado cinco discos y, desde 1995, impulsa el Premio Europeo de Folklore Agapito Marazuela. Con ocasión de este homenaje, que servirá como inauguración oficial del festival, la Ronda ofrecerá un concierto en la sede de La Alhóndiga.

**35 años les contemplan:** Valga el tópico para introducir la pequeña gran historia de la Ronda Segoviana, que con motivo de la "Catorcena" del barrio de San Martín impulsó el 4 de septiembre de 1976 el gran amigo que fue de todos Pepe Diviú. En todo este tiempo, al estilo de las tradicionales rondas de mozos, ha reverdecido los cantos de Castilla en las fiestas de los lugares donde se ha reclamado su presencia. Desde 1995, la Ronda Segoviana organiza el Premio Nacional de Folklore "Agapito Marazuela", que desde 2007 tiene rango europeo. Además, desde 2000 impulsa una Rondalla infantil y juvenil, dirigida a niños y jóvenes con edades comprendidas entre 8 y 16 años.

**Componentes:** Angel Román (Barítono y percusiones), Carmelo Gozalo (Tenor y guitarra), Evelio España (Barítono, pito castellano y dulzaina), Francisco Javier García Miguel (Bandurria 1º), Francisco Javier Román (Barítono y percusiones), Germán Cid (Barítono, guitarra y bajo eléctrico), Joaquín Benito (Laúd), José García Berzal (Barítono y percusiones), José Martín Herrero (Laúd), José Enrique de Benito (Barítono y bandurria 2º), José Luis Benito (Barítono y guitarra), José Manuel herrero 'Michel' (Tenor, guitarra y percusiones), Juan de la Cruz Pastor (Barítono, bandurria 1º y laúd), Luis Alfredo Moreno (Bajo y percusiones), Luis Isidoro Casado (Bajo y percusiones), Miguel García Sanz (Bajo eléctrico), Prudencio Gozalo (Bandurria 2º), Raúl Francisco Ballesteros (Laúd), Rodrigo Municio (Laúd).





SEGOVIA ES Y SERÁ...

# Capital Cultural 'forever'



Cuando se escriben estas líneas aún no sabemos cuál de las ciudades españolas es la elegida para el 2016. En cualquier caso podemos decir que Segovia está, al menos, a igual nivel que las otras, con una gran diferencia: Segovia ilumina el cielo. Porque sus ciudadanos hemos tomado conciencia del inmenso patrimonio que representa la actividad cultural en nuestra ciudad y los beneficios que nos dan; porque nuestros representantes llevan años, decenas, apostando por ello; porque esa actividad está haciendo crecer los recursos a ofertar ... y muchos otros porqués.

Cada vez más visitantes regresan a sus tierras con la impresión de haber conocido un lugar hermoso como muy pocos, o ninguno, y con una oferta inmensa de actividades que realizar. Y lo pregonan y hacen que otros vengan. Y así florecen en la ciudad y su entorno las actividades de servicio precisas que, sin prisas y sin pausas, hacen crecer y refuerzan nuestra economía y nuestro trabajo. Nuestra ciudad ofrece un gran servicio para el intelecto, con el compromiso de las empresas de todos los ámbitos y actividades: bares, diseño, hoteles, iluminación, imprenta, informática, montajes, música, prensa, publicidad, ra-

dio, restaurantes, seguridad, seguros, sonido, teatro, transporte, tv,... La actividad cultural apoyada por las instituciones y los particulares ha creado un corpus de eventos prácticamente insuperable, que han convertido a Segovia en una gran empresa cultural siempre en vanguardia de las actividades. Aunque queden metas por conseguir, iremos poco a poco alcanzándolas y renovándonos. Que aquí, a pesar de frías experiencias, 'Nadie es más que nadie' y todos hemos tomado conciencia de que el barco lleva buen rumbo. Por eso decimos que Segovia es, y será, Capital Cultural 'FOREVER'.



'LA RONDA SEGOVIANA', 'ANDARAJE', 'ALJIBE' Y 'CARRIÓN'

Van a encender las velas por su 35, 40, 25 y 15 aniversario, respectivamente

## Cumples en Folk Segovia

En su vigesimosexta edición, Folk Segovia va a encender cuatro simbólicas velas en honor de otras tantas formaciones que este año celebran aniversarios muy especiales.

Además del ya citado en otro lugar de este suplemento de la Ronda Segoviana, que se encarama este año al número 35 de su existencia, el festival acogerá este año el 40º cumpleaños de Andaraje, que desde el pueblo jiennense de Jódar nos traerán una selección de los escasos ejemplos de polifonía tradicional. También celebraremos los 25 años de Aljibe, un grupo nacido al amparo del Tajo en su paso por Aranjuez, que en su último disco "Enea", sin olvidar sus raíces madrileñas y manchegas, escarba en nuevas fronteras de sonoridad. Finalmente, los aniversarios se cierran con el 15º de los palentinos de Carrión, que

también lo celebran con nuevo disco, "Sube al árbol", en el que reflejan la riqueza musical de las tierras bañadas por el río que da nombre al grupo.

Estos cuatro grupos suman 115 años de trayectoria. No se trata de algo intrascendente sobre lo que se puede pasar como una simple anécdota, sino que demuestra la excelente salud de la música folk. Los grupos veteranos siembran con su estela la posibilidad de que les sigan nuevas y jóvenes formaciones como Evoéh, Red Lights, Brossa Quartet de Corda o Milo Ke Mandariní, que este año les acompañan en el cartel de Folk Segovia.

Pero aunque no celebren un cumpleaños tan redondo como los citados, no podemos olvidar la presencia en el festival de Mayalde, que desde 1980 caminan por los caminos de España y del mundo; o la de Berrogüetto, nacido en 1994 y

que es reconocido hoy como el grupo más internacional de la música gallega; y, cómo no, la de Nuevo Mester de Juglaría, los decanos de lo tradicional, con más de 40 años a sus espaldas llevando los nombres de Segovia y de Castilla por el mundo.

Todos estos nombres y otros muchos como Los Sabandeños, Milla-doiro, Oskorri, Manuel Luna, La Musgaña, Jarcha, Luar Na Lubre, Eliseo Parra, Carlos Núñez, Kepa Junquera... etc., demuestran que la música de raíz, aunque aparentemente no goza del fervor popular de público y medios de comunicación que sí disfrutan otras músicas, tiene, sin embargo, el valor de la constancia y la coherencia del trabajo bien hecho. Todo lo contrario de lo que pasa en otros sectores musicales, muchas de cuyas figuras son flor de un día.



ALGUNOS COMPONENTES DE ALJIBE DURANTE UN CONCIERTO. /EL ADELANTADO.



## Martes 28 junio

18,00 horas.

Inauguración Oficial.

Inauguración Exposiciones

Inauguración feria Discográfica.

### Ronda Segoviana

Homenaje en su 35 aniversario.

(Castilla y León). Alhóndiga

## Miércoles 29 junio

22,00 horas

### Nuevo Mester de Juglaría

(Castilla y León)

Concierto incluido en el programa de

fiestas de San Juan y San Pedro del

Ayuntamiento de Segovia en colaboración con Folk Segovia.

Patrocina: Azulejos Tabanera.

Acueducto.

## Jueves 30 junio

18,00 horas

### Evoéh

(Cataluña)

### Red Lights

(Madrid)

Patrocina INJUVE.

Alhóndiga

20,00 horas

### Zicután

(Aragón)

Plaza San Martín

21,00 horas

### Brossa Quartet de Corda

(Cataluña)

Patrocina: Centre de Promoció de la

Cultura Popular i Tradicional Catalana.

Teatro Juan Bravo.

22,30 horas

### Carrión.

### 15 aniversario

(Castilla y León)

San Juan de los Caballeros.

## Nuevo Mester de Juglaría en el Acueducto



### NUEVO MESTER DE JUGLARÍA

Día: Miércoles, 29 de junio.

Lugar: Acueducto

Hora: 22.00 horas

Decir música folkes decir Nuevo Mester de Juglaría. Y viceversa. En Segovia y fuera de Segovia. Pero en Segovia, el MESTER hay que escribirlo con mayúsculas, para que nadie piense que estamos hablando de cosas menores: 42 años de carrera musical; 23 discos, sin contar colaboraciones, recopilaciones y ediciones especiales; más de 1.500 actuaciones; su trabajo de campo dedicado a la recopilación de cantos y tradiciones populares es uno de los más importantes de los que se han realizado en España; su influencia en la actividad musical de otros intérpretes, no ya de Segovia o Castilla, sino de toda España, es indudable. En este aspecto han sido unos pioneros; su labor ha sido reconocida con multitud de distinciones: Medalla al Mérito Cultural de Segovia, Premio Nacional de Folklore, Premio Aniceto Marinas, Embajadores de Segovia 2016, Castellanos de Pro, Abanderado del Cochinito, Ome Bueno y Leal, Miembros de la Orden del Cuto Divino, Matanceros del Cochino... Y muchas otras. Efectivamente, no son cosas menores. Muy pocos pueden aportar una trayectoria similar. Por eso, contar otra vez con Nuevo Mester de Juglaría en la solemne sesión de apertura de Folk Segovia, en la incomparable aula magna que tiene por telón de fondo El Acueducto, es más que un honor. Es el reconocimiento del Nuevo Mester a un festival que ha contado a lo largo de sus 27 años de existencia con participantes de la categoría, entre muchos otros, de, Carlos do Carmo, Carlos Núñez, Celtas Cortos...

## Evoéh en la Alhóndiga



### EVOÉH

Día: Jueves 30 junio.

Lugar: La Alhóndiga

Hora: 18.00 horas

Evoéh es un dúo creado en 2005 en cuya corta trayectoria destaca la intención de evocar con sólo una voz y una guitarra los diversos colores de las músicas tradicionales, recoger ese legado popular y propiciar una mirada respetuosa al pasado. En esta búsqueda resalta el gran trabajo de composición, transcripción y de arreglo para lograr transmitir la esencia de lo popular, provenga de una antigua melodía sefardí o de una gran obra sinfónica.

## Red Lights en Alhóndiga

Red Lights nació en 2009 en Madrid. Es, pues, un grupo muy joven, influenciado por la nueva ola de música más experimental, independiente e introspectiva, así como de la clásica canción de autor. Guitarras, mandolina, bajo y batería son los instrumentos que utilizan para crear, en habla inglesa, sus canciones, intensas melodías folk-pop lideradas por una voz femenina. En enero de 2011 plasmaron su primer trabajo en un EP.



### RED LIGHTS

Día:

Jueves

30 junio.

Lugar: La

Alhóndiga

Hora:

18.00

horas

## Zicután en Plaza de San Martín



### ZICUTÁN

Día: Jueves 30 junio.

Lugar: Plaza de San Martín

Hora: 20.00 horas

Zicután nació en 2002 como una propuesta musical de escenario basada en el baile y en el folklore musical español. Sureptorio, en clave de baile y danza popular, resulta atractivo para el público quien disfruta de los instrumentos, de la interpretación, del vestuario, de la trama argumental, dando importancia al hecho fundamental de que sean los espectadores quienes disfruten de un espectáculo sugerente, ameno e inteligente. Música endémica, que muta mediante el encuentro musical y cultural profundo.

## Carrión Folk San Juan Caballeros



### CARRIÓN FOLK

Día:

Jueves

30 junio.

Lugar:

San Juan

de los

Caballeros

Hora:

22.30

Carrión cumple su 15º aniversario. En este tiempo, el grupo palentino ha grabado tres discos, el último de los cuales, 'Sube al árbol', ya cuenta con la aportación de la voz de María Alba, incorporada al grupo en 2003. En este disco, Carrión refleja la riqueza etnomusical de un territorio tan diverso como el que recorre el río que da nombre al grupo, que arranca en la montaña palentina para ofrecer en el sur sus aguas al Pisuerga, en la Cuenca del Duero.

## Nicola Agus en la Alhóndiga



### NICOLA AGUS

Día:

Sábado 2

de julio

Lugar:

Alhóndiga

Hora:

18.00

horas

Este intérprete representa a las nuevas generaciones de instrumentistas de launedda sarda, un instrumento de viento que se organiza a partir de una estructura fundamentada en tres cañas emboquilladas de diferentes dimensiones, que conforman un acorde de tres voces para acompañar tradicionalmente los rituales litúrgicos y festivos de las comunidades campesinas de Cerdeña. La launedda produce un efecto sonoro hipnótico, logrado a través de un sistema interpretativo que dosifica el aire sobre una técnica de respiración circular. Las noticias de la existencia de este instrumento se extienden por buena parte de la historia etnomusical de los países mediterráneos, siendo Cerdeña donde se maneja de forma habitual. Nicola Agus, discípulo del renombrado launedista Luigi Lai, muestra un notable dominio de la música tradicional de la isla, lo que no impide su colaboración habitual en bandas de rock, folk y jazz.



## Viernes 1 julio

12,30 horas

### Taller didáctico

Instrumentos tradicionales en Zamora.

Pablo Madrid y Alberto Jambrina

(Castilla y León)

Alhóndiga

18,00 horas

### Milo Ke Mandarin

(Castilla La Mancha)

Patrocina: INJUVE

### Hermanos Cubero

(Castilla La Mancha)

Alhóndiga.

21,00 horas

### Stockholm Lisboa Project

(Suecia / Portugal)

Teatro Juan Bravo

22,30 horas

### Berrogüetto

(Galicia)

San Juan de los Caballeros

# Dolorosa

## Exposición Fotográfica



Desde el 28 de junio.  
Lugar: La Alhóndiga

Los pasajes relativos al Nacimiento de Cristo y su Pasión y Muerte constituyen los ciclos litúrgicos que más imágenes han suscitado en la Historia del Arte. La fotografía como muestra expresiva del arte contemporáneo añade a la escultura y la pintura una nueva dimensión descriptiva, al incluir en su repertorio las manifestaciones de la devoción popular, que en el orbe católico y especialmente en los perfiles culturales relativos a la historia española adquieren especial relevancia. Efectivamente, España ha jugado un papel más que relevante en la propagación del dogma católico en el mundo. La presencia de signos de la cultura española en lugares de Hispanoamérica y en territorios vinculados históricamente a las coronas de Castilla o Aragón ha sido patente, y una prueba tangible de ello es buena parte de "Dolorosas", exposición temática que incluye obras fotográficas que muestran aspectos vitales de la Semana Santa en Cerdeña gracias a la mirada fotográfica de autores como Giancarlo Deidda, Attilio Della Maria, Mario Garbati, Mario Lastretti, Stefano Oliverio, Max Solinas y Piero Zedde, entre otros.

### Conferencia Giorgio Pellegrini

### SIGNOS DE ESPAÑA EN CERDEÑA

### Milo Ke Mandarin

### en Alhóndiga

Como complemento a la exposición "Dolorosas", Giorgio Pellegrini, Profesor de Historia Contemporánea de la Universidad de Cagliari y Asesor de Cultura del Ayuntamiento de esta ciudad, pronunciará una conferencia sobre los "Signos de España en Cerdeña", en la que hablará del declive de la presencia de España en la isla hoy italiana tras la conquista de América. El profesor Pellegrini abordará aspectos de Cerdeña relacionados con España: historia e idioma; ciudades y construcciones; tradiciones y fiestas; gastronomía, etc. Su disertación estará ilustrada con apuntes musicales de Nicola Agus, instrumentista de la Launedda sarda.

Día: Sábado, 2 de julio  
Hora: 12.30 horas  
Lugar: La Alhóndiga



Día: Viernes, 1 de julio  
Hora: 18.00 horas  
Lugar: La Alhóndiga

Milo Ke Mandarin vuelve a FolkSegovia y lo hace otra vez de la mano de Injuve. Este dúo, encabezado por Isabel Martín y Carlos Ramírez, unen sus esfuerzos para investigar tradiciones musicales tan diversas como son la sefardí, las del Mediterráneo Oriental, Asia Menor y la Península Ibérica. Para ello, realizan viajes de estudio a Grecia, Turquía y Bulgaria donde aprenden las técnicas interpretativas y los instrumentos originarios de estas latitudes, utilizándolas para sus nuevas creaciones. Actualmente les acompañan Darío Bermúdez (guitarra flamenca) y José Alberto Ramírez (acordeón y zanfona) impregnando sus melodías de nuevas sonoridades.

### Berrogüetto

### en Patio de San Juan de los Caballeros



Berrogüetto es la punta de lanza del amplio renacimiento musical que tiene lugar en Galicia". Esta definición, debida al crítico de "El Mundo" F. Valiño, resume sólo una parte de lo que es Berrogüetto. La escritora Rosa Aneiros va más allá: "Berrogüetto, cuerpo abierto en siete latidos, nos traslada esa infinita sinfonía, una voz que surge de tan dentro que incluso duele porque es nuestra propia voz hecha música. Ellos nos hacen soñar que otra música, otro orden cósmico es posible". Desde 1996, año en el que se publica "Navicularia", su primer disco, Berrogüetto mezcla la pasión por la música tradicional gallega y la experimentación más contemporánea. Su innovación e inquietud les ha llevado a experimentar con los sonidos e instrumentos, llegando incluso a fabricarlos ellos mismos. En su último trabajo, "Kosmogonías", incorporan el niquelarpa, un instrumento de cuerda similar en aspecto a la zanfona originario del folklore sueco y que ha sido realizado de manera artesanal por Quim Farinha, miembro del grupo y luthier.

DISCOGRAFÍA: 'Navicularia' (1996); 'Viaxe por Urticaria' (1999); 'Hepta' (2001); '10.0' (2006); Kosmogonias (2010).

### BERROGÜETTO (Galicia)

Día: Viernes 1 de julio

Hora: 22,30 horas

Lugar: San Juan de los Caballeros



## Sábado 2 julio

12,00 horas  
**Pasacalles**

(Casco histórico- Plaza Mayor)  
Cuadrilla de Pelibayo (Albacete).  
Patrocina: Diputación de Albacete.

Grupo Albazor (Guadalajara).  
Patrocina: Diputación de Guadalajara.

Javier Montes (Salamanca).  
Patrocina: Diputación de Salamanca.

12,30 horas  
**Conferencia**

Signos de España en Cerdeña.

Ilustrada musicalmente por Nicola  
Agus. Alhóndiga

18,00 horas  
**Nicola Agus**

(Cerdeña).

**Andaraje. 40 Aniversario**

(Andalucía).

Alhóndiga

20,00 horas  
**Festival Joven 'Silverio'**

Grupo Joven La Esteva (Segovia).

Los Jateros

(Fregenal de la Sierra-Badajoz).

Acueducto.

20,30 horas  
**Mayalde**

(Castilla y León).

Plaza de San Martín.

22,30 horas  
**ALJIBE. 25 Aniversario**

(Madrid).

**La Banda del Pepo**

(Murcia)

San Juan de los Caballeros.

## Domingo 3 julio

12,00 horas  
**Pasacalles**

(Casco histórico- Plaza Mayor)  
Cuadrilla de Pelibayo (Albacete).  
Patrocina: Diputación de Albacete.

Grupo Albazor (Guadalajara).  
Patrocina: Diputación de Guadalajara.

Javier Montes (Salamanca).  
Patrocina: Diputación de Salamanca.

12,30 horas  
**Presentación de discos**

Alhóndiga

21,00 horas  
**AGUAVIVA  
LOS LOBOS**

San Juan de los Caballeros

## Los Lobos en San Juan de los Caballeros

Los Lobos nacieron a comienzos de los años setenta en el seno de la Universidad Complutense de Madrid, en la que había surgido, como en otras universidades españolas, una gran inquietud por la recuperación del folklore que pronto se asoció a las reivindicaciones estudiantiles contra la dictadura franquista. En ese contexto, Los Lobos iniciaron su andadura como intérpretes de temas folklóricos, aunque, poco después, evolucionaron hacia la composición de temas propios a partir de poetas de lengua castellana, olvidados, cuando no proscritos, por el régimen. En el otoño de 1972 publicaron su primer disco, un álbum con canciones sobre textos de Miguel Hernández, Rafael Alberti y Nicolás Guillén. "Vientos del pueblo", la canción que dio título al disco, se convirtió pronto en un tema de referencia pues, sorteando los estrechos límites de la censura (su emisión estaba prohibida en Radio Nacional y en TVE), llegó al número 1 de Los 40 Principales y de las listas de ventas y calidad. En 1976, coincidiendo con el final de las carreras universitarias de sus componentes y con la implantación de un régimen de libertades por el que Los Lobos habían luchado con sus voces y sus guitarras, el grupo puso fin a su carrera pública.



**LOS LOBOS**

**Día:** Domingo 3 de julio

**Lugar:** San Juan de los Caballeros

**Hora:** 21,00 horas

## Agua Viva en San Juan de los Caballeros



Agua Viva, un grupo mítico en los años 70, vuelve. No fueron aquellos unos tiempos fáciles. A lo largo de los 10 años que duró la experiencia de Agua Viva, pasaron por el grupo más de 30 personas. Todas dieron continuidad a la idea original de utilizar el vehículo de la música popular para conectar con el vigor de la palabra y el mensaje honesto de poetas comprometidos con los problemas y realidades de su tiempo. 40 años después, 10 de los componentes iniciales de aquel grupo se han vuelto a reunir y cantarán en Folk Segovia. Les mueve la vigencia de aquellos mensajes, la fuerza de su música. Quieren servir de homenaje y vehículo de unión con las generaciones que contribuyeron entonces y que seguirán aportando mañana, una mirada libre, joven, generosa y solidaria en el mundo en el que vivimos.

**AGUA VIVA**

**Día:** Domingo 3 de julio

**Lugar:** San Juan de los Caballeros

**Hora:** 21,00 horas

## Javier Montes PASACALLES

Guipuzcoano de nacimiento, vive desde los 14 años en Salamanca, donde comenzó estudios musicales de flauta y tamboril en el Centro de Cultura Tradicional de la mano de Ángel Rufino de Haro. Sucesivamente ha cursado estudios de percusión tradicional, rabel, Músicas del Mundo (becado por la Asociación Orff-Spain), etc. Profesor de la Escuela de Música de Vitigudino (Salamanca) en áreas de flauta-tamboril, canto y percusión tradicional así como músico acompañante en las clases de danza, trabaja esporádicamente como profesor de música de tradición oral y castañuelas en el Real Conservatorio Profesional de Danza de la Comunidad de Madrid. Asimismo, imparte cursos de formación del profesorado en el Centro Ezo Sunal de Estambul. Actualmente estudia Etnomusicología en el Conservatorio Superior de Música de Salamanca, formación que compagina con la docencia en el Centro de Cultura Tradicional "Dámaso Ledesma" de Ciudad Rodrigo, Innovación Pedagógica y Educación Musical "DaCapo" Salamanca.

**Día:** Sábado, 2 de julio y Domingo 3 de julio  
**Hora:** 12.00 horas. **Lugar:** Pasacalles



## Los hermanos Cubero en Alhóndiga



**Día:** Viernes, 1 de julio  
**Hora:** 18.00 horas  
**Lugar:** La Alhóndiga

Los hermanos Enrique y Roberto Ruiz Cubero, naturales de Guadalajara, aunque afincados en Barcelona, llevan 16 con sus voces, una guitarra y una mandolina, interpretando música castellana pero claramente influenciada por el bluegrass que les inspiran maestros como Bill Monroe o Stanley Brothers. En abril de 2010 Los Hermanos Cubero recibieron el II Premio Europeo Nueva Creación de Folklore Agapito Marazuela, lo que les permitió grabar su primer disco, que incluye, entre otras canciones, varias del cancionero del maestro segoviano, y más concretamente una versión memorable de "La Entradilla" con la mandolina como instrumento solista.

## Stockholm Lisboa Project Juan Bravo

Como su nombre indica, Stockholm Lisboa Project ofrece un repertorio basado en las culturas portuguesa y escandinava. Su música nos acerca al fado gracias a la voz portentosa de Liana, ganadora en dos ocasiones del premio 'Gran Noche del Fado de Lisboa' y del 'Festival de la Canción de la Radio Televisión Portuguesa'. La voz de Liana está acompañada por unos excelentes músicos que fusionan con ella instrumentos como violín, mandolina, mandola nórdica cromática y diatónica y armónicas.



**Día:** Viernes, 1 de julio  
**Hora:** 21.00 horas  
**Lugar:** Teatro Juan Bravo



## La banda del Pepo en San Juan de los Caballeros



La Banda del Pepo, nacida en Murcia en 1999, llega por fin a Folk Segovia tras haber participado en festivales de gran prestigio como el Festival Internacional de Folk Getxo, La Mar de Músicas, Festival Internacional Sete Sóis Sete Luas (Portugal), o Art Beat (Egipto). Pepo ejerce de compositor, vocalista y principal vehículo expresivo de esta banda formada por músicos profesionales procedentes de grupos como: Malvariche, Estruktura, Malagüero, Miquel Gil y L`ham de foc. Actualmente presentan su segundo proyecto discográfico, "Tanto por hacer", editado por Galileo-Mc, trabajo en el que Pepo y sus camaradas esgrimen una deliciosa fusión de sonidos mediterráneos, rebotante de aroma urbano y crítica social. Este nuevo proyecto ha sido producido por el multiinstrumentista y compositor Efrén López, fundador y alma mater de Aman Aman y L`ham de foc.

### LA BANDA DEL PEPO

Día: Sábado, 2 de julio. Lugar: San Juan de los Caballeros  
Hora: 22.30 horas

## Cuadrilla de Pelibayo PASACALLES



### CUADRILLA DEL PELIBAYO

Día: Sábado, 2 de julio y Domingo 3 de julio.  
Lugar: PASACALLES.  
Hora: 12,00

Al abrigo de la Asociación Albafolk, La Cuadrilla del Pelibayo está formada por una selección de músicos y bailarines/as de la mencionada asociación, procedentes de otros grupos de folklore y de grupos pertenecientes a diversas asociaciones de vecinos del área metropolitana de Albacete. Todos los componentes de la cuadrilla siguen formando parte de sus grupos de origen, por lo que sus integrantes reúnen una amplia experiencia debido a su participación en encuentros de folklore de todo tipo. Esto hace también que su repertorio recoja una extensa gama de cantos y bailes populares y rituales, con la característica propia de buscar que sobresalga la parte festiva y desenfadada de estos estilos.

## Mayalde en Plaza San Martín



### MAYALDE

Día: Sábado, 2 de julio.  
Lugar: Plaza San Martín  
Hora: 20.30 horas

Mayalde nace en 1980, fruto de un matrimonio y de siete años de alboroto juvenil desahogado en música. Su apuesta inicial fue cambiar la universidad por lo que fuera por el buceo en las memorias de los viejos de su tierra, que conservaban una parte de nuestra historia jamás escrita en su cabeza, para poder seguir contándola. Y eso es lo que llevan haciendo algo más de treinta años. Entre "ten con ten" y "machalá, machalá" hicieron una muchacha y un muchacho que fueron creciendo entre bodegas y escenarios, cuentos de viejos y sopita en vino, y que, con el tiempo, fueron entendiendo que la TRADICIÓN está basada en el relevo, que encender un fuego es importante para seguir el hilo, que un toque de sartén puede contar más del ser humano que un tratado de Antropología. Y ahí están los cuatro, Eusebio, Pilar, Laura y Arturo, cuidando a "la madre que parió a la música" y viajando en el carromato de los cómicos lleno de "cacharros y tirinenes para comer y cantar".

## Taller Didáctico Instrumentos tradicionales en Zamora



Alberto Jambrina y Pablo Madrid son dos músicos folcloristas pioneros ambos en trabajos de investigación, difusión e interpretación de la música tradicional zamorana. Formaron parte del Colectivo de folklore Zamorano para posteriormente, a partir de 1988 pasar a ocupar los cargos de Coordinador de la Escuela de Folklore y Gerente del Consorcio de Fomento Musical de Zamora respectivamente.

Con frecuencia realizan conferencias recitales en las que narran sus saberes en torno a los instrumentos tradicionales tales como la gaita de follé, dulzaina, flauta y tamboril, Zanfona, rabel, acordeón y los diferentes instrumentos de percusión acompañantes. Sus apellidos JAMBRINA, pequeña localidad cercana a Zamora, y MADRID como ciudad cosmopolita, se pueden entender como alegoría o metáfora de los mundos rural y urbano, lo local y lo universal, que subyace en el repertorio y el contexto que pretenden transmitir al auditorio.

### TALLER DIDÁCTICO. PABLO MADRID Y ALBERTO JAMBRINA

Día: Viernes, 1 de julio.  
Lugar: Alhóndiga. Hora: 12.30 horas

## Brossa Quartet de Corda Juan Bravo



### BROSSA QUARTET DE CORDA

Día: Jueves, 30 de junio.  
Lugar: Teatro Juan Bravo. Hora: 21.00 horas

El Brossa Quartet de Corda (BQC) ha realizado un trabajo de recuperación de las canciones de la resistencia española durante la Guerra Civil. Ha sido una forma muy sugerente de recuperar la memoria histórica a través de la música y las emociones en un homenaje a las Brigadas Internacionales. El concierto que ofrecen en Folk Segovia recoge temas que fueron emblemas de la lucha contra el ejército franquista: "Si me quieres escribir", "Los cuatro generales", "A las barricadas", "El gallo rojo", "Bella ciao"... El BQC cuenta en este proyecto con el apoyo de la cantante Marta Valero, el acordeonista Gregori Ferrer y el percusionista Josep "Pinyu" Martí.



## La programación día a día

| FOLK<br>SEGOWIA<br>2011 |                                                                 | Horario                                                     | Recinto                                                                                                                                | M-28 Junio                                                                                                                              | X-29 Junio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                         |                                                                 | 18,00                                                       | Alhóndiga<br>(recinto cubierto)<br>GRATUITO                                                                                            | Inauguración de Feria y exposiciones<br>Homenaje a:<br><b>RONDA SEGOVIANA 35 aniversario</b>                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                         |                                                                 | 22,00                                                       | Acueducto<br>(recinto abierto)<br>GRATUITO                                                                                             |                                                                                                                                         | <b>NUEVO MESTER DE JUGLARÍA</b><br>(Castilla y León)<br>Patrocinio Ayuntamiento de Segovia                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Horario                 | Recinto                                                         | J-30 Junio                                                  | V-1 Julio                                                                                                                              | S-2 Julio                                                                                                                               | D-3 Julio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 12,30                   | Alhóndiga<br>(recinto cubierto)<br>GRATUITO                     |                                                             | Taller didáctico sobre<br>"Instrumentos tradicionales en Zamora"<br>con<br><b>PABLO MADRID y ALBERTO JAMBRINA</b><br>(Castilla y León) | "Signos de España en Cerdeña"<br>Conferencia de <b>GIORGIO PELLEGRINI</b><br>Ilustrada musicalmente por<br><b>NICOLA AGUS</b>           | Presentación de discos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 12-14                   | Pasacalles<br>Centro Histórico<br>(recinto abierto)<br>GRATUITO |                                                             |                                                                                                                                        | <b>CUADRILLA DEL PELIBAYO</b><br>(Albacete)<br><b>GRUPO ALBAZOR</b><br>(Guadalajara)<br><b>JAVIER MONTES</b><br>(Salamanca)             | <b>CUADRILLA DEL PELIBAYO</b><br>(Albacete)<br><b>GRUPO ALBAZOR</b><br>(Guadalajara)<br><b>JAVIER MONTES</b><br>(Salamanca)                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 18,00                   | Alhóndiga<br>(recinto cubierto)<br><b>Entrada 5 €</b>           | <b>EVOEH</b><br>(Cataluña)<br><b>RED LIGHTS</b><br>(Madrid) | <b>MILO KE MANDARINI</b><br>(Castilla La Mancha)<br><b>LOS HERMANOS CUBERO</b><br>(Castilla La Mancha)                                 | <b>NICOLA AGUS</b><br>(Cerdeña)<br><b>ANDARAJE 40 aniversario</b><br>(Andalucía)                                                        | <p>Información:<br/><a href="http://www.folksegovia.es">www.folksegovia.es</a></p> <p>Venta anticipada:<br/><a href="http://www.reservasdesegovia.com">www.reservasdesegovia.com</a><br/>921 466 721<br/>Centro de visitantes del Azoguejo<br/>10,30 a 18</p> <p>Contactos:<br/><a href="mailto:folksegovia@folksegovia.es">folksegovia@folksegovia.es</a><br/>625068632 - 625066837</p> |
| 20,00                   | Acueducto<br>(recinto abierto)<br>GRATUITO                      |                                                             |                                                                                                                                        | <b>Festival Joven "Silverio"</b><br><b>LA ESTEVA</b><br>(Segovia)<br><b>LOS JATEROS</b><br>Fregenal de la Sierra (Badajoz).             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                         | Plaza de San Martín<br>(recinto abierto)<br>GRATUITO            | <b>20,00</b><br><b>ZICUTÁN</b><br>(Aragón)                  |                                                                                                                                        | <b>20,30</b><br><b>MAYALDE</b><br>(Castilla y León)                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 21,00                   | Teatro Juan Bravo<br><b>Entrada 5 €</b>                         | <b>BROSSA QUARTET DE CORDA</b><br>(Cataluña)                | <b>STOCKOLM LISBOA PROJECT</b><br>(Suecia/Portugal)                                                                                    |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                         |                                                                 | <b>22,30 – Entrada 10 €</b>                                 | <b>22,30 – Entrada 15 €</b>                                                                                                            | <b>22,30 – Entrada 15 €</b>                                                                                                             | <b>21h. – Entrada 15 €</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                         | San Juan de los Caballeros<br>(recinto abierto)                 | <b>CARRION 15 aniversario</b><br>(Castilla y León)          | <b>BERROGÜETTO</b><br>(Galicia)                                                                                                        | <b>ALJIBE 25 aniversario</b><br>(Madrid)<br><b>LA BANDA DEL PEPO</b><br>(Murcia)                                                        | <b>AGUAVIVA</b><br><b>LOS LOBOS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 12-14<br>Y<br>16-21     | Alhóndiga<br>(recinto cubierto)<br>GRATUITO                     | Del 28 de junio al 3 de julio<br>(ambos inclusive)          |                                                                                                                                        | Exposición fotográfica: "35 años con la Ronda Segoviana"<br>Exposición fotográfica: "Signos de España en Cerdeña"<br>Feria Discográfica |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## Patrocinadores:



## Colaboradores:







Presentación del libro  
Lunes 27 de junio, 19:00 h  
**Sala Caja Segovia**  
Carmen, 2  
Segovia  
Entrada libre. Aforo limitado

CAJA SEGOVIA  
Obra Social y Cultural

## CAMPO Y PAZ 2011

XXVI Edición

Pradera del Hospital de La Granja de San Ildefonso

Jueves 30 de junio

[www.cajasegovia.es](http://www.cajasegovia.es)



CAJA SEGOVIA  
Obra Social y Cultural



LAS ENTRETRELAS DEL SIGLO DE ORO

Vestuario de Mariana Hernández  
para LOPE dirigida por Andrucha Waddington

Centro Cultural "Cronista Herrera"  
C. Escuelas Viejas, nº 5 Cuéllar (Segovia)

Del 13 de mayo al 19 de junio de 2011



Centro Social de Caja Segovia  
"Santa María la Real de Nieva"  
Plaza Mayor, nº 10  
Santa María la Real de Nieva (Segovia)

Del 24 de junio al 24 de julio de 2011

Horario:  
De lunes a sábado de 19:00 a 21:00 h.  
Domingos y festivos cerrado

CAJA SEGOVIA  
Obra Social y Cultural



Daniel Gil Martín  
*De cerca*

TORREÓN DE LOZOYA

Sala de las Caballerizas  
Del 3 de junio al 3 de julio de 2011

Horario:  
Laborables de 18:00 a 21:00 h  
Sábados y festivos de 12:00 a 14:00 y de 18:00 a 21:00 h  
Lunes cerrado.

CAJA SEGOVIA  
Obra Social y Cultural

Daniel Gil Martín



**NUEVO TELÉFONO  
PARA SUS ANUNCIOS**

**921 43 37 30**

**NUEVO TELÉFONO  
PARA SUS ANUNCIOS**

## Coches, Motos, Bicicletas, Industriales, Hogar, Trabajo

### \* COCHES \*

Vendo peugeot 206d, 5p., itv 08/11, por no usar. buen estado. Tel 675537805.

Vendo Chrysler voyager 2.4se aut., 7 plazas todos los extras. Tel 617861691

Peugeot 307 sw hdi, 110cv, diesel, año 05, 97.000km, color champán, t.e., manos libre, 6.500€. Tel 607614704

Renaul fuego, 2.0gtx, año 85, rojo, 120.000 km reales, Tel 666972653

Diane 6, amarillo/negro, regalo accesorios doy garantía. Tel 921430075

Renault 21, buen estado, siempre en garage. Tel 921444924

Ford scorpio 2.0, 16v, 136cv, gasolina, 50.000km, 2.500€. Tel 686320809

Se compran todo tipo vehículos, camiones y furgonetas. Tel 653158907

Vendo jaguar xj 4.0S, impecable, cuero y demás extras. 3.750€. Tel 607614704

Buggi matriculado 400cc, 5v, con cambio secuencial, precio convenir. Tel 679960846

Se compran todo tipo de vehículos de 2ª mano antes de dar baja. Tel 617128967

Citroen xara, año 2001, económico, buen estado. Tel 649900312

### \* MOTOS \*

Scooter 125cc, con maleta para 2 cascos y bien cuidada. Tel 667645282

Yamaha wr 250cc, año 2008, 4.000km, Tef 657631720

Vendo moto usr 750cc. Tel 655788752

Kimco lxx 250, quad 7.000km por no usar Tel **CONSEGUIDO**

Moto mod Beta rrt, supermotard, en buen estado. Tel 677766869

Compro cubierta rueda moto de llanta 20 Tel 649032117

Se compran todo tipo de motos, sin importar estado. Tel 622732625

### \* BICICLETAS \*

Bicicleta bh cadete plegable y otra de paseo GAC, económicas. Tel 669213525

Bicicleta free style gt performen sin usar azul. Tel 636731454.

Vendo o cambio bici montaña nueva por una de paseo. Tel 687481569

Bicicleta montaña mendi, aluminio, cuenta kms, 350€. Tel 687055111

### \* INDUSTRIALES \*

Telescópica ansa, 13 m de brazo, 400h de uso, Tel 639154519

Carretilla elevadora Nissan, para 1.500kg 8.000€. Tel 659981801

Furgoneta peugeot expert 2.0 hdi, año 06, 150.000km, 5p, 6.900€. Tel. 659545141

Remolque basculante, vertedera, arados, sembradora, abonadora. Tel 921566361

Vendo repartidor de basura, de 6.000kg Tel 921493177

### \* HOGAR \*

Tresillo y dos sillones, piel vacuno, muy económicos. Tel 686768358

Vendo frigorífico zannusi combi, 125€. Tel 615555030

Cristal mesa salón, 1cm grosor, viselado, 1,75x0,90 económico. Tel 625088179

Mesa redonda y 6 sillas de pino, nuevo Tel 626301966

Cama de masajes, método oriental, armario 2 puertas c/espejos ext, y dormitorio de matrimonio completo, asajeador de pies Tel 921429627

### TRABAJO DEMANDAS

Señora española como aux admtvo, conserje...cert.de minusvalía. Tel 600364380

Se forran armarios empotrados, también chapuzas caseras. Tel 650619602

Señora busca trabajo cuidado niños, tareas hogar... Tel 622444977

Chico busca trabajo como ayudante de cocina. Tel 671290850

Se realizan alicatados, pintura,... seriedad. Tel 675991115

Se hacen transportes, mudanzas, limpiezas festivos y 24h. Tel 638463596

Sñra 65 años, acompañaría a persona anciana, tardes, noches y S-D. Tel 921432622

Se ofrece Sra para limpieza, hogar y cuidado de mayores, externa/h. Tel 696850187

Se ofrece autónomo para mantenimiento fincas, casas, huertos...etc por horas. Tel 921430075 - 657692435

Mediciones topográficas, catastro, segregaciones, lindes... Tel 651116575

### TRABAJO OFERTAS

Necesito persona para distribución de productos ecológicos, provincia Segovia, Tel 600465700 (Fina)

Se necesita Sra para tareas hogar y para acompañar al médico, con carnet conducir mañanas. Tel 600894953

**ALBAÑILERÍA - FONTANERÍA  
PINTURA - PARQUET - TARIMA**

**edicta servicios  
Reparaciones del Hogar**

Cervantes, 28 · 40001 Segovia  
Tel. 921 413914  
www.edictaservicios.es

### \* OPORTUNIDADES \*

Piano vertical, del S.XIX, negro, regalo taburete original, 1.200eu. Te 630587019

4 ruedas, llantas aluminio, nuevas 165/60/r13. Tel 686334363

Porches, pergolas, terrazas... De madera laminada, autoclave, Tel 639460428

Vendo libros oposición auxilio judicial, temario y test. Tel 921434080-687481569

Máquina de escribir, electrónica, regalo margaritas. Tel 921434080-687481569

Ver **CONSEGUIDO**

### \* ENSEÑANZA \*

Titulada E.O.I., clases inglés, todos niveles grupos/individ Tel 921428804 - 646305496

Profesora francés nativa da clases niños adultos todos los niveles, preparación a delf y dalf. Tel 653930016

Diplomada da clases contabilidad financiera para empresas, fp, dirección, turismo, o posiciones.. Tel 654686501

### \* ANIMALES \*

Vendo yeguas hipanobregonas y potras Tel 606955283

Vendo bracas alemanas, 4 meses, vacunadas, chip, inicio caza. Tel 670375798

Cachorros golden blancos y labradores negros. Tel 609198637

Vendo yegua bien montada, tamaño medio. Tel 676997920

Vendo 2 yeguas preñadas negras, 5 y 7 años. Tel 667471940

Vendo 2 potras de 1 año, (falta de espacio manchas como las de los indios, dóciles y cariñosas. Tel 647416946

Reg **CONSEGUIDO** nesti-

Vendo gallinas kikas. Tfno. 609439718

Regalo gatitos 2-6 meses. Tel 697481780

Regalo cariñosos gatitos. Tel 921460777

Vendo camadas yorshire terrier tamaño tai, pedigree padre/madre, papeles, buen precio. Tel 627939007-921492136

### \* VARIOS \*

Vendo cabeza de toro disecada, buen precio. Tel 699873033

Traje pierre cardin, T 46, 50€, color gris oscuro, usado 1 vez. Tel 650619602

Transportes y mudanzas, también fines de semana. Tel 620783702

Se venden bancos de madera de 3 metros de largo. Tfno. 645814356.

Vendo floración de laureles, nacidos la pasada primavera, Tel 921430075

Se hacen transportes, mudanzas y limpiezas, también festivos y fines de semana. Tel 649163901

Caquetón piel Sra, 20€, ropa chico 18-26 años (pantalones, cazadoras...) y 2 candelabros antiguos. Tel 627255507

Vendo carro para carga y descarga 50€, y cabecero cama, y 2 cabeceros mesillas de estilo 1900 de bronce e hierro 2.000€, Telf 607652368

Menaje de hostelería, vajilla, cubiertos, copas, mantelería, prácticamente nuevo y parte a estrenar. Tel 921433894 tardes

Dormitorio matrimonio 1,35, adornos en bronce, aire acondicionado portátil, todo muy económico. Tel 625230003

Vendo leña de encina y carbon vegetal de encina para barbacoa, también por sacos, tlf. 630077597

Vendo pizarras y compro leña para quemar. Tel 620607510

Se venden guantes de moto piel, negros, T XL, a estrenar, marca garibaldi, 20€. Telf 689488757

Aspirador de coche nuevo, 30€, libro de Sanchez Dragó 5€, regalo albornoz rojo, Tel 650601258

Columpio musical, casi nuevo, 6 a 16 meses, se regalan hamaca y parking (60€) Tel 627939007

Blackberry de ocasión, a estrenar, 180€, Vodafone. Tel 605929211

Contador y reloj de luz, seminuevo, sólo 20€. Tel 921432360

Traje de novia, nuevo. Tel 921437769

Vendo lote de ropa, todo nuevo a estrenar, caballero/señora, 70€ Tel 921431766

**Compro de segunda mano, parideras, boxes de gestación y rejillas de parto plástico o hierro fundido, para nave de porcino Tel 608900240**

Vendo sillita bebe coche 0-3 años, 25€ en buen estado. Tel 620190641

Vendo 2 relojes señora west y time force 150€ los dos. Tel 635059511

Se venden 7 acumuladores eléctricos de calefacción, a convenir. Tel 645814356

**Vendo puertas carreteras de 1910, en buen estado, 2 hojas 1,50x3,00 con puerta de paso, cerradura y llave, dispongo de fotos, thernan@alroxxi.es. Tel 670770927**

Vendo libros nuevos. Tel 655077899

Se realizan mudanzas y desmontaje de muebles, retiramos muebles viejos y enseres, fin semana/ festivos. Tel 676897626

Vendo sillas, mesas, toldos, todo de terraza, luces y alarma antirobo, todo buen precio. Tel 921 429627

Vendo traje de niño de comunión, muy completo, seminuevo. Tel 921441341

Vendo falta de sevillana, T40, morada con topes blancos. Tel 646918510

### INTERCAMBIOS

Si tienes algo roto en casa y no puedes pagar la reparación debido a tu situación, llámame y si puedo hacer algo por tí estaré encantado No quiero nada a cambio. email: [mix179@hotmail.com](mailto:mix179@hotmail.com). Tlf: 625235748

**LA BOUTIQUE DEL BOLSO Y EL VIAJE**

**mi Piel**

**OFERTAS ESPECIALES ARTÍCULOS DE VIAJE**

Plaza de la Rubia, 8  
Tel. 921 46 02 80

Alferez Provisional, 6  
Tel. 921 43 83 87

**Técnicas y Servicios  
Parasanaitarios para su Salud y Bienestar  
por una buena calidad de vida**



Shiatsu  
Acupuntura  
Craneopuntura china  
Craneopuntura japonesa  
TuiNa  
Auriculopuntura  
Moxibustión  
Fitotecnica china  
Ampuku  
Ventosas



Shiatsu y Zen

Reserva cita previa  
Telf 630 22 22 50  
[info@shiatsuyzen.es](mailto:info@shiatsuyzen.es)  
a domicilio y empresas

Despacho profesional en el Vivero de Empresas del Ayto. de Segovia  
en la C/ Árias Dávila (antigua casa de socorro). Reserva cita previa.



SOLO EN EL HIPERMERCADO

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA



OFERTAS VÁLIDAS DEL 27 DE JUNIO AL 2 DE JULIO DE 2011



Actimel líquido  
DANONE, 0% o fresa,  
pack 6x100 g  
Comprando 1 unidad:  
2,99€  
Sale el kilo a: 4,98€  
Comprando 3 unidades:  
Sale el kilo a: 3,32€

3x2  
1,9



Magnum FRIGO,  
Gold o Fresa, 480 ml  
Comprando 1 unidad:  
3,99€  
Sale el litro a: 8,31€  
Comprando 3 unidades:  
Sale el litro a: 5,54€

3x2  
2,6



Papel higiénico  
SCOTTIX, mega  
9 rollos + 3 gratis  
Comprando 1 unidad:  
Sale la unidad a: 0,44€  
Comprando 3 unidades:  
Sale la unidad a: 0,29€

3x2  
3,53€

CIENTOS  
DE ARTÍCULOS AL

3x2

LLEVA 3 Y PAGA 2

APROVECHA NUESTRAS FACILIDADES DE PAGO EN CAMPING, JARDÍN Y TERRAZA PAGANDO CON TARJETA

4  
MESES  
SIN  
INTERESES  
NI COMISIÓN  
TIN: 0% TAE: 0%  
Para compras  
superiores a 59€

6  
MESES  
SIN  
INTERESES  
NI COMISIÓN  
TIN: 0% TAE: 0%  
Para compras  
superiores a 149€

10  
MESES  
SIN  
INTERESES  
NI COMISIÓN  
TIN: 0% TAE: 0%  
Para compras  
superiores a 199€

14  
MESES  
SIN  
INTERESES  
NI COMISIÓN  
TIN: 0% TAE: 0%  
Para compras  
superiores a 299€

18  
MESES  
SIN  
INTERESES  
NI COMISIÓN  
TIN: 0% TAE: 0%  
Para compras  
superiores a 449€

Financiación ofrecida por Santander Consumer Finance S.A. mediante tarjeta EROSKI red Visa. Validez hasta el 31 de agosto de 2011. Para compras superiores a 59€, 149€, 199€, 299€ y 449€. Sujeto a la aprobación de la Entidad Financiera.

Intereses subvencionados por EROSKI.



OFERTA  
APERTURA

Nuevo súper online

eroski.es

Haz la compra  
sin salir de casa

Por fin, todo lo bueno de eroski  
también en internet



Servicio a domicilio  
te llevamos  
la compra casa

Infórmate





# COMPLEJO RESIDENCIAL LA FAISANERA



## ÚLTIMAS PARCELAS DE LA I FASE



### EDICTA SERVICIOS COMERCIALIZA

Residencial exclusivo de gran atractivo y de alta calidad. Viviendas, parcelas unifamiliares y derechos de juego en el Campo de Golf La Faisanera, dotadas de amplias zonas de esparcimiento y deporte. Más de 75.000 m2 de zonas verdes.

\* Derechos de juego incluidos con las viviendas y las parcelas.

Información personalizada: Servicios Inmobiliarios de Caja Segovia  
C/Cervantes, nº 28 Tel. 921 46 03 15 [www.inmobiliariaedicta.com](http://www.inmobiliariaedicta.com)







Calvario gótico bizantino de la iglesia de San Andrés, que presidió el altar mayor de la Catedral de Valladolid durante la exposición "Las Edades del Hombre". / JUAN CARLOS LLORENTE

las dos de técnica minuciosa y detallista. En la nave de la izquierda, frente a la puerta de la iglesia, cobijado por un arco-solio del mudéjar renacentista, un altar de pincel en tabla, el llamado del Descendimiento por su tabla central (que estuvo en la Catedral de Segovia durante las Edades del Hombre) ha llamado la atención, por su mérito, de numerosos historiadores del arte; se le puede fechar en torno al año 1500; las tablas laterales representan la Misa de San Gregorio y a San Cristóbal; la predela del altar, donde se sitúa el sagrario, cuatro tablas representando a otros tantos apóstoles de Cristo, de muy bella factura.

Recientemente recuperada, la capilla dieciochesca del desaparecido Colegio de Niñas Huérfanas, contiene un altar mayor barroco y dos laterales de la misma época cuyos lienzos repre-

sentan a la Virgen del Henar (de Quintanilla, pintor local del siglo XVIII) y un San José; un conjunto de simpáticos angelotes se asoman en la cornisa de la bóveda.

La iglesia parroquial de San Miguel, quizá por aquello de estar situada desde tiempos remotos en la Plaza Pública (Plaza Mayor) ha sido el templo que mayores modificaciones arquitectónicas ha soportado, pero a la vez, por ser la única parroquial desde mediados del siglo XIX, ha ido recibiendo cantidad de obras procedentes de las parroquias suprimidas durante las Desamortizaciones liberales del citado siglo, por ello, al valor artístico de muchas de las piezas, se añade el histórico de su procedencia. No expondré el lugar de la iglesia donde se ubican, sólo las enumeró:

Virgen del Rosario (centro del altar mayor) de Pedro de Boldu-

que, últimos del siglo XVI; Nuestra Señora del Carmen, de la escuela de Gregorio Fernández; el Cristo de la urna, del taller de Gregorio Fernández (de gran mé-

*Cuando fragüe el turismo en la villa, habrá que seguir trabajando en la recuperación y puesta en valor del arte mueble que atesora la villa*

rito); el Calvario del altar de la capilla de los Pardo (escuela castellana de principios del XVII); Cristo atado a la columna, imagen procesional de Pedro de Bol-

duque; altar de Nuestra Señora del Pópulo (bulto redondo y pincel) mediados del siglo XVII; imagen de Nuestra Señora de la Soledad (de caballete) escuela madrileña del siglo XVIII; el Nazareno, talla procesional del XVII (otras diez tallas, de mayor o menor mérito, se suman al conjunto. En la hornacina de la entrada, en mal estado, se conserva una talla de principios del XVI de gran mérito; será la que presidió el altar mayor hasta la colocación del monumental altar barroco actual). En cuanto a lienzos, además de una obra de tabla de últimos del XV que se encuentra en la Casa Parroquial, actualmente la obra de mayor mérito es la obra de Lucas Jordán, en que se representan a San Joaquín, Santa Ana y la Virgen Niña; en el presbiterio y en las diversas capillas cuelgan otros diez lienzos de diverso mé-

rito, y en la casa parroquial algunos más. La Parroquia, además, custodia el riquísimo archivo histórico del antiguo Cabildo de curas y de cada una de las parroquias antiguas de la Villa: sus fondos documentales tienen un lugar de privilegio dentro del Patrimonio de Cuéllar; quizá algún día luzca lo que se merece en un lugar apropiado para tan ingente documentación, evitando en lo posible su deterioro. En la Parroquia también se custodian dos Cristos de marfil, uno del XVII y otro del XVIII, amén de una arqueta morisca recibida de la parroquia de Santa María de la Cuesta.

En el próximo trabajo de La Atalaya de Cuéllar, a publicar el próximo mes en El Adelantado, intentaré cerrar este capítulo que como dejo entrever, debe comenzar a ser valorado en su justa medida y consideración.



## agenda

## FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacia F. Redondo

(Avda. Camilo José Cela, hasta el 26 de junio)

## CONVOCATORIAS

## FERIA DEL LIBRO

Domingo 26 de junio

12.00 h. Actuación de la banda de gaitas LOIA de Madrid

12.15 hs. Cuentacuentos RECI-CLANDO CUENTOS III, en la Sala de Cuentos

12.30 hs. Presentación de las publicaciones "El crimen del Campo Grande" y "El final del viaje" de María Sanz Casares

13.30 hs. Presentación de la publicación "Cuadernos de Restauración, nº. 10. Iglesia de San Esteban de Cuéllar", a cargo de D.J. Alfonso León López, Técnico de Bienes Muebles y Programación Cultural de la Fundación Patrimonio de Castilla y León y D. Mauricio Herrero Jiménez, Doctor en Filosofía y Letras.

18.00 a 21.00 hs Talleres y juegos infantiles en la Sala de Juegos

19.00 hs. Presentación de la publicación "Nana para despertar" de Rita Clara

20.30 hs. Sorteo de lotes de libros en la caseta de organización  
21.00 hs. Clausura de la IV Edición de la Feria del Libro "Villa de Cuéllar"

22.00 hs. Representación teatral "ORESTES" en la Huerta de la Alegría. Grupo de teatro Los Mirmidones del IES "Marqués de Lozoya" de Cuéllar

20.00 hs. Cuentacuentos RECI-CLANDO CUENTOS IV, en la Sala de Cuentos

## MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03

Castillo de Cuéllar. Visitas teatrales sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

## TELÉFONOS DE INTERÉS

Policía Local .....921140002

## CUÉLLAR

CULTURA

## Cultura presenta la recopilación de la Obra Poética de Alfonsa de la Torre

La sacristía de la iglesia de San Francisco acogió este acto y la entrega de premios del IV Certamen Literario de relatos cortos que este año se basaba en la figura de la poetisa

• La Feria del Libro de la villa continuó ayer con su programación, en la que destacó la presentación de la obra poética de Alfonsa de la Torre y la entrega de premios del IV Certamen Literario.

NURIA PASCUAL MAYO/ CUÉLLAR

Uno de los actos más esperados de la Feria del Libro y en el que la Concejalía de Cultura ha puesto especial empeño ha sido la presentación de la publicación de la Obra Poética de la poetisa cuellana Alfonsa de la Torre. Una obra que ha editado en colaboración con Elia Editores y que puede adquirirse en la propia feria.

La Sacristía de San Francisco completó su aforo en esta presentación que se abrió con la proyección de una audiovisual con imágenes de la comarca acompañadas por poemas de De la Torre elaborado por la Asociación Cultural de San Benito de Gallegos.

Junto la concejala de Cultura, M<sup>a</sup> Carmen Gómez, intervinieron en la presentación la responsable de Elia Editores; el sobrino de Alfonsa de la Torre, Jesús González, autor de los dibujos que acompañan los poemas; la profesora María Payeras, encargada de supervisarlos, y Natalia Velasco, quien recitó algunos de ellos.

Gómez señaló el esfuerzo realizado para lograr publicar esta obra que acercará la figura de Alfonsa de la Torre.

Antes de la presentación de este libro se llevó cabo la entrega de los premios del IV Certamen de Relatos Cortos de la villa que este año estaba dedicado a la figura de Alfonsa de la Torre. El primer premio recayó en Julián Montesinos de Elche (Alicante) por su relato "Un poema me llevó a tí". Al acto acudieron a también algunos de los finalistas a los que se les entregó un diploma.

Las actividades de la Feria del Libro continuarán durante la jornada de hoy.

Ciudadano @delantado



Opina sobre la cuarta Feria del Libro de la villa en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)



Un momento de la presentación de la Obra Poética de Alfonsa de la Torre. / NURIA PASCUAL



## Un día en la Feria del Libro.

La cuarta feria del libro de la villa desarrolla actividades para todos los públicos. Ayer se presentaron libros, hubo talleres y juegos infantiles, cuentacuentos y se entregaron los premios de IV certamen Literario Alfonsa de la Torre de relatos cortos.



Agencia Funeraria  
Santa Teresa & La Purísima



NUEVO TANATORIO EN CUÉLLAR

TELÉFONOS DIRECTOS 24 HORAS  
902 02 23 24 / 921 14 08 16 / 921 14 03 27

Dispone de:

- Cuatro Salas Velatorio.
- Amplio Hall.
- Cafetería.
- Gran Aparcamiento.
- Atención y servicio permanente 24 horas.





## La feria de cerámica de Zamora, un referente

■ La feria de la cerámica y alfarería de Zamora inauguró ayer la 40 edición como un referente en el sector, con 53 puestos de cerámica y 49 de alfarería en los que se encuentran los mejores del sector.



## OPINIÓN

«Mejorar la democracia es posible y deseable, cambiar de sistema no»

MARIO AMILIVIA

# El Observatorio de la Biodiversidad recomienda la declaración de siete nuevas áreas protegidas en la región

Cinco de estos espacios castellanos y leoneses se consideran «irreemplazables» porque las especies de vertebrados y plantas que albergan no se encuentran en otros territorios

• El informe 'Biodiversidad en España' pone de manifiesto la necesidad de declarar 23 áreas protegidas en todo el territorio nacional para una mejor conservación natural.

C. MARTÍNEZ (ICAL) / MADRID

A pesar de los esfuerzos de las administraciones y de las medidas de conservación puestas en marcha, en España persisten «graves amenazas sobre la diversidad biológica». Por ello, es necesario declarar 23 áreas protegidas adicionales para vertebrados terrestres y plantas, siete de las cuales se encuentran en territorio castellano y leonés.

Esta es una de las principales conclusiones del informe 'Biodiversidad en España. Base de la sostenibilidad ante el cambio global', realizado en 2010 por el Observatorio de la Sostenibilidad de España (OSE) y presentado esta semana en Madrid por el director general de Medio Natural y Política Forestal, José Jiménez, y por el director de este organismo, Luis Jiménez Herrero.

El extenso trabajo alerta de las principales amenazas que pesan sobre la biodiversidad en España y señala que, al igual que en el resto de países, «no se ha alcanzado el objetivo europeo 2010 de detener la pérdida» de riqueza animal y vegetal. Para lograrlo, el OSE recomienda crear «al menos 23 áreas protegidas adicionales en las que los vertebrados terrestres y las plantas estén adecuadamente representadas». Siete de estos nuevos espacios naturales protegidos estarían ubicados en la Comunidad.

Aunque la propuesta no está detallada, el informe esboza las líneas de las áreas que deberían ser prioritarias, territorios que albergan muestras importantes de vertebrados y plantas que en muchos casos no pueden encontrarse en otros lugares. En total, serían 23 reservas adicionales de 50 por 50 cincuenta kilómetros, un 43 por ciento de las cuales se consideran

irreemplazables porque las especies que albergan no se encuentran en otros territorios.

Los siete espacios naturales que el Observatorio recomienda declarar dentro de la Comunidad se concentran principalmente en la provincia de León. En total son siete celdas, cinco de las cuales son calificadas de irreemplazables. Según el mapa dibujado en la investigación, tres celdas se encuentran entre las provincias de León, Zamora y norte de Valladolid, dos de ellas calificadas de irreemplazables y una no; otras dos, también irreemplazables, se localizan en el interior de la provincia de León, al sur de Picos de Europa; una más se ubica en Palencia, y otra, la última, en la provincia de Salamanca.

**CONSERVACIÓN.** El informe sostiene que la declaración de espacios naturales protegidos (ENP) puede considerarse la estrategia de conservación más enérgica que existe. En España, aproximadamente el 12 por ciento del territorio terrestre se encontraría protegido por alguna de las casi cincuenta figuras de protección diferentes que la descentralización normativa y de gestión ha propiciado. Sin embargo, el OSE también considera esencial «conocer si nuestros ENP reflejan la diversidad climática de nuestro país». Y la respuesta es que representan el 78 por ciento, dejando fuera áreas de interés para la conservación.

Teniendo en cuenta la importancia de las áreas climáticas, el Observatorio destaca que algunas zonas de la Comunidad no se encuentran representadas dentro de la red de ENP. Territorios que no coinciden al cien por cien con las siete áreas de conservación prioritarias, y que se localizan en las sierras entre León y Zamora, la región de los Ancares, las serranías occidentales salmantinas que limitan con la provincia de Cáceres y la Sierra de Villafranca abulense.

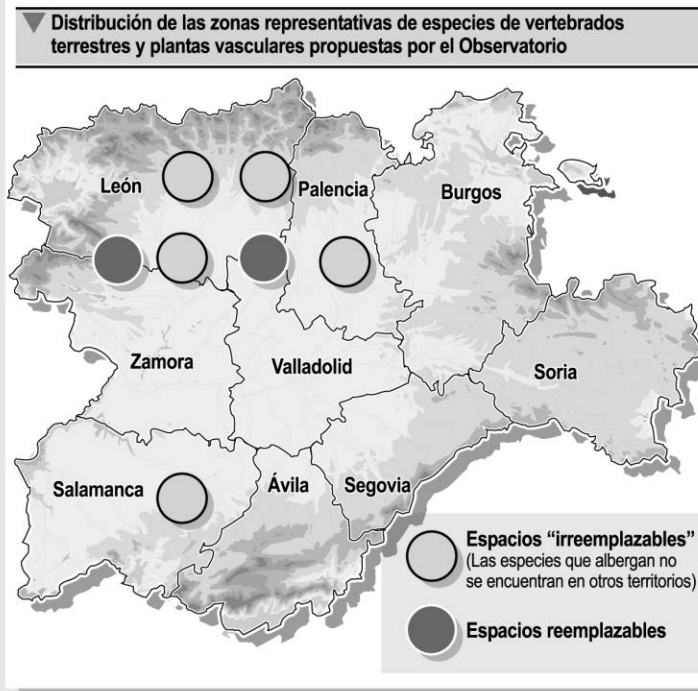
Seis son las principales presiones para la biodiversidad: cambio climático, incendios forestales, especies exóticas invasoras, uso



Vista del parque nacional de Picos de Europa. / E. MARGARETO (ICAL)

## Propuesta de nuevas áreas naturales protegidas

El Observatorio de la Biodiversidad recomienda declarar siete nuevas áreas protegidas en la Comunidad, cinco de estos espacios son "irreemplazables" porque las especies que albergan no se encuentran en otros territorios



FUENTE: Observatorio de la Sostenibilidad de España

ICAL

## ALERTAS

### • Extinciones.

El 13 por ciento de la superficie que hoy habitan 96 especies de vertebrados terrestres ibéricos amenazados perderá las condiciones climáticas favorables para albergarlas, por lo que podrán producirse «extinciones locales». Un problema que afectará, entre otros territorios españoles, a Picos de Europa y al Norte de Zamora. Aunque podrán aparecer condiciones climáticas favorables para las especies en otros puntos de la península, los llamados refugios colonizables, Castilla y León, como todo el tercio norte, tendrá «una menor capacidad receptiva». Lo cierto es que la tendencia será la mediterrización de la zona norte y la aridización de la sur.

### • Incendios.

Los incendios aumentarán, serán más peligrosos y durarán más tiempo. El Observatorio ya alerta a las administraciones de que deberán adelantar las campañas de lucha contra el fuego y permanecer dos meses más de media en alerta.

### • Agricultura.

Una de las propuestas es la de una política agraria «eficaz», que potencie la agricultura extensiva y «promueva el pago a los agricultores y ganaderos por los servicios ambientales que prestan al resto de la sociedad». «Esto permitiría situar a la población rural en una senda de sostenibilidad en cuanto a calidad de vida, cohesión social y empleo», añade el informe.

insostenible de los recursos naturales, contaminación y cambios en el uso del suelo. En este último punto, la investigación denuncia que el 20 por ciento de las nuevas zonas artificiales se ha construido sobre bosques, matorrales o pastizales.

Luis Jiménez apunta que «la pérdida de biodiversidad en España sigue las preocupantes tendencias que se producen a nivel mundial, mostrando la evidencia de un fracaso colectivo». «De seguir las tendencias actuales nos estaremos acercando más a puntos sin retorno», añade. Por este motivo, apuesta por «adoptar una visión más biocéntrica» y reconocer «nuevos derechos al resto de seres vivos además del hombre».



ENTRAR EN SUERTE

FIRMA INVITADA

MARIO AMILIVIA

GONZALO SANTONJA



## De leyenda y de ley

Tiene razón Lope de Vega, poeta de verdades cautas, que son las hon- das, las que forman y dan sentido a la vida: por encima de normas redichas y de preceptos sabihondos, «suele dar gritos la verdad en libros mudos», en libros mudos o en actos que de repente se quedan sin palabras. Es la elocuencia de los silencios, que también hablan. Lo hacen, cuando la ocasión sobreviene, con la fuerza de las tempestades del corazón y los huracanes de la nostalgia.

Así se manifestó Santiago Martín Sánchez, El Viti, el pasado sábado en Vitigudino, su pueblo y el de todos los habitantes del planeta de los toros por la razón de su temple: tiempo detenido y templo de eternidades. Acababan de nombrarle hijo predilecto de la villa, era el turno de sus palabras y, fiel al arte de las esencias que no admiten cobas, el maestro dibujó en el aire los naturales del alma. La intensidad de quien no dice nada para decirlo todo. Hubo quien aplaudió y quienes fundimos nuestro silencio respetuoso con su silencio ferviente, ramas del mismo tronco. Toda la vida, la suya y la nuestra, brillaba en sus ojos. Aleteo de penumbras, rumor de luces, sosiego de sombras. No había nada que añadir. El diálogo quedó aplazado hasta la tarde en la plaza de toros.

Entonces trabaron conversación de tú a tú con el maestro, además de Juan Mora, que ahora mismo encarna otra dimensión del arte de torear, David Fandila, *el Fandi*, un terremoto encauzado, y Pedro Gutiérrez, *El Capea*, cuajado de oficio y aplomo en México, que apenas hace unas semanas impartió en Las Ventas una lección de seguridad y valor a doblones contra un manso imposible. Y también dejaron sus palabras los demás lidiadores: al galope dictó las suyas el rejoneador Sergio Galán, entrecortadas salieron las de El Cid, alcortas fueron las de Cayetano, inconcebiblemente a merced de un novillero enrazado (se comprenden los desvelos de Curro Vázquez en la selección de los toros), cansinas rodaron las de Finito de Córdoba, algo oxidadas se mostraron las de Reve-sado y bien intencionadas sonaron las del novillero Carlos Huertos. Apo-teosis final de Vitigudino con don Santiago en volandas por los tendidos y a hombros de los diestros por la Puerta Grande. Toreador de leyenda, como nadie, y hombre de ley, como pocos, se lo merece todo.

## Reflexiones ante el 15-M

Hay muchos modos de ser contestatarios. Con el actual sistema político, uno de ellos es la creación de partidos raros, es decir, que reivindiquen cosas extrañas. Ejemplos no faltan: PIS -Partido Irreverente Surrealista-; LQF -La que faltava!-; «Democracia Directa, del Amor, la Sonrisa y el Método Científico»; «Amanece que no es poco»; «Partido del Mutuo Apoyo Romántico», entre otros.



*Mejorar la democracia es posible y deseable; cambiar de sistema, no. Quien así piense, que se presente a las elecciones*

Algunos plantean reivindicaciones sensatas aunque expresadas de una forma inusual. Otros, no tanto, como prohibir que los vehículos circulen marcha atrás o a más de 300.000 kilómetros por segundo.

incluso alguno propone trasladar la capitalidad europea de Bruselas a Collado Villalba.

Las urnas los ponen en su sitio una convocatoria electoral tras otra. Posiblemente, les trae sin cuidado pues sólo pretenden exteriorizar un rechazo o hacer una reivindicación concreta. Son cosas de la democracia, se puede criticar el sistema pero, eso sí, con sus reglas y métodos también democráticos que nos permiten e incluso nos animan a discrepar.

El movimiento 15-M se ha equivocado. Los recientes hechos violentos que han protagonizado algunos de sus miembros, por

ejemplo a las puertas del Parlamento de Cataluña asediando la Institución, y amenazando, agrediendo y persiguiendo a varios diputados, hasta el punto de requerirse el uso de helicópteros para poder acceder a la Cámara, o el pasado 11 de junio durante el acto de toma de posesión de Rosa Valdeón como alcaldesa del Ayuntamiento de Zamora, mediante persecuciones, insultos y ofensas intolerables tanto a concejales de todos los grupos políticos como a otras muchas personas que acudieron al mismo, desacreditan sus propuestas y reflexiones iniciales.

Se puede criticar -y con razón- desde el sistema electoral, la responsabilidad del sistema financiero en la crisis económica o la situación del paro juvenil, pero con las reglas que entre todos nos hemos dado, sin obstruir el funcionamiento de las instituciones. Insultar, agredir, perseguir a los políticos o reunirse ilegalmente son comportamientos que están fuera del estado de derecho y que sólo merecen reprobación, desprecio, firmeza y cumplimiento de la Ley.

El pasado domingo parece que ha vuelto la sensatez en las protestas del 15-M y que los participantes en ellas se han demostrado pacíficos, menos mal. Ahora lo que procede es un ejercicio final de reflexión de todos, sin populismos baratos, sin demagogia ni dobles lenguajes. Mejorar la democracia es posible y deseable; cambiar de sistema, no. Quien así piense, que se presente a las elecciones y a lo mejor se encuentra con un resultado electoral similar al de los partidos mencionados al inicio de este artículo.

HUMOR GRÁFICO MANOS LIBRES



UN MINUTO MÍO JESÚS QUIJANO

La cuestión puede parecer muy complicada si se describe en los términos técnicos de lo que supone un rescate financiero, pero en el fondo es bien sencilla: Grecia no es capaz de atender sus compromisos de pago; esto es, no puede devolver la deuda acumulada con sus acreedores a medida que se produzcan los próximos vencimientos previstos para julio y agosto. Cuando esto le pasa a una empresa la opción que tiene es acudir al llamado concurso y buscar un acuerdo con sus acreedores, que normalmente implica una rebaja del importe de la deuda y un aplazamiento del pago, los famosos convenios

## El drama de Grecia

de quita y espera que, por desgracia, son actualmente más nombrados de lo que sería deseable. Si tal acuerdo no se consigue, el destino final es la liquidación del patrimonio del deudor para pagar hasta donde llegue a los acreedores.

Fácilmente se intuye que estas salidas, de por sí graves y complejas en el ámbito privado, no son viables ni posibles cuando se trata de la economía de un país entero, salvo que la quita y la espera fueran voluntarias. Imponerlo forzosamente supondría ahuyentar la financiación para mucho tiempo, con gravísimas consecuencias económicas y sociales para el país; y de liquidación, nada. ¿Cómo podría pensarse en una liquidación de país para pagar a sus acreedores?

Así que será ineludible un segundo plan de rescate con todo lo que eso im-

plica de ajustes y sacrificios. Cualquier otra hipótesis de abandono tendría efectos para el conjunto de los países que compartimos el euro y para algunos, quizá para nosotros, especialmente. Casi todos los expertos lo saben y lo dicen. Dar marcha atrás en la moneda única y que cada uno se apañe sería el fin de la experiencia europea. Por eso no se entiende bien la tardanza en decidir, aunque sean comprensibles las resistencias y los procedimientos en una Europa ya tan numerosa. Al menos, deberíamos haber aprendido ya de experiencias anteriores.





## IZQUIERDA RADICAL

**Aurore Martin reaparece en una manifestación tras su detención frustrada en Bayona**

La ex dirigente de Batasuna Aurore Martin, que salió de la clandestinidad a mediados de junio pese a ser objeto de una orden de detención, reapareció ayer en una manifestación en Bayona a favor de «los derechos civiles y políticos en el País Vasco».

## LA FRASE

«Queremos que todos los presos estén en la calle. Pero hay pasos previos: derogar la 'doctrina Parot'»

MARTIN GARITANO

DIPUTADO GRAL. GUIPÚZCOA

# El Gobierno «obligará» a Bildu a que cumpla la ley en materia de símbolos

El ministro de Fomento, José Blanco, asevera que las normas hay que respetarlas, por lo que todos los Ayuntamientos deben mostrar la imagen del Rey según un Real Decreto de 1986

• El portavoz de la coalición 'abertzale', Pello Urizar, asegura que en el País Vasco hay Consistorios que nunca han tenido estos retratos y que la gente lo vive con «normalidad»

AGENCIAS / MADRID

Era de esperar que las primeras medidas que el alcalde de Bilbau Karlos Izaguirre tomara al frente del Ayuntamiento de San Sebastián, hicieran correr ríos de tinta. Y así ha sido. La decisión de retirar el retrato de Juan Carlos I del salón de plenos del Consistorio por no ser representativo de la ciudad, ha levantado ampollas en todo el país y desde el Gobierno se apresuraron a determinar que tendrán mano dura con los independentistas en cuanto a lo que a símbolos estatales se refiere.

El encargado de hacer esta declaración fue el ministro de Fomento, José Blanco, quien aseguró ayer que el Ejecutivo «hará que se respeten las normas».

«Las leyes están para ser cumplidas y, desde luego, el Gobierno de España obligará a que se haga lo propio», determinó durante su estancia en La Coruña.

El político gallego subrayó «desde la cordialidad» que el Gabinete será exhaustivo con la legislación vigente, en alusión a un Real Decreto aprobado en 1986 que obliga a todos los ayuntamientos a colocar en un lugar preferente del salón de sesiones una instantánea del Rey. En concreto, lo establece el artículo 85.2 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales. Textualmente dice: *En lugar preferente del salón de sesiones estará colocada la efigie de S.M. El Rey.*

No es la primera vez que el Consistorio donostiarra se niega a exhibir símbolos de unidad del país, ya que en 2007 la Junta de Portavoces de la institución se negó a colocar la bandera española en el balcón tras una petición explícita del Partido Popular.

**FUERA DE TONO.** Desde el entorno del nuevo partido, el secretario general de EA y portavoz de Bildu, Pello Urizar, criticó ayer que se busque la crispación con estos temas y aseveró que en muchos consistorios vascos nunca ha ha-

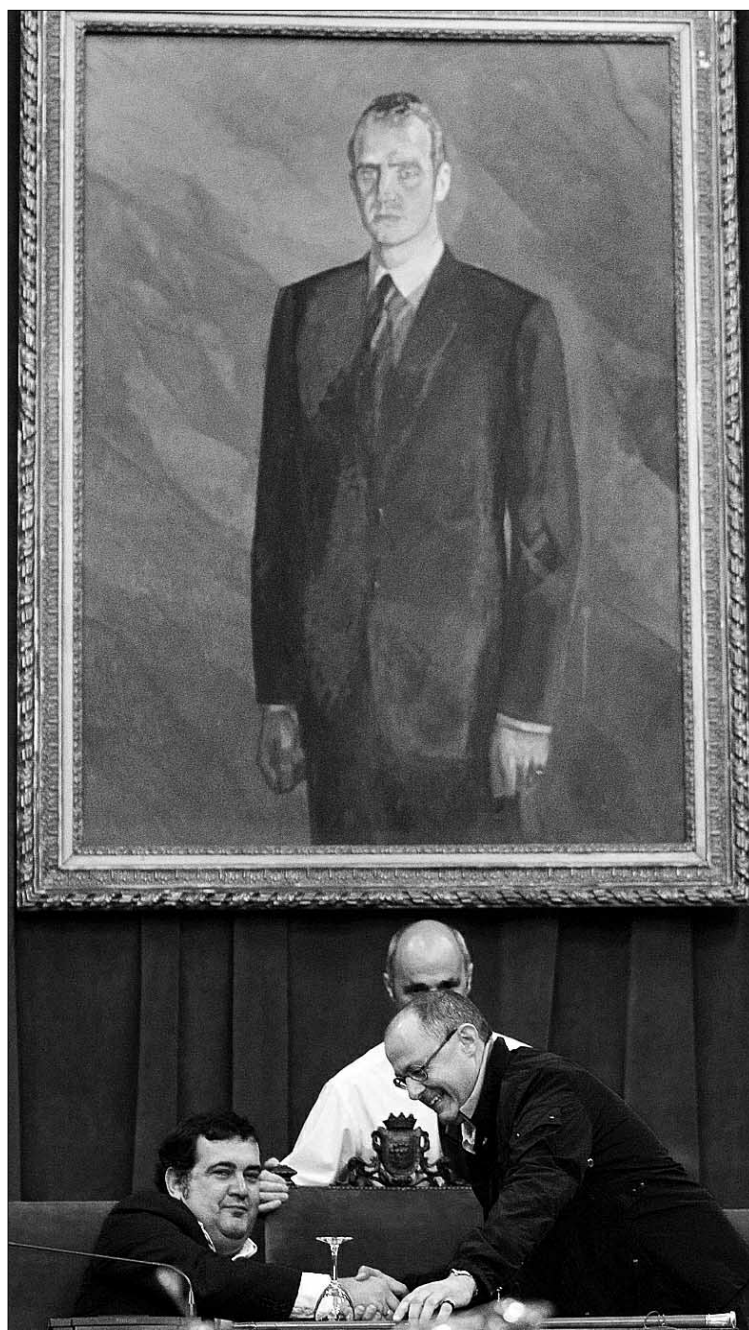
bido una foto del Monarca.

Urizar realizó un análisis sobre la actualidad política vasca durante un receso de la Asamblea Nacional que Eusko Alkartasuna celebrada en Vitoria y determinó que «se identifica» con la orden dada por Izaguirre de retirar la pintura porque no es monárquico.

No obstante, habló también en calidad de portavoz de Bildu, situación en la que recordó que al margen de que sea o no un delito, «la realidad es que en muchos consistorios del País Vasco la foto del Soberano no ha estado nunca presente en el salón de plenos y eso la gente lo vive con normalidad». Por esta razón, apostilló que «no creo que tengamos que buscar un punto de crispación política por eso».

En cuanto a los mensajes que está dirigiendo el Gobierno central a la coalición en clave de advertencia para que cumpla la legislación en este y otros aspectos, como el de condenar el terrorismo, Urizar criticó que todavía haya quien lance mensajes «obstruccionistas y del pasado», y especificó que ellos lo que tienen es el compromiso de trabajar para superar los problemas de la ciudadanía: «Nosotros vamos a poner toda la carne en el asador», añadió.

En otro orden de cosas, el portavoz *abertzale* compartió con el *lehendakari*, Patxi López, la inminente necesidad que hay en la región de reformar el sistema fiscal y consideró que «hay maneras más factibles y reales de aprovechar lo que la propia fiscalidad permite para ayudar a salir de la crisis económica».



El Rey 'vigila' la toma de posesión del alcalde Izaguirre en San Sebastián. / EFE

## ARDUA LABOR POLICIAL

EFE / BILBAO

El parlamentario del PP vasco Carlos Urquijo le recordó al secretario general de EA y portavoz de Bildu, Pello Urizar, que las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado y el Ejército «tienen mucho que hacer y un papel constitucional importante que jugar en el País Vasco».

Urquijo respondió así a las afirmaciones del independentista en las que opinó que Euskadi «es una de las zonas donde más presencia policial y militar hay» y consideró que es algo que se tie-

ne que ir «relativizando y disminuyendo» porque «la mayoría social vasca no se siente identificada con estos cuerpos».

«El único problema que tenemos los vascos es de falta de libertad como consecuencia de la existencia del terrorismo y que todavía hay un porcentaje significativo de la ciudadanía que sigue apoyando la violencia para la consecución de objetivos políticos y son incapaces de condenar el terrorismo», añadió.

Por su parte, la vicesecretaria general de Organización y Elec-

toral del Partido Popular, Ana Mato, pidió ayer al Gobierno que recopile pruebas para que Bildu deje las instituciones. La *popular* aseguró que «los españoles estamos indignados con las posiciones que Bildu está tomando estos últimos días y con que el partido esté en las instituciones».

Por ello «el PP sigue considerando que la coalición debería haber sido declarada ilegal, no debería haberse presentado a las elecciones y, por tanto, tampoco debería estar gobernando», añadió la conservadora.

## ► POLÍTICA LOCAL

Rubalcaba insta a los ediles del PSOE a tender la mano al PP para crear empleo

EFE / MADRID

El candidato de PSOE a la Presidencia del Gobierno, Alfredo Pérez Rubalcaba, instó ayer a los concejales de su partido a hacer una oposición responsable y a «tender la mano» a los alcaldes del PP en el objetivo prioritario de crear empleo.

El político socialista se dirigió así en su primer acto orgánico en la sede nacional de su partido desde que es candidato a los alrededor de 150 alcaldes y portavoces municipales socialistas en capitales de provincia y ciudades de más de 40.000 habitantes, así como los secretarios regionales de Política Municipal, a los que reunió para debatir sobre asuntos locales.

Una vez constituidos los Ayuntamientos, «no se puede perder un solo minuto», les dijo el cántabro, para quien la reflexión autocrítica que deben hacer los socialistas tras los resultados de las pasadas elecciones debe compatibilizarse con el trabajo.

Aunque a veces en la oposición «cuesta más ponerse las pilas», pidió a los concejales de su partido que den ejemplo desde el primer día para que los ciudadanos comprueben que no son la misma oposición que la del Partido Popular.

Así, les animó, por tanto, a hacer propuestas útiles y responsables y a poner encima de sus mesas de trabajo «un cartel que ponga empleo, empleo, empleo. Desde la oposición se pueden hacer cosas, tendiendo la mano a quien gobierna, diciéndole al alcalde que si comparte el objetivo del empleo, cuenta conmigo», agregó.

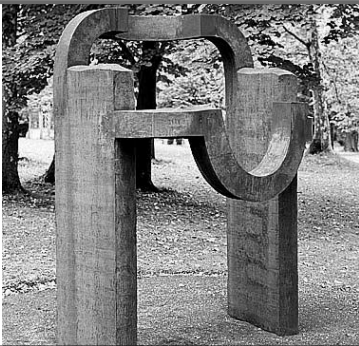


Alfredo Pérez Rubalcaba.



EXPOSICIÓN

Las esculturas de Chillida 'veranean' en la Costa Azul tras cerrar su museo ■ Dos centenares de obras del genial escultor vasco y maestro del vacío Eduardo Chillida inauguraron hoy, en la Costa Azul francesa, la mayor retrospectiva del artista desde el cierre definitivo del museo Chillida-Leku, en San Sebastián, hace tres meses.



LA FRASE

«Tenemos que conseguir llevar al espacio todo lo mejor relacionado con el ser humano»

NEIL ARMSTRONG ASTRONAUTA

La ola de calor hace subir los termómetros a los 40 grados

La masa de aire cálido africana afecta principalmente a Galicia, Castilla y León y los valles del Tajo, Guadiana y Guadalquivir, mientras que el litoral del Mediterráneo queda excluido

Las altas temperaturas dan lugar a que el índice de radiación ultravioleta sea muy elevado, por lo que, desde Sanidad, se aconseja que se tomen las precauciones adecuadas.

EFE / MADRID La ola de calor que afecta a casi todo el país hizo subir ayer los termómetros hasta los 39 grados en zonas de Galicia, Castilla y León y valles del Tajo, Guadiana y Guadalquivir, mientras que hoy se prevén máximas de 38 a 40 grados. El fenómeno meteorológico, que comenzó el pasado viernes en el oeste del país debido a la entrada de una

masa de aire cálida procedente de África, abarcó ayer amplias zonas de la península, salvo las comunidades mediterráneas. Según informó la Agencia Estatal de Meteorología (Aemet), esta situación durará hasta mañana en el norte y hasta el martes, en el resto de la península. El ascenso de la temperatura será más acusado en la mitad norte, ya que la subida podría ser extraordinaria en algunos puntos del cantábrico central y oriental. Así, ayer, el termómetro marcó de 36 a 39 grados en áreas del interior de Galicia, oeste de Castilla y León y en los valles del Tajo, Guadiana y Guadalquivir. Hoy, las temperaturas seguirán aumentando en casi todas las zonas,



La playa de la Concha, en San Sebastián, es una de las más concurridas durante este fin de semana. / EFE

pero de forma más acusada en la franja del Cantábrico oriental y Alto Ebro. Así, se prevé que el mercurio alcance máximas de 38 a 40 grados en muchas zonas de la mitad occidental peninsular, y podrían superarse los 40 grados en puntos del interior de Galicia y en los valles andaluces del Guadiana y del Guadalquivir.

CRISIS ALIMENTARIA

Bruselas busca un vínculo entre los brotes de E.coli de Francia y Alemania

EFE / BRUSELAS La Comisión Europea está en contacto con las autoridades de Francia y Alemania para tratar de establecer un posible vínculo entre los brotes de la violenta cepa de E.coli que se han producido en estos dos países, según explicó ayer un portavoz del Ejecutivo comunitario. Así, el Gobierno francés confirmó a Bruselas que los 10 casos hasta ahora registrados en el suroeste de Francia, fueron causados por la poco común cepa 104 de la agresiva bacteria, la misma que ha desencadenado 40 muertes en Alemania desde que se detectó el brote hacia mediados del pasado mes de mayo. La Comisión «busca un vínculo» entre los casos en el país galo y el germano y «se hace preguntas» sobre el posible origen de la infección.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                       |                                                                                                 |                       |                                         |                       |                                                                                                                                                                                                                                            |                       |                                                                                       |                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>Lotería Nacional</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                       | <b>SORTEO DEL DÍA</b><br><b>25 DE JUNIO DE 2011</b><br>Diez series de 100.000 billetes cada una |                       | <b>SORTEO</b><br><b>50</b><br><b>11</b> |                       | <b>Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final</b><br><br>Estos premios caducan a los tres meses, contados a partir del día siguiente al de la celebración del sorteo |                       |  |                       |
| <b>0</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>1</b>              | <b>2</b>                                                                                        | <b>3</b>              | <b>4</b>                                | <b>5</b>              | <b>6</b>                                                                                                                                                                                                                                   | <b>7</b>              | <b>8</b>                                                                              | <b>9</b>              |
| Números Euros/Billete                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Números Euros/Billete | Números Euros/Billete                                                                           | Números Euros/Billete | Números Euros/Billete                   | Números Euros/Billete | Números Euros/Billete                                                                                                                                                                                                                      | Números Euros/Billete | Números Euros/Billete                                                                 | Números Euros/Billete |
| 64900 ..... 600<br>64910 ..... 600<br>64920 ..... 600<br>64930 ..... 600<br>64940 ..... 600<br>64950 ..... 600<br>64960 ..... 600<br>64970 ..... 600<br>64980 ..... 600<br>64990 ..... 600<br><br>67600 ..... 600<br>67610 ..... 600<br>67620 ..... 600<br>67630 ..... 600<br>67640 ..... 600<br>67650 ..... 600<br>67660 ..... 600<br>67670 ..... 600<br>67680 ..... 600<br>67690 ..... 600<br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br>< |                       |                                                                                                 |                       |                                         |                       |                                                                                                                                                                                                                                            |                       |                                                                                       |                       |





## PERÚ

**Al menos cinco muertos y 25 heridos en el intento de toma del aeropuerto de Juliaca** ■ Al menos cinco personas fallecieron ayer y otras 25 resultaron heridas a consecuencia del enfrentamiento entre los manifestantes y la Policía peruana cuando ésta les impidió tomar el aeropuerto de la ciudad de Juliaca, situada al sur de Perú.

## LA CIFRA

46

Fueron los heridos a causa de una bomba de gas durante la celebración de una boda en el Cáucaso del Norte ruso. Once se encuentran en estado muy grave y dos fueron conectados a pulmones artificiales.



## Riadas en EEUU

La inmensa crecida del río Souris, que ha destrozado ya varios miles de viviendas en la ciudad de Minot en Dakota del Norte (EEUU), forzó ayer la evacuación de la pequeña localidad de Sawyer, donde residen unas 350 personas. Las autoridades temieron que las lluvias registradas ayer provocaran una riada aún mayor del cauce, que presenta niveles superiores al récord alcanzado en 1881. Por ahora, el agua ha anegado 4.000 viviendas y forzado al traslado a 12.000 personas, una cuarta parte de la población. / FOTO: REUTERS

# Un atentado suicida en un hospital de Afganistán deja 35 fallecidos

Entre las víctimas mortales causadas por el coche bomba hay numerosos niños, mujeres y personal sanitario. Además, un edificio oficial cercano resultó muy dañado por la explosión

• Aunque la versión oficial apunta a una acción de los talibanes, un portavoz de los insurgentes niega por completo que sea obra suya y se la atribuye a invasores extranjeros.

EFE / KABUL

Al menos 35 personas, la mayoría trabajadores sanitarios, murieron ayer y unas 45 quedaron heridas en un atentado suicida cometido contra un hospital en la provincia de Logar, en el este de Afganistán. Según una fuente oficial, el ata-

que se produjo mediante un coche bomba y la deflagración destruyó casi por completo el hospital provincial en el distrito de Zra. «Entre la treintena de fallecidos hay niños, mujeres y trabajadores del centro», precisó el portavoz provincial, Din Mohamad Darwish, que añadió que los equipos de rescate continúan buscando víctimas entre los escombros.

El jefe de la Policía de Logar, Ghulam Sakhi, afirmó que aún se está investigando el golpe, pero que se sabe «que han muerto decenas de civiles que estaban dentro del hospital».

Las autoridades aseguraron

que un edificio oficial anexo al centro sanitario también resultó muy dañado por la explosión.

Aunque la versión oficial apunta a una acción de los talibanes, un portavoz de los insurgentes afganos negó que fuera obra suya. «No asumimos ninguna responsabilidad por este ataque que ha matado a decenas de civiles inocentes», afirmó el portavoz Zabiulá Muyahid, que añadió que no fue un atentado suicida pero sin revelar cómo tenía esa información.

«Para nosotros está claro que es una acción realizada por invasores extranjeros que acusan a los talibanes para facilitar el traspaso

de la seguridad del país a las fuerzas de seguridad afganas», añadió Muyahid.

Pero Afganistán ya vivió el pasado viernes por la tarde un ataque acabó con la vida de al menos nueve civiles, entre ellos una niña, y un policía cuando una bicicleta bomba estalló frente a un puesto de helados en el distrito de Khanabad, en la provincia de Kunduz.

Estos golpes, que se han cobrado la vida a decenas de civiles, se han producido días después de que EEUU anunciara su plan para la retirada de las tropas, que prevé la salida de 33.000 soldados en los próximos 15 meses.

## ► JUICIO

**Egipto condena en rebeldía al ex ministro de Comercio a cinco años de prisión**

EFE / EL CAIRO

Un tribunal de Egipto condenó ayer en rebeldía a cinco años de cárcel al ex ministro de Comercio e Industria Rashid Mohamed Rashid por enriquecimiento ilícito.

La Corte Penal de El Cairo, presidida por el juez Mohamed Abdalá, sentenció además a Rashid al pago de 1,6 millones de dólares.

Aparte de enriquecimiento ilícito, el ex titular de Comercio fue condenado por apropiación indebida del fondo de desarrollo de las exportaciones.

Actualmente, el ex ministro se encuentra fuera del país africano desde comienzos del pasado mes de febrero, aunque la Fiscalía General ordenó que se le prohibiera abandonar Egipto, el pasado 4 de febrero, cuando el ex alto funcionario se encontraba en los Emiratos Árabes.

Varios altos funcionarios del extinto régimen de Hosni Mubarak, que renunció al cargo el pasado 11 de febrero al final de una revuelta popular, han sido condenados en las últimas semanas, por distintos delitos o están pendientes de recibir su pena.

Así, el régimen del ex mandatario poco a poco pierde fuerza. Pero los enfrentamientos se suceden.

Decenas de personas resultaron heridas la noche del pasado viernes en El Cairo por golpes y pedradas en un choque entre partidarios y detractores del ex presidente. La agencia oficial MENA señaló que los enfrentamientos se registraron en el barrio de Mohandisin, pero las fuerzas de seguridad lograron restablecer la calma en el área.

# Al menos 15 muertos en un nuevo ataque de la OTAN en la ciudad libia de Brega

EFE / ARGEL

Al menos 15 personas murieron ayer en un nueva serie de bombardeos de los aviones de combate de la OTAN contra la ciudad libia de Brega, al este de Trípoli.

La agencia oficial *Jana*, que citó fuentes militares, aseguró que otras 20 personas resultaron heridas de forma grave y que «todas las víctimas de estos ataques en la

ciudad petrolífera y portuaria eran civiles». Además, precisaron que los golpes alcanzaron una panadería y un restaurante, y que la mayoría de los afectados eran personas que se encontraban en el interior de esos dos establecimientos, ajenos a los conflictos existentes.

Ya el pasado viernes la aviación aliada efectuó varios ataques seguidos contra Brega, que se cobra-

ron, al menos, cinco vidas civiles.

Así, el Gobierno del país africano denunció que las operaciones aéreas contra este enclave petrolífero constituyen «un nuevo episodio en la campaña de exterminio sistemático del pueblo libio».

El régimen de Trípoli acusa a la organización internacional de haber matado a centenares de soldados y civiles desde el comienzo, el

pasado 31 de marzo, de sus operaciones militares.

La semana pasada, por su parte, la alianza reconoció haber causado la muerte de «un número desconocido» de civiles en El Arda, al menos nueve según el Ejecutivo libio, en las afueras de la capital, y atribuyó ese «error» a un fallo en un misil que hizo que éste no diera en el blanco previsto.



Rashid Mohamed Rashid.



Alrededor de 40 ciclistas tomaron parte en el tercer Memorial Pedro Jimeno para escuelas.

PÁGINA 36

**FÚTBOL** La Segoviana viajó a La Rioja y hoy buscará el ascenso ganando a la SD Logroñés. P. 34-35

**BALONCESTO** El segoviano Porfirio Fisac, cerca de firmar por el Lagun Aro San Sebastián. P. 36



FÚTBOL SALA

A POR EL TÍTULO DE LIGA



La plantilla del Caja Segovia, con unos aficionados antes de salir hacia Barcelona en la mañana del sábado. / KAMARERO



Jesús Velasco, optimista antes del viaje. / KAMARERO

# El pez chico llama a la gloria

El Caja Segovia juega hoy ante el Barça la final por el título de Liga con todo en contra, salvo su ilusión

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

El Caja Segovia juega hoy el partido más importante de su última década, el que decidirá si el conjunto segoviano se eleva al Olimpo de los campeones ligeros por segunda vez en su historia, o si por el contrario se queda con la forzada sonrisa del subcampeón viendo cómo el FC Barcelona eleva al cielo la copa del campeón.

Serán 40 minutos en los que se darán cita dos conceptos antagónicos de fútbol sala. El del Barça de Marc Carmona, construido con una buena dosis de talonario, con doce jugadores que serían titulares en cualquier equipo de la División de Honor y acostumbrado a imponer su ritmo de juego en los partidos, siendo un rival muy difícil de remontar gracias a su trabajo defensivo, se medirá a un Caja Segovia descaradamente joven, con un quinteto titular extraordinariamente competitivo, pero también con unas rotaciones que no bajan el nivel, y con dos bazas a su favor, la del banquillo, porque dudar a

estas alturas de Jesús Velasco sería de insensatos, y la ausencia de presión, como el equipo se ha encargado de repetir durante toda la semana, trasladando toda la obligación de ganar a su rival blaugrana.

Pero una cosa es trasladar la presión por ganar al contrario, y otra muy distinta no tener todas las ganas de conseguir el título de Liga. "Nosotros ya nos sentimos campeones", señalaba Jesús Velasco tras forzar este quinto partido en el Palau, pero el técnico también afirmaba que "ahora lo que tenemos que hacer es levantar la copa".

Ello pasa por ganar a un oponente que ha puesto todas sus bazas a jugar para tratar de adquirir ventaja antes del encuentro, calentando el partido gracias a las vergonzosas declaraciones de Javi Rodríguez, en las que casi da a entender que Segovia entera protagonizó un 'linchamiento' del Barça y de Cataluña entera, colocando el horario del choque a las nueve y media de la noche del domingo (la

teoría del "share" de Marca Tv se contraponen con otra de cierta "sugerencia" del Barça a TV3, que es quien ofrece la señal al resto de televisiones), o negando entradas para el Caja "porque las tienen que pedir con tres días de antelación y resulta que el día en cuestión nos

**El Caja llega con toda la plantilla al completo. En el Barça la duda está en Igor, que sufrió un problema muscular durante el cuarto partido de la final**

pilla en fiesta...".

Pero al final, lo único que cuenta es lo que pasará a partir de que los colegiados madrileños Roberto Gracia y Fernando Gutiérrez señalen el inicio de la final, que presumiblemente se jugará en un Palau lleno de aficionados, como puede

que lo esté el Pedro Delgado si los seguidores del Caja optan por ver el encuentro a través de la pantalla gigante que instalará el Ayuntamiento de Segovia en el municipal.

El Caja afrontará el partido con toda su plantilla disponible, y con alguna sorpresa que tiene preparada el cuerpo técnico. Ya sorprendió el entrenador en el cuarto partido colocando a Sergio González en el quinteto titular, así que por ese lado pocas novedades podrá haber. Pero... algo hay preparado.

En el lado blaugrana, Chico ha recibido el alta médica, por lo que podrá disputar algunos minutos. Del que se tienen más dudas será de Igor, cuyo estado físico se oculta como el mayor de los tesoros, aunque como mínimo sufrió una contractura en el último encuentro, que va a poner en duda su curso. Y es precisamente de su curso del que depende un Barça que sin el ala/pívot brasileño se convierte en un equipo previsible en su ataque, con escasa elaboración y siempre buscando a Fernan-

dao como referencia. Igor aporta imaginación y desborde, algo de lo que el conjunto de Marc Carmona no anda muy sobrado.

Pero la principal diferencia que existe entre Caja y Barça en esta final, es que mientras que el conjunto segoviano quiere ganar para volver al primer escalafón nacional, el catalán necesita hacerlo, para justificar una inversión millonaria y para satisfacer a una Liga Nacional que, sin querer hacer guiños descarados a ninguno de los dos equipos, no puede ocultar sus preferencias, porque no es lo mismo que ganen los niños del Caja que el FC Barcelona. Pero no sería la primera vez que el pez chico se come al grande, aunque el grande tenga al pescador de su lado y además escoja la pecera.

Minuto a minuto

Siga el resultado de este partido minuto a minuto en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)



## TELEVISIÓN Y RADIO AMPLIA OFERTA

■ Como viene sucediendo en todos los encuentros de la final, la oferta televisiva para los aficionados será muy amplia. En Segovia, habrá presencia de La8 de Castilla y León Televisión, que retransmitirá el partido en directo aprovechando la señal que TV3 cederá al

resto de televisiones, entre las que se encuentran varias internacionales. Además, la práctica totalidad de las radios segovianas realizarán programas especiales con motivo de la final, desplazando hasta la Ciudad Condal a varios periodistas.



FÚTBOL SALA

A POR EL TÍTULO DE LIGA

### EL PARTIDO

HORARIO  
21:30 horasPABELLÓN  
Palau BlaugranaÁRBITROS:  
Gracia y Gutiérrez (Madrid)

### FC BARCELONA

ENTRENADOR MARC CARMONA

### CAJA SEGOVIA

ENTRENADOR JESÚS VELASCO



TELEVISIÓN  
La 8 de Cyl Televisión en directo

#### BANQUILLO

Sedano, Ari, Carlos, Javi Rodríguez, Wilde, Chico, Igor

#### BANQUILLO

Alberto, Tobe, Matías, Antoñito, Borja, Daniel, Sergio

# Un centenar de aficionados representarán a Segovia en el Palau Blaugrana

Las amenazas llegadas desde Barcelona no han amedrentado a los seguidores del Caja, que irán acompañados por varios directivos

J.M. / SEGOVIA

La plantilla y el cuerpo técnico del Caja Segovia se desplazaron en la jornada de ayer hasta Barcelona, donde llegaron alrededor de las nueve de la noche, y se alojaron en el hotel Luna de Castelldefels, donde cenaron y se retiraron a descansar, para realizar en la mañana de hoy una suave sesión de entrenamiento.

Precisamente para la mañana de hoy está prevista la salida de los dos autocares repletos de aficionados que se desplazarán hasta la Ciudad Condal para presenciar en directo el quinto choque de la final. Ni que decir tiene que esta presencia de seguidores ha representado una sorpresa de lo más agradable para el club, "porque pensábamos que con ese horario íbamos a tener problemas incluso para llenar un autobús y nos hemos encontrado con que si el Barça no nos hubiera dicho que ya no tenía entradas, habríamos llenado, por lo menos, otro autocar", señaló a esta redacción uno de los directivos del club.

De este modo, los jugadores del Caja Segovia contarán con el apoyo de sus fieles desde la grada. Una hinchada que ya demostró su categoría en los dos duelos en el pabellón Pedro Delgado, en los que se colgó el cartel de "no hay billetes" y a los que acudieron más de 7.000 espectadores entre ambas jornadas.



Aficionados del Caja, cogiendo un autobús. / EL ADELANTADO

De nada han servido las amenazas que algún exaltado han enviado al club y, por extensión, a sus aficionados, porque la respuesta de los seguidores del Caja ha sido la que siempre tiene cuando el equipo le requiere.

Con el fin de evitar los posibles problemas que pudieran surgir, varios de los miembros de la junta

directiva del Caja Segovia viajarán en los autobuses de los aficionados, que comenzarán el viaje de vuelta en cuanto finalice el encuentro, "y ojalá que sea un poco después, cuando hayamos levantado la copa de campeón de Liga", indicó uno de los ilusionados seguidores del Caja que en la mañana de ayer despidió al equipo.

### BREVES

DAVID

"Debemos derrotarlos en los primeros treinta minutos de partido"

■ "Cada partido es un mundo, por lo que nuestra victoria allí en el primer partido no puede servir de referencia. Puede ser un encuentro malo o bueno para nosotros. Pero debemos pensar únicamente en jugar y en corregir nuestros fallos para incrementar nuestras posibilidades de victoria", manifestó el jugador malagueño del Caja Segovia, que señaló también que "estar aquí es un sueño. Creo que para que se haga realidad deberemos ponernos primero por delante para que ellos alteren su ritmo. Además no van tan sobrados de rotaciones, por lo que les pasará factura. Lo que está claro es que debemos derrotarlos en los primeros treinta minutos".

JAVI RODRÍGUEZ

"Que el Caja Segovia sienta que en lugar de jugar contra cinco juegan contra 8.000"

■ El Barça y el Caja Segovia han demostrado sus opciones para ganar el título. "Los dos equipos nos lo hemos merecido", comentó Javi Rodríguez en la previa del encuentro, remarcando también el hecho de jugar en casa este quinto enfrentamiento, "porque hemos luchado durante la fase regular para quedar primeros".

El capitán del Barça también manifestó que "tenemos que intentar que el Caja Segovia sienta que en lugar de jugar contra cinco juegan contra 8.000", convencido de que el juego del equipo debe ser consistente, sobre todo en defensa. "En cuarenta minutos podemos alcanzar la gloria. La gente no está al cien por cien, pero lo darán todo. Ahora ya no queda nada más. Durante la temporada hemos tenido problemas y muchas veces Marc Carmona ha tenido que reservar a jugadores de cara a otro partido. Ahora ya no".

JESÚS VELASCO

"Sería lógico que el quinto encuentro fuera diferente a los cuatro anteriores"

■ El entrenador del Caja Segovia apostó por un quinto partido distinto a los jugados anteriormente, "los cuatro primeros partidos han sido distintos entre sí, por lo que lo lógico es que el quinto encuentro también sea diferente. En los dos primeros estuvimos muy ajustados en el marcador, en los dos segundos cada uno se marchó más en cuanto a goles, pero hay que vivir este último encuentro".

Velasco aseguró que "es siempre bonito jugar partidos como éste y en esta competición, pero ya nos consideramos campeones, no por llegar a la Final, sino por llegar al último partido. Nos hemos quitado cualquier atisbo de presión, y llegamos muy tranquilos".

MARC CARMONA

"Tanto el Caja Segovia como nosotros nos estamos jugando mucho en esta final"

■ "Nos estamos jugando mucho, la final de la Liga. Quien gane, ganará el título y quien pierda habrá perdido mucho. No tiene nada que ver ni los equipos, ni las plantillas, ni los presupuestos, ni las ciudades... Muchas veces los entrenadores hacemos juegos de palabras sobre si tenemos o no nada que perder. Pero eso es falso". Así de contundente se expresó Marc Carmona, que también puso de manifiesto que "posiblemente sea el partido más importante de la historia de la sección, por el hecho de jugar en el Palau y lo que hay en juego, además del título, la plaza para jugar en Europa. Precisamente el factor ambiente será histórico, como la cita. "Tenemos que conducir todo hacia donde toca, que no sea un lastre sino una ayuda. Poder jugarte la final en casa es una ventaja" aseguró Carmona.

PALCO

Alejandro Blanco confirma su presencia

■ El palco del Palau Blaugrana contará con la presencia de un invitado de excepción en la figura del presidente del Comité Olímpico Español, Alejandro Blanco, que estará acompañado en el palco por el presidente de la Liga Nacional de Fútbol Sala, Javier Lozano, el directivo del FC Barcelona responsable de la sección de fútbol sala, Javier Bordas, y el presidente del Caja Segovia, Luis Sanz. A la finalización del encuentro, se realizará la entrega del trofeo al campeón.



FÚTBOL

A UN PASO DE LA SEGUNDA B

# Logroño bien vale un ascenso

La Segoviana tendrá que superar esta tarde un 0-1 ante la SD Logroñés si quiere subir a Segunda División B

DAVID LÓPEZ PRIETO / SEGOVIA

La Gimnástica Segoviana está a noventa y pocos minutos de saber si todo el trabajo realizado desde que comenzó a preparar la temporada 2010/2011, allá por el 19 de julio (casi un año atrás...), concluye con el objetivo que se marcó: el ascenso a Segunda B.

La Sociedad Deportiva Logroñés espera a un conjunto azulgrana que parte con una desventaja salvable, el 0-1 de la primera vuelta, pero que les obligará a marcar lo antes posible para evitar que el cronómetro se convierta en su peor enemigo.

Para conseguir esta remontada, Paco Maroto vuelve a contar con toda la plantilla a su disposición, después de haber recuperado al sancionado Pablo. Así, podrán salir desde el principio los once jugadores que han sido habituales en este play off de ascenso, a excepción del último encuentro en La Albuera.

De esta manera, a no ser que varíe esta disposición, el conjunto azulgrana contará con Durán en la portería; Víctor Pérez y Chus en cada lado de la defensa; Pablo Morales y Chema en el centro de la zaga; Anel y Roberto por delante de esta línea; Maikel y Fran en los extremos; Ricardo como organizador; y Mariano en la punta de ataque.

Por parte de la Sociedad Deportiva Logroñés, el recién operado Olave será la única baja segura. Por lo demás, en principio,

Abadía podrá contar con el resto de sus jugadores.

**PACO MAROTO.** El entrenador de la Gimnástica Segoviana comentó de cara al partido que "tenemos que rematar esta gran temporada ganando en Logroño. Ahora, poco más puedo decirles a mis jugadores, ya que su esfuerzo está siendo inmenso. Es cierto que nadie está sobrado de fuerzas, aunque físicamente -teniendo en cuenta la altura del año a la que estamos- todos están a un nivel muy bueno y tienen capacidad suficiente para afrontar con garantías este último partido del año".

Por otro lado, Paco Maroto añadió "afortunadamente no somos un equipo que nos hemos caracterizado por ir a especular en nuestras salidas. Nuestro único objetivo siempre ha sido el de salir a ganar, porque no conocemos otra manera de jugar".

Finalmente, en cuanto el rival, el técnico azulgrana tiene claro que "contamos con que ellos parten con un resultado favorable, que juegan en su casa y no tienen por qué tomar la iniciativa ni arriesgar. Pero si queremos ser un equipo de Segunda División B tenemos que sobreponernos a esto", concluyó.

## Minuto a minuto



Siga el resultado de este partido minuto a minuto en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)



Un jugador de la SD Logroñés intenta salir con el balón controlado ante la defensa del segoviano Víctor Pérez. / JUAN MARTÍN

suerte!



En la fase de ascenso a Segunda División B

Caja Segovia patrocinador de la Gimnástica Segoviana C.F.

CAJA SEGOVIA  
Obra Social y Cultural

## EL PARTIDO

HORA  
18:30 horas

CAMPO  
Mundial 82

ÁRBITRO  
David Recio Moreno (Navarra)

## SD LOGROÑÉS

ENTRENADOR AGUSTÍN 'TATO' ABADÍA



### BANQUILLO

Gonzalo, Ledo, J. Herreros, Álvaro y Álex.

## G. SEGOVIANA

ENTRENADOR PACO MAROTO



### BANQUILLO

Iván, Víctor Pérez, Otero, Agustín y Dani.

## ESTADÍSTICAS DEL PLAY OFF

### SOCIEDAD DEPORTIVA LOGROÑÉS

|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| Partidos ganados en casa              | 1     |
| Partidos empatados en casa            | 1     |
| Partidos perdidos en casa             | 0     |
| Partidos marcados / recibidos en casa | 3 / 2 |

### GINMÁSTICA SEGOVIANA

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| Partidos ganados fuera           | 1     |
| Partidos empatados fuera         | 0     |
| Partidos perdidos fuera          | 1     |
| Goles marcados / recibidos fuera | 4 / 5 |



FÚTBOL

PLAY OFF DE ASCENSO A SEGUNDA B



Varios jugadores gimnásticos, montados en el autobús que llevó a la plantilla desde Segovia hasta Logroño ayer por la tarde. / KAMARERO

## La plantilla al completo ya se encuentra en tierras riojanas

D.L.P. / SEGOVIA

Cargados de optimismo y energía los componentes de la plantilla y del cuerpo técnico de la Gimnástica Segoviana subieron al autobús que les llevó, ayer a las 15:00 horas, desde Segovia hasta

la capital de La Rioja.

Como ya hicieran en su último desplazamiento a Noja, los azulgrana están siguiendo la misma rutina de concentración y de entrenamientos. De esta manera, Paco Maroto y los suyos se alojan

en el hotel más cercano al centro de Logroño que han podido encontrar (el Husa Las Cañas, a 6 kilómetros), en un fin de semana muy complicado para encontrar plaza hotelera, debido -entre otros acontecimientos- al Torneo

Internacional Sub 20 de baloncesto, que acoge a las selecciones de España, Francia, Turquía y Rusia.

De esta manera, los gimnásticos realizaron a última hora de la tarde de ayer su última sesión de aclimatación, previa al partido del domingo. Este entrenamiento transcurrió sin problemas, y se celebró en las instalaciones del Club Deportivo Berceo, muy cerca del campo del Mundial 82 donde se disputará el encuentro.

### EL RESTO DE LA JORNADA

#### ► C. Níjar - Reus

Jugado ayer: 0-1  
(Asciende el Reus Deportiu).

#### ► Olimpic - Izarra

Jugado ayer: 2-0  
(Asciende el Olimpic).

#### ► Manacor - Almansa

Jugado ayer: 1-0  
(Asciende el Manacor).

#### ► S. Villanueva - Alhaurín

Jugado ayer: 1-1  
(Asciende el Sp. Villanueva).

#### ► Alcobendas - Arandina

Hoy a las 12:00 horas  
(1-0 en la ida).

#### ► Tudelano - Sanse

Hoy a las 12:00 horas  
(2-1 en la ida).

#### ► Montañesa - Sestao

Hoy a las 18:00 horas  
(2-1 en la ida).

#### ► S. Fernando - La Roda

Hoy a las 21:00 horas  
(3-0 en la ida).



desde el pabellón Pedro Delgado



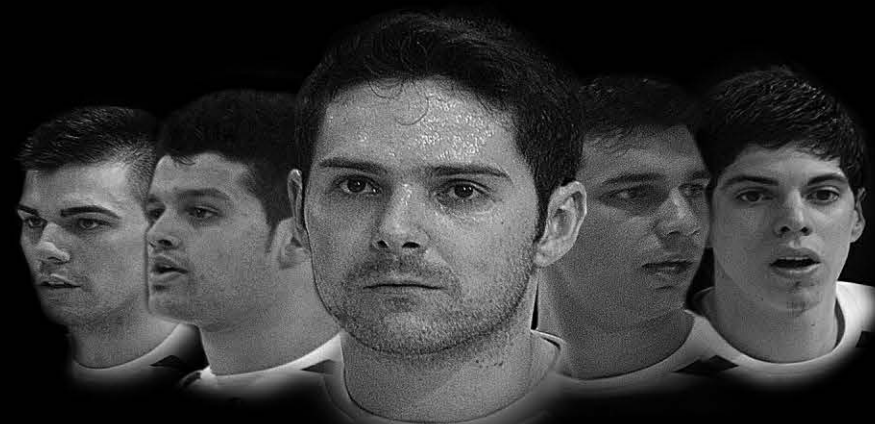
Txema Alonso-Deportes Cope Segovia

103.3

UNA FINAL HISTÓRICA REQUIERE...

# UN RETRANSMISIÓN HISTÓRICA

EN DIRECTO, DOMINGO 26 JUNIO, DESDE LAS 21.20h



desde el Palau Blaugrana



Jose Luis Gil- Deportes Cope Barcelona

FÚTBOL SALA  
**PLAYOFF**  
2011

FM

COLABORAN: Diputación de Segovia, Citroën Concesionario Vicente Leal Vargas, Comercial González Crepería Bon Appetit, Panaderías y pastelerías Ipanema, Escuela Infantil Pitufo's, Venta Magullo Caja Segovia, Aluminios Julián Cabeza, Todo Útil, Viajes Halcón, Segobús transporte oficial Caja Segovia F.S e Instituto Municipal de Deportes del Ayuntamiento de Segovia

10 años  
COPE SEGOVIA  
DONDE NOS GUSTA ESTAR



CICLISMO ESCUELAS

# Alrededor de cuarenta ciclistas tomaron parte en el Memorial Pedro Jimeno

Las escuelas de Ávila dominaron en tres de las cuatro categorías

J.M. / SEGOVIA

Cerca de cuatro decenas de ciclistas de las categorías preprincipiante a infantil se dieron cita en la tercera edición del Memorial de ciclismo "Pedro Jimeno" que organizó la Unión Ciclista Segoviana con la colaboración de la Delegación Provincial de ciclismo y de un buen número de voluntarios que hicieron posible el normal desarrollo de la prueba.

El circuito fue idéntico al que acogió el trofeo de escuelas ciclistas "José Luis de Santos", con salida y llegada desde el restaurante Atenas, subida hasta la rotonda de la Policía Nacional, y posterior bajada hasta la rotonda de Cándido, para dar allí la vuelta y comenzar de nuevo la subida, que con el paso de las vueltas fue haciendo mella en los corredores.

En la categoría de preprincipiantes, la ciclista abulense Inés Cantera se hizo con la victoria, por delante del segoviano Christian Alfonso Seminario, de El Reque, y de Lidia Martín, del equipo Saneamientos Ávila.

Los corredores abulenses dominaron las primeras plazas de todas las categorías menos en principiantes, en la que Alejandro Piquero se hizo con la victoria, escoltado en el podio por los corredores del Saneamientos Ávila Cristian Martín y Daniel Barbero.

En alevines, Arturo Cantera se impuso a Juan Francisco Piquero y a David Martín. Ya en infantiles, y tras una carrera muy táctica, Sergio Hernández (Saneamientos Ávila) se postuló como el más fuerte de todos al marcharse de todos sus oponentes junto con los segovianos de El Reque Ignacio Piquero y Jaime Gómez, a los que dejó a poco más de dos vueltas para el final, entrando como ganador en solitario en la línea de meta entre el aplauso de los aficionados.



Imagen de la prueba para la categoría alevín. / DIEGO DE MIGUEL

## CLASIFICACIONES

### PREPRINCIPIANTES

1. Inés Cantera (Caja Duero)
2. Christian Alfonso Seminario (El Reque)
3. Lidia Martín (Saneamientos Ávila)
4. Cristino Lanchas (Caja Duero)
5. Daniel Asenjo (El Reque)

### PRINCIPIANTES

1. Alejandro Piquero (El Reque)
2. Cristian Martín (Saneamientos Ávila)
3. Daniel Barbero (Saneamientos Ávila)
4. Iván Gómez (El Reque)
5. Jesús de Mercado (Carpintería Martín-Caloco)

### ALEVINES

1. Arturo Cantera (Caja Duero)
2. Juan Francisco Piquero (El Reque)
3. David Martín (Saneamientos Ávila)
4. Mario López (El Reque)
5. Juan Francisco Fernández (CC Fuenlabrada)

### INFANTILES

1. Sergio Hernández (Saneamientos Ávila)
2. Ignacio Piquero (El Reque)
3. Jaime Gómez (El Reque)
4. Jakub Stanislaw (Caja Segovia Navas de Oro)
5. Victor Jacinto Lorriaux (CC Nieves)

BALONCESTO ENTRENADORES

## El técnico segoviano Porfirio Fisac, muy cerca de fichar por el Lagun Aro

D.L.P. / SEGOVIA

El entrenador Porfirio Fisac se encuentra muy cerca de dirigir al Lagun Aro GBC de San Sebastián la próxima temporada. El técnico segoviano se desplazó el viernes a la capital guipuzcoana, donde asistió a una comida con los directivos de la entidad deportiva vasca, como conmemoración del décimo aniversario del Club. Fisac permaneció en la ciudad hasta ayer sábado, cuando volvió a reunirse con la directiva del

Lagun Aro, por lo que todo apunta a que el segoviano regrese a casa como nuevo entrenador del equipo donostiarra. Porfirio Fisac ha realizado una extraordinaria temporada con el Blancos de Rueda, llevando al equipo vallisoletano no solo a mantenerle en ACB, sino también a disputar la Copa del Rey y a dejarle a las puertas de participar en el play off por el título. Luis Casimiro es el nombre que más suena para sustituir a Fisac en Valladolid.

MOTOCICLISMO COMPETICIONES

## Kartpetania acoge una nueva prueba del Campeonato Regional de Velocidad

JOSÉ RODRÍGUEZ / SEGOVIA

El Campeonato de Castilla y León de Motociclismo llega a su ecuador con la celebración de la cuarta prueba puntuable, de un total de siete, que tendrá lugar hoy domingo en el circuito Kartpetania de La Higuera.

Es la segunda prueba de este campeonato que acoge el circuito de karting segoviano en lo que va de año, pues ya celebró en sus instalaciones la cita que dio el pistoletazo de salida al campeonato, el pasado 27 de marzo.

Ésta será, una buena oportunidad para que los aficionados al mundo del motor vuelvan a disfrutar de las evoluciones de los pilotos más experimentados del campeonato, sin olvidar a las grandes promesas que emergen carrera tras carrera.

Se trata de una cita trascendental para el desarrollo del campeo-

nato debido a que los pilotos que lideran la clasificación general necesitan un buen resultado en esta carrera si quieren seguir optando al triunfo final.

No hay que olvidar que esta cita contará con la presencia del segoviano Raúl González Salinero, que encabeza la clasificación en la categoría de Supermotard Aficionado.

**HORARIOS.** La competición dará comienzo con los entrenamientos cronometrados, tanto en minimotos como en supermotard, a las diez de la mañana.

Pero no será hasta el mediodía cuando empiecen las carreras con la disputa de la primera manga de minimotos en sus tres categorías (alevín, chinas y protos) seguido de la carrera de supermotard. Posteriormente, se disputará la segunda manga en cada una de ellas.

## PATROCINADORES MAILLOTS



AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA  
**GENERAL INDIVIDUAL**

caja segovia

**MEJOR SEGOVIANO**



**PREMIO MONTAÑA**



**MEJOR JOVEN**



**METAS VOLANTES**





Los jugadores del combinado nacional festejan el triunfo tras recibir la copa de manos de Michel Platini. / D. STAPLES (REUTERS)

# La 'rojita' también se corona

Los hombres de Luis Milla conquistan el título tras derrotar a Suiza con tantos de Ander Herrera y Thiago

| SUIZA                                                                                                                                                                       | ESPAÑA                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0                                                                                                                                                                           | 2                                                                                                                                                                                       |
| Sommer<br>Koch<br>Klose<br>Rossini<br>Berardi Lustenberger<br>Shaqiri<br>Frei<br>(Gavranovic, m. 54)<br>Xhaka<br>(Kasami, m. 68)<br>Emeghara<br>(Abrashi, m. 54)<br>Mehmedi | De Gea<br>Montoya<br>Botia<br>Domínguez<br>Didac Vilá<br>Javi Martínez<br>Ander Herrera<br>(Capel, m. 89)<br>Thiago<br>Mata<br>Muniain<br>(Parejo, m. 86)<br>Adrián<br>(Jeffrén, m. 81) |

## ÁRBITRO

Paolo Tagliavento (ITA). Amonestó a Lustenberger (16) y Berardi (62) por Suiza, y a Javi Martínez (78) y De Gea (92) por España.

## GOLES

0-1, m. 41: Ander Herrera. 0-2, m. 81: Thiago.

## EFE / AARHUS

España conquistó su tercer Europeo sub'21 al derrotar a Suiza en la final y tocó el cielo de Aarhus con un Thiago celestial, autor de un gol para enmarcar en una falta a 40 metros de la portería que puso el broche a un torneo que extiende el dominio español en el fútbol.

Una nueva generación repleta de brillantez se proclamó campeona continental. Los chicos que dirige Luis Milla, con una herencia de juego impagable, culminaron un torneo impecable.

Superaron la presión de ser favoritos. La racha de éxitos del fútbol nacional provoca que los rivales estudien el juego y plasmen un planteamiento centrado en la destrucción, antes que en mostrar sus

cualidades. Le ocurrió a Suiza. Hasta la final brillante en su fútbol. Segura en defensa, sin encajar un gol. Sacrificó la calidad de Shaqiri o Xhaka en la pelea, para intentar frenar la magia de jugado-

res que cambian el ritmo como Thiago y Ander Herrera.

A la 'rojita' le costó romper el partido. Salvo una llegada aislada que culminó Adrián en un centro que no encontró rematador, se

atascó. La presión de la final. El cansancio acumulado de un equipo en el que Milla no ha rotado. Emergía una figura por encima de todas para mantener la fuerza. Es Javi Martínez. Como medio centro único en el Europeo ha demostrado ser el gran dominador.

Tras las exhibiciones de trabajo sin balón, el ejercicio de presión de España se rebajó. Provocó que, aunque mandase, su dominio no fuese abrumador. Y le faltó profundidad de inicio. Thiago, el futbolista que transforma el juego, tenía siempre dos rivales encima.

Suiza permanecía agazapada. El peligro para España era el mismo que en semifinales con Bielorrusia. Una llegada aislada complicó el panorama al equipo patrio. Y ocurrió a la media hora de partido. Una maniobra de Shaqiri, la culminó con un derechazo potente que sacó de puños De Gea.

**OCASIONES.** Eso sirvió para despertar a la selección. Los buenos conceptos no tenían ejecución. El descaro de Muniain hizo adelantar líneas y acercarse a la zona de peligro. Thiago lo intentó y rozó el palo con un disparo lejano. Y el premio llegó gracias a la revelación de España en el campeonato. Didac puso un centro perfecto en una subida aprovechando el espacio y Ander sorprendió a todos,

apareciendo desde segunda línea, para cabecear a la red. Quedaban cuatro minutos para el descanso.

Suiza tenía que modificar su planteamiento para empatar. Lo intentó en el segundo acto, corriendo el riesgo de sufrir algún contragolpe letal español. A los dos les faltó frescura en la cabeza y las piernas. El ritmo fue bajo y tras un remate de Emeghara y los chicos de Milla se adueñaron del balón.

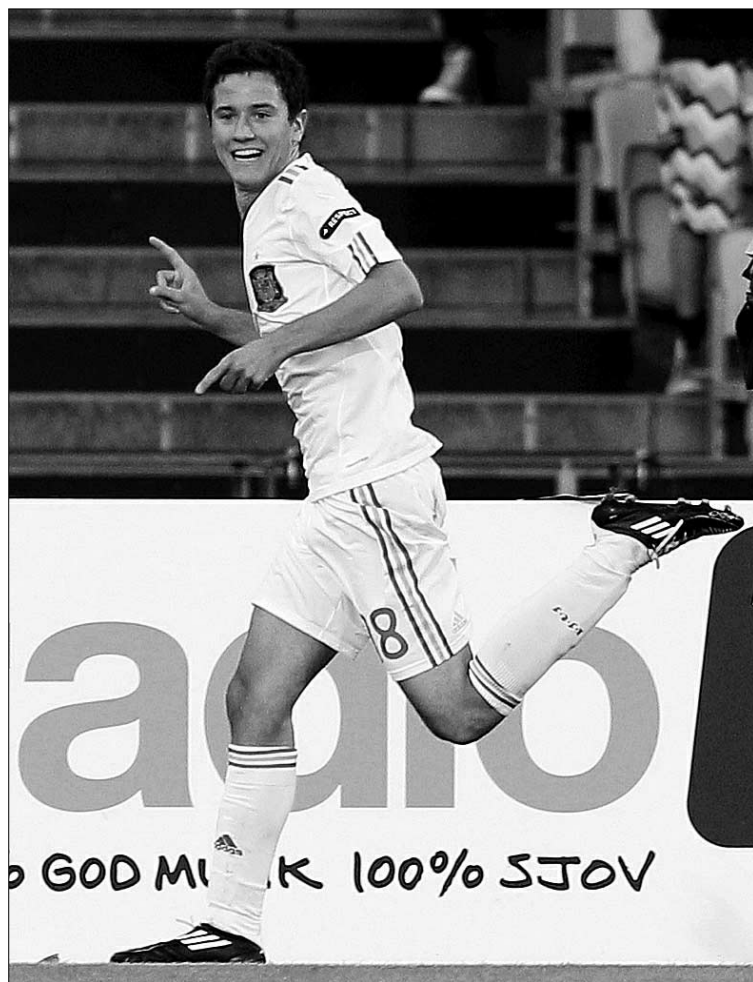
No fue el día de Adrián. Capaz de marcar cuando menos se le es-

pera como de perder cada balón que le llega. No disfrutó de ocasiones. Estuvieron en las botas de Muniain, que se topó con la seguridad de Sommer, y de su compañero Javi Martínez, que remató alto una acción de estrategia.

Antes de que el combinado helvético

hincase la rodilla dio dos sustos a De Gea con dos cabezazos de Kasami y Klose que no encontraron puerta. Y acabó rendida a la calidad de Thiago. Ideas de genio. Ejecución de maestro. Cuando esperaban que tocara en corto una falta. Golpeó desde 40 metros con una suavidad magistral.

Fue el tanto del campeonato de un futbolista que marcará una época si no tuerce su camino. El broche de oro para el campeón. La 'generación de oro' de la selección española absoluta tiene el futuro garantizado.



Ander Herrera abrió el marcador en la primera mitad. / D. STAPLES (REUTERS)

**En su quinta final, el equipo nacional añadió este título a las dos que ya tenía, en 1986 ante Italia, y 1998 contra Grecia**





| TREN                 | DIAS DE CIRCULACION |   |   |   |   |   |   | Valladolid | Segovia | Madrid |
|----------------------|---------------------|---|---|---|---|---|---|------------|---------|--------|
| AVANT <sup>(1)</sup> | L                   | M | X | J | V |   |   | ---        | 7:00    | 7:28   |
| AVANT <sup>(2)</sup> | L                   | M | X | J | V |   |   | 6:45       | 7:22    | 7:50   |
| AVANT <sup>(2)</sup> | L                   | M | X | J | V |   |   | 7:15       | 7:52    | 8:20   |
| AVANT                | L                   | M | X | J | V | S | D | 7:45       | 8:22    | 8:50   |
| AVANT                | L                   | M | X | J | V | S | D | 9:45       | 10:22   | 10:50  |
| AVANT                | L                   | M | X | J | V | S | D | 13:30      | 14:07   | 14:35  |
| AVANT                | L                   | M | X | J | V | S | D | 15:30      | 16:07   | 16:35  |
| AVANT                | L                   | M | X | J | V | S | D | ---        | 18.30   | 18:58  |
| AVANT                | L                   | M | X | J | V | S | D | 19:35      | 20:12   | 20:40  |
| AVANT                | L                   | M | X | J | V | S | D | 20:30      | 21.07   | 21:35  |

1: NO CIRCULA 23/06, 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11.  
2: NO CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11.

**AVE y ALVIA DESDE  
SEGOVIA (NUEVA ESTACIÓN)**

| Hacia Madrid y Levante |               |               |               |               |               |             |
|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-------------|
| Tipo de tren           | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE           | ALVIA       |
| Número de tren         | 4088          | 4072          | 4086          | 4140          | 4198          | 4174        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S   | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V     | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Segovia                |               | 11:04 H       | 13:18 H       | 18:44 H       | 20:10 H       | 21: 24 H    |
| Madrid (Chamartín)     |               | 11:43 H       | 13:53 H       | 19:23 H       | 20:42 H       | 21:59 H     |
| Albacete               |               | 14:29 H       |               | 22:09 H       |               |             |
| Alicante               |               | 15:58 H       |               | 23:38 H       |               |             |
| Desde el Norte         |               |               |               |               |               |             |
| Tipo de tren           | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE           | ALVIA       |
| Número de tren         | 4088          | 4072          | 4086          | 4140          | 4198          | 4174        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S   | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V     | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Bilbao                 |               |               | 8:55 H        |               |               | 17:10 H     |
| Irún                   |               |               | 8:15 H        |               |               | 16:20 H     |
| San Sebastián          |               |               | 8:32 H        |               |               | 16:39 H     |
| Tolosa                 |               |               | 8:51 H        |               |               | 17:26 H     |
| Zumárraga              |               |               | 9:22 H        |               |               | 18:15 H     |
| Vitoria                |               |               | 10:09 H       |               |               | 18:38 H     |
| Miranda de Ebro        |               |               | 10:30 H       |               |               | 19:38 H     |
| Burgos                 |               |               | 11:25 H       |               |               | 19:31 H     |
| Gijón (cercañas)       |               |               |               | 14:00 H       |               |             |
| Oviedo                 |               |               |               | 14:28 H       |               |             |
| Mieres (puente)        |               |               |               | 14:46 H       |               |             |
| Pola de Lena           |               |               |               | 15:00 H       |               |             |
| León                   |               |               |               | 16:24 H       |               |             |
| Sahagún                |               |               |               | 16:54 H       |               |             |
| Palencia               |               |               |               | 17:25 H       |               |             |
| Santander              |               | 7:05 H        |               |               |               |             |
| Torrelavega            |               | 7:30 H        |               |               |               |             |
| Reinosa                |               | 8:19 H        |               |               |               |             |
| Aguilar de campo       |               | 8:43 H        |               |               |               |             |
| Palencia               |               | 9:47 H        |               |               |               |             |
| Valladolid             | 8:30 H        | 10:19 H       | 12:33 H       | 17:59 H       | 19:35 H       | 20:39 H     |
| Segovia                | 9:05 H        | 11:06 H       | 13:18 H       | 18:46 H       | 20:10 H       | 21:31 H     |
| Desde Madrid y Levante |               |               |               |               |               |             |
| Tipo de tren           | ALVIA         | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE         |
| Número de tren         | 4085          | 4089          | 4141          | 4167          | 4183          | 4209        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S   | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D   | L/M/X/J/V/D |
| Alicante               |               |               | 10:35 H       |               | 14:05 H       |             |
| Albacete               |               |               | 11:58 H       |               | 15:22 H       |             |
| Madrid (Chamartín)     | 8:00 H        | 8:30 H        | 14:40 H       | 16:10 H       | 18:05 H       | 20:40 H     |
| Segovia                | 8:33 H        | 9:02 H        | 15:16 H       | 16:43 H       | 18:41 H       | 21:12 H     |



| LUNES A VIERNES LABORABLES |         |         |         |         |
|----------------------------|---------|---------|---------|---------|
| 5.45 D                     | 6.00 D  | 6.15 S  | 6.30 D  | 6.45 S  |
| 7.00 S                     | 7.30 D  | 7.45 D  | 8.00 S  | 8.30 S  |
| 9.00 D                     | 9.30 S  | 10.00 D | 10.30 R | 11.00 D |
| 11.30 D                    | 12.00 D | 12.30 S | 13.00 D | 13.30 D |
| 14.00 D                    | 14.30 R | 15.00 D | 15.30 D | 16.00 R |
| 16.30 D                    | 17.00 D | 17.30 D | 18.00 S | 18.30 D |
| 19.00 D                    | 19.30 D | 20.00 R | 21.00 D | 21.30 S |
|                            |         |         |         |         |
| SÁBADOS LABORABLES         |         |         |         |         |
| 6.45 D                     | 7:30 D  | 8:00 D  | 8:30 S  | 9.00 D  |
| 9.30 S                     | 10.00 D | 10.30 R | 11.00 D | 11.30 D |
| 12.00 D                    | 12.30 S | 13.30 D | 14.30 S | 15.30 D |
| 16.00 R                    | 16.30 D | 17.00 D | 17.30 D | 18.00 S |
| 18.30 D                    | 19.00 D | 19.30 D | 20.00 R | 21.00 D |
| 21.30 S                    |         |         |         |         |
| DOMINGOS Y FESTIVOS        |         |         |         |         |
| 8.30 S                     | 9.30 D  | 10.30 R | 11.30 D | 12.30 S |
| 13.30 D                    | 14.30 S | 15.30 D | 16.00 R | 16.30 D |
| 17.00 D                    | 17.30 D | 18.00 D | 18.30 D | 19.00 D |
| 19.30 D                    | 20.00 R | 20.30 D | 21.00 D | 21.30 S |
| 22.30 D                    |         |         |         |         |



## AUTOBUSES

| LUNES A VIERNES LABORABLES |         |         |         |         |
|----------------------------|---------|---------|---------|---------|
| 6.30 D                     | 7.00 D  | 7.30 D  | 8.00 R  | 8.30 D  |
| 9.30 S                     | 10.00 D | 10.30 D | 11.00 S | 11.30 D |
| 12.00 D                    | 12.30 D | 13.00 D | 13.30 S | 14.00 D |
| 14.30 D                    | 15.00 R | 15.15 D | 15.30 D | 16.00 D |
| 16.30 D                    | 17.00 S | 17.30 D | 18.00 D | 18.15 S |
| 18.30 D                    | 19.00 D | 19.30 D | 19.45 S | 20.00 D |
| 20.30 D                    | 20.45 R | 21.00 D | 21.30 S | 22.00 D |
| 22.30 S                    | 23.00 D |         |         |         |
|                            |         |         |         |         |
| SÁBADOS LABORABLES         |         |         |         |         |
| 8.00 S                     | 8.30 D  | 9.30 S  | 10.00 D | 10.30 D |
| 11.00 S                    | 11.30 D | 12.00 D | 12.30 D | 13.00 D |
| 13.30 S                    | 14.00 D | 15.00 R | 15.30 D | 16.00 D |
| 17.00 S                    | 18.00 D | 19.00 D | 19.30 D | 20.00 R |
| 20.30 D                    | 21.00 S | 21.30 D | 22.00 D | 22.30 S |
|                            |         |         |         |         |
| DOMINGOS Y FESTIVOS        |         |         |         |         |
| 8.00 S                     | 9.00 D  | 10.00 D | 10.30 D | 11.00 S |
| 11.30 D                    | 12.00 D | 13.00 D | 14.00 D | 15.00 R |
| 16.00 D                    | 17.00 S | 18.00 D | 18.30 D | 19.00 D |
| 19.30 D                    | 20.00 R | 20.30 D | 21.00 D | 21.30 D |
| 22.00 D                    | 22.30 S |         |         |         |

| LUNES A VIERNES LABORABLES                                                                                                               |  | AREVALO: 13:00 horas.                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------|
| ABADES: 13:30 y 19:30 horas.                                                                                                             |  | AYLLON: 14:00 horas.                                                               |
| ACUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.                                                             |  | BERNARDOS: 13:30 horas.                                                            |
| AREVALO: 18:30 horas.                                                                                                                    |  | COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.                                             |
| AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.                                                                                                             |  | FUENTESAUCA: 13:30 horas.                                                          |
| BERNARDOS: 14:30 horas.                                                                                                                  |  | LABAJOS: 13:30 horas.                                                              |
| COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.                                                                             |  | NAVAS DE ORO: 13:30 horas.                                                         |
| CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                 |  | PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.                                     |
| ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)                                                                                                       |  | RIAZA: 14:00 horas.                                                                |
| FUENTESAUCA: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                 |  | SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9:05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.                 |
| FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                        |  | SACRAMENIA: 13:30 horas.                                                           |
| HOYUELOS: 13:00 horas.                                                                                                                   |  | SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30. |
| LABAJOS: 13:30 horas.                                                                                                                    |  | SANTA MARIA DE NIEVA: 13:00 y 13:30 horas.                                         |
| LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)                                                                                                    |  | TORRECABALLEROS: 9:05; 12:00; 13:30; 14:00; 19:30 y 22:30 horas.                   |
| MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.                                                                                                            |  | VALSAÍN: 7:40; 8:50; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15.                     |
| MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.                                                                                        |  |                                                                                    |
| NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.                                                           |  |                                                                                    |
| NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.                                                                                                |  |                                                                                    |
| PALAZUELOS: 7:40; 8:50; 9:05; 9:55; 10:40; 11:25; 12:10; 13:00; 13:40; 14:15; 15:15; 16:40; 17:25; 18:10; 18:55; 19:40; 20:25 y 21:10 h. |  |                                                                                    |
| PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.                                                                                                     |  |                                                                                    |
| REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)                                                                                |  |                                                                                    |
| RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.                                                                                                       |  |                                                                                    |
| SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                         |  |                                                                                    |
| SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.                                                                                                            |  |                                                                                    |
| SANGARCIA: 13:00 horas.                                                                                                                  |  |                                                                                    |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.                                                                          |  |                                                                                    |
| SANTIESTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.                                                                                         |  |                                                                                    |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.                                     |  |                                                                                    |
| SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.                                  |  |                                                                                    |
| TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.                                                    |  |                                                                                    |
| TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)                  |  |                                                                                    |
| VALSAÍN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15                                                                            |  |                                                                                    |
| VAL TIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)                                                                                               |  |                                                                                    |
| SÁBADOS LABORABLES                                                                                                                       |  |                                                                                    |
| ABADES: 13:30 horas.                                                                                                                     |  |                                                                                    |
| ACUILAFUENTE: 10:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.                                                                     |  |                                                                                    |

| LUNES A VIERNES LABORALES                                                                                                                                  | VALSAÍN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45 horas.                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ALDEALCORVO: 7:00 horas.                                                                                                                                   |                                                                                                                |
| ABADES: 10:50 y 16:20 horas.                                                                                                                               | <b>SÁBADOS LABORALES</b>                                                                                       |
| AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.                                                                                                                   | ABADES: 10:50 horas.                                                                                           |
| AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)                                                                     | AREVALO: 7:15 horas.                                                                                           |
| AYLLON: 7:10 y 9:00 horas.                                                                                                                                 | AYLLON: 9:00 horas.                                                                                            |
| BERCIMUEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes)                                                                                                                    | BERNARDOS: 9:20 horas.                                                                                         |
| BERNARDOS: 8:10 horas.                                                                                                                                     | BOCEGUILLAS: 7:00 horas.                                                                                       |
| BOCEGUILLAS: 7:00 horas.                                                                                                                                   | COCA: 8:00 horas.                                                                                              |
| CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes)                                                                                                        | FUENTESAUICO: 8:30 horas.                                                                                      |
| CANTALEJO- CUELLAR: 7:00 horas.                                                                                                                            | LABAJOS: 7:40 y 10:15 horas.                                                                                   |
| COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.                                                                                                                     | NAVA DE LA ASUNCION: 8:10 y 9:00 horas.                                                                        |
| CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.                                                                                                                            | NAVAS DE ORO: 9:05 horas.                                                                                      |
| CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.                                                                                                                            | PALAZUELOS: 10:28; 12:48; 16:18 y 18:48 horas.                                                                 |
| ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves)                                                                                                                          | PRADENA: 9:45 horas.                                                                                           |
| FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves)                                                                                                             | RIAZA: 9:15 horas.                                                                                             |
| FUENTEMIZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes)                                                                                                                | SACRAMENIA: 8:00 horas.                                                                                        |
| FUENTESAUICO: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.                                                                                                                   | SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 10:10; 12:40; 16:10; 18:40 y 23:10 horas.                                            |
| FUENTIDUEÑA: 7:00 horas.                                                                                                                                   | SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20 y 9:30 horas.                                                                       |
| HOYUELOS: 9:00 horas.                                                                                                                                      | SAN ILDEFONSO: 7, 20; 8, 00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14,00; 15,30; 16:30; 17,15; 18,00; 19:30; 21,00; 22,00. |
| JUARROS DE VOLTTOYA: 8:00 horas.                                                                                                                           | TORRECABALLEROS: 8:00; 10:00; 12:30; 16:00; 18:30 y 23:00h.                                                    |
| LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.                                                                                                       | VALSAÍN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45 horas.                                     |
| LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)                                                                                                          |                                                                                                                |
| MUNOPEIRO: 7:45 y 15:55 horas.                                                                                                                             | <b>DOMINGOS Y FESTIVOS</b>                                                                                     |
| NAVA DE LA ASUNCION: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas.                                                                                                     | ABADES: 16:20 horas.                                                                                           |
| NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.                                                                                                                    | AYLLON: 16:30 horas.                                                                                           |
| NAVAFRIA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruce)                                                                                   | COCA: 16:45 horas.                                                                                             |
| PALAZUELOS: 7:20; 8:05; 8:50; 9:35; 10:20; 11:05; 11:50; 12:35; 13:25; 14:05; 14:40; 15:40; 16:20; 17:05; 17:50; 18:35; 19:20; 20:05; 20:50 y 21:35 horas. | FUENTESAUICO: 17:55 horas.                                                                                     |
| PEDRAZA: 7:30 horas.                                                                                                                                       | LABAJOS: 15:45 horas.                                                                                          |
| REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)                                                                                                              | NAVA DE LA ASUNCION: 16:50 horas.                                                                              |
| RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.                                                                                                                           | NAVAFRIA: 17:45 horas (por el cruce)                                                                           |
| RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.                                                                                                                               | NAVAS DE ORO: 16:40 horas.                                                                                     |
| SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.                                                                                                                            | NARROS DE CUELLAR: 16:30 horas.                                                                                |
| SAMBOAL: 7:45 y 16:00 horas.                                                                                                                               | PALAZUELOS: 12:15; 16:15; 20:15 horas.                                                                         |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.                                          | RIAZA: 16:45 horas.                                                                                            |
| SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 h.                                            | SACRAMENIA: 17:30 horas.                                                                                       |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 h.                                                                                                        | SAN ILDEFONSO: 11,00; 12:10; 15:30; 16:30; 18:00; 19:30; 21:00; 22:00 horas.                                   |
| SANTIUSTE DE SAN JUAN BTA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.                                                                                                          | SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12:10; 16:10; 20:00 horas.                                                           |
| TIZNEROS: 9:15 horas (Sólo Jueves)                                                                                                                         | SANTA MARIA DE NIEVA: 17:00 horas.                                                                             |
| TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:50; 17:05; 19:35 y 20:50 horas.                                                                 | TORRECABALLEROS: 12:00 y 16:00 horas.                                                                          |
| TUREGANO: 8:10; 9:40; 10:20; 15:10 y 18:20 h.                                                                                                              | VALSAÍN: 10:50; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45.                                                             |
| VALSECA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)                                                                                                              |                                                                                                                |

**ADVERTENCIA:** Esta Redacción no se hace responsable de que las empresas concesionarias de las distintas líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicárselo antes a este medio de comunicación



## AUTOBUSES

DE LUNES A VIERNES LABORABLES

| SEGOVIA | CANTALEJO | ARANDA |
|---------|-----------|--------|
| 13:00H  | 13:50H    | 14:45H |
| 18:15H  | 19:00H    | 20:00H |

| SEGOVIA | CANTALEJO | SEPULVEDA |
|---------|-----------|-----------|
| 12:00H  | 12:50H    | 13:30H    |
| 14:00H  | 14:50H    | 15:30H    |
| 18:15H  | 19:00H    | 19:25H    |

| SEGOVIA | CANTALEJO   | ARANDA                  |
|---------|-------------|-------------------------|
| 19:15H  | 20:00H      | (SOLO VIERNES LECTIVOS) |
| SEGOVIA | BOCEGUILLAS |                         |
| 14:00H  | 15:35H      |                         |
| SEGOVIA | CANTALEJO   |                         |
| 21:00H  | 21:50H      | (SOLO VIERNES LECTIVOS) |

SABADOS

| SEGOVIA | CANTALEJO | ARANDA    |
|---------|-----------|-----------|
| 13:00H  | 13:50H    | 14:45H    |
| SEGOVIA | CANTALEJO | SEPULVEDA |
| 14:00H  | 14:50H    | 15:30H    |
| SEGOVIA | CANTALEJO |           |
| 18:00H  | 18:50H    |           |

DOMINGOS

| SEGOVIA | CANTALEJO | ARANDA |
|---------|-----------|--------|
| 13:00H  | 13:50H    | 14:45H |
| 19:30H  | 20:20H    |        |

LOS HORARIOS SON APROXIMADOS PUDIENDO SUFRIR ALTERACIONES

| ARANDA | CANTALEJO | SEGOVIA |
|--------|-----------|---------|
| 7:00H  | 7:50H     | 9:05H   |
| 16:30H | 17:10H    | 18:05H  |

| SEPULVEDA | SEGOVIA |  |
|-----------|---------|--|
| 7:15H     | 8:40H   |  |
| CANTALEJO | SEGOVIA |  |
| 9:30H     | 10:30H  |  |

| SEPULVEDA | CANTALEJO | SEGOVIA |
|-----------|-----------|---------|
| 9:30H     | 10:10H    | 11:05H  |
| CANTALEJO | SEGOVIA   |         |
| 15:00H    | 16:00H    |         |
| ARANDA    | CANTALEJO | SEGOVIA |
| 16:30H    | 17:10H    | 18:10H  |

| ARANDA | CANTALEJO | SEGOVIA |
|--------|-----------|---------|
| 09:30H | 10:30H    |         |
| 10:00H | 10:45H    | 11:45H  |
| 16:45H | 17:45H    |         |

| SEPULVEDA | SEGOVIA |  |
|-----------|---------|--|
| 7:15H     | 7:40H   |  |

| ARANDA | CANTALEJO | SEGOVIA |
|--------|-----------|---------|
| 17:30H | 18:05H    | 19:10H  |

## AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA, ÁVILA Y SALAMANCA

### Segovia - Ávila

Lunes a viernes

7:30 - 11:00 - 14:00 - 16:30 - 20:00

Sábados, domingos y festivos

9:00 - 18:00

Domingos y festivos

20:30

### Ávila - Segovia

Lunes a viernes

6:15 - 8:15 - 12:45 - 15:15 - 19:00

Sábados, domingos y festivos

10:15 - 19:15

### Segovia - Ávila - Salamanca

|                         | Lunes a viernes laborables | Lunes a viernes laborables | Sábados, domingo y festivos | Sábados, domingo y festivos |
|-------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Segovia                 | 7:30                       | 14:00                      | 9:00                        | 18:00                       |
| Llegada a Ávila         | 8:45                       | 15:00                      | 10:00                       | 19:00                       |
| Salida de Ávila         | 9:00                       | 15:15                      | 10:15                       | 19:15                       |
| Peñaranda de Bracamonte | 9:55                       | 16:10                      | 11:10                       | 20:10                       |
| Salamanca               | 10:30                      | 16:45                      | 11:45                       | 20:45                       |

### Salamanca - Ávila - Segovia

|                         | Lunes a viernes laborables | Lunes a viernes laborables | Sábados, domingo y festivos | Sábados, domingo y festivos |
|-------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Salamanca               | 6:30                       | 13:15                      | 8:30                        | 17:30                       |
| Peñaranda de Bracamonte | 7:05                       | 13:50                      | 9:05                        | 18:05                       |
| Llegada a Ávila         | 8:00                       | 14:45                      | 10:00                       | 19:00                       |
| Salida de Ávila         | 8:15                       | 15:00                      | 10:15                       | 19:15                       |
| Segovia                 | 9:15                       | 16:00                      | 11:15                       | 20:15                       |

Servicio combinado Autores - La Sepulvedana.  
Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

## AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y VALLADOLID

| Segovia - Cuéllar - Valladolid |       | Valladolid - Cuéllar - Segovia |  |           |             |
|--------------------------------|-------|--------------------------------|--|-----------|-------------|
| De lunes a viernes             |       |                                |  |           |             |
| R D 5:55                       | 6:45  | 8:05                           |  | D S 6:00  | 6:35 7:45   |
| 6:45                           | 7:45  | 8:40                           |  | 6:45      | 7:35 8:35   |
| * 7:45                         | 8:45  | 9:40                           |  | * 7:45    | 8:35 9:45   |
| 9:00                           | 9:55  | 10:50                          |  | 9:00      | 9:50 10:50  |
| D 9:00                         | 9:40  | 10:30                          |  | D 9:00    | 9:40 10:30  |
| # 11:00                        | 11:55 | 12:50                          |  | # 11:00   | 11:50 12:50 |
| 12:00                          | 12:55 | 13:50                          |  | 12:00     | 12:50 13:50 |
| * # 13:00                      | 13:55 | 14:50                          |  | # * 13:00 | 13:50 14:50 |
| 14:00                          | 14:55 | 16:00                          |  | 14:00     | 14:50 15:50 |
| 15:00                          | 15:55 | 16:50                          |  | 15:00     | 15:50 16:50 |
| D 15:00                        | 15:40 | 16:30                          |  | D 15:00   | 15:40 16:30 |
| 16:00                          | 16:40 | 17:30                          |  | 16:00     | 16:40 17:30 |
| 17:00                          | 17:55 | 18:50                          |  | 17:00     | 17:50 18:50 |
| D 17:00                        | -     | 18:30                          |  | D 17:00   | - 18:30     |
| 18:00                          | 18:55 | 19:50                          |  | 18:00     | 18:50 19:50 |
| # 19:00                        | 19:55 | 20:50                          |  | # 19:00   | 19:50 20:50 |
| + * 20:00                      | 20:55 | 21:50                          |  | / # 20:00 | 20:50 21:50 |
| # 21:00                        | 21:55 | 22:50                          |  | # 21:00   | 21:50 22:50 |
| Sábados                        |       |                                |  |           |             |
| 6:45                           | 7:45  | 8:40                           |  | 6:45      | 7:35 8:35   |
| * 9:00                         | 9:55  | 10:50                          |  | * 9:00    | 9:50 10:50  |
| 11:00                          | 11:55 | 12:50                          |  | 11:00     | 11:50 12:50 |
| * 13:00                        | 13:55 | 14:50                          |  | * 13:00   | 13:50 14:50 |
| 15:00                          | 15:55 | 16:50                          |  | 15:00     | 15:50 16:50 |
| * 17:00                        | 17:55 | 18:50                          |  | * 17:00   | 17:50 18:50 |
| 19:00                          | 19:55 | 20:50                          |  | 19:00     | 19:50 20:50 |
| 21:00                          | 21:55 | 22:50                          |  | 21:00     | 21:50 22:50 |
| Domingo y festivos             |       |                                |  |           |             |
| -                              | 8:00  | 8:50                           |  | * 9:00    | 9:50 10:50  |
| * 9:00                         | 9:55  | 10:50                          |  | 11:00     | 11:50 12:50 |
| 11:00                          | 11:55 | 12:50                          |  | * 13:00   | 13:50 14:50 |
| * 13:00                        | 13:55 | 14:50                          |  | * 17:00   | 17:50 18:50 |
| L                              | 16:00 | 16:50                          |  | 19:00     | 19:50 20:50 |
| * 17:00                        | 17:55 | 18:50                          |  | L 20:00   | - 21:30     |
| 19:00                          | 19:55 | 20:50                          |  | 21:00     | 21:50 22:50 |
| 21:00                          | 21:55 | 22:50                          |  | 23:00     | 23:50 -     |

R: Recorrido Campus    #: Ruta y directo    \*: Pasan por El Henar y Santiago del Arroyo  
+: Julio y agosto solo hasta Navalmanzano    /: Julio y agosto sólo hasta Arrabal  
D: Directos lectivos de octubre a junio    S: Sólo en Cuellar - Navalmanzano y Carbonero  
L: Sólo días lectivos de octubre a junio    \* Pasan por El Henar

## TRENES ENTRE SEGOVIA Y MADRID (ANTIGUA ESTACIÓN)

### SEGOVIA - MADRID

| ESTACIONES                  | L - V (A partir 12 enero) | 17122 L - V (1) | 17126 DIARIO | 17128 DIARIO | 17130 DIARIO | 17132 DIARIO (2) | 17134 DIARIO (3) | 17136 L - V (1) |
|-----------------------------|---------------------------|-----------------|--------------|--------------|--------------|------------------|------------------|-----------------|
| Segovia                     | 6:20                      | 7:55            | 10:55        | 12:55        | 14:55        | 16:50            | 18:55            | 20:55           |
| Navas de Riofrío            |                           | 8:04            | 11:03        | 13:03        | 15:04        | -                | 19:04            | 21:02           |
| Ortigosa del Monte          |                           | 8:08            | 11:07        | 13:07        | -            | -                | 19:07            | 21:05           |
| Otero Herreros              |                           | 8:12            | 11:13        | 13:13        | 15:11        | -                | 19:11            | 21:10           |
| Los ángeles San Rafael      |                           | 8:15            | 11:16        | 13:16        | 15:14        | 17:10            | 19:14            | 21:13           |
| El Espinar                  |                           | 8:21            | 11:20        | 13:20        | 15:18        | 17:14            | 19:18            | 21:18           |
| San Rafael                  |                           | 8:24            | 11:23        | 13:23        | 15:21        | 17:17            | 19:21            | 21:21           |
| Tablada                     |                           | -               | 11:29        | -            | -            | 17:24            | -                | -               |
| Cercedilla                  | 7:05                      | 8:37            | 11:35        | 13:35        | 15:33        | 17:35            | 19:33            | 21:35           |
| Villalba de Guadarrama      |                           | 9:00            | 11:58        | 13:58        | 15:58        | 17:58            | 20:00            | 21:58           |
| Madrid - Chamartín          |                           | 9:38            | 12:37        | 14:37        | 16:37        | 18:37            | 20:37            | 22:36           |
| Madrid - Nuevos Ministerios |                           | 9:43            | 12:42        | 14:42        | 16:42        | 18:42            | 20:42            | 22:41           |
| Madrid - Recoletos          |                           | 9:47            | 12:46        | 14:46        | 16:46        | 18:46            | 20:46            | 22:45           |
| Madrid - Atocha             |                           | 9:51            | 12:50        | 14:50        | 16:50        | 18:50            | 20:50            | 22:49           |

1. No circula el 8/12/08. 2. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:01 h.) y Gudillos (17:20 h.) los sábados, domingo y festivos. Efectúa parada en Navas de Riofrío (16:58 h.) domingo, festivos y 6/12/08. 3. Efectúa parada en Gudillos (19:24 h.) y Tablada (19:28 h.) los sábados, domingos y festivos.

### MADRID - SEGOVIA

| ESTACIONES                  | L - V (A partir 12 enero) | 17121 L - V (1) | 17125 DIARIO (2) | 17127 DIARIO | 17129 DIARIO | 17133 DIARIO (3) | 17135 DIARIO | 17137 L - V (1) |
|-----------------------------|---------------------------|-----------------|------------------|--------------|--------------|------------------|--------------|-----------------|
| Madrid - Atocha             |                           | 7:33            | 10:01            | 12:02        | 14:01        | 16:02            | 18:02        | 20:02           |
| Madrid - Recoletos          |                           | 7:36            | 10:04            | 12:05        | 14:04        | 16:05            | 18:05        | 20:05           |
| Madrid - Nuevos Ministerios |                           | 7:40            | 10:08            | 12:09        | 14:08        | 16:09            | 18:09        | 20:09           |
| Madrid - Chamartín          |                           | 7:47            | 10:16            | 12:16        | 14:15        | 16:16            | 18:16        | 20:16           |
| Villalba de Guadarrama      |                           | 8:30            | 10:57            | 12:57        | 14:57        | 16:57            | 18:57        | 20:57           |
| Cercedilla                  | 7:05                      | 8:58            | 11:21            | 13:21        | 15:20        | 17:21            | 19:22        | 21:23           |
| Tablada                     |                           | -               | 11:26            | -            | -            | -                | 19:27        | -               |
| San Rafael                  |                           | 9:08            | 11:36            | 13:36        | 15:34        | 17:31            | 19:35        | 21:43           |
| El Espinar                  |                           | 9:11            | 11:40            | 13:39        | 15:37        | 17:34            | 19:38        | 21:46           |
| Los Ángeles San Rafael      |                           | 9:16            | 11:45            | 13:44        | 15:42        | 17:38            | 19:43        | 21:51           |
| Otero Herreros              |                           | 9:19            | 11:48            | 13:47        | 15:45        | -                | 19:46        | 21:54           |
| Ortigosa del Monte          |                           | 9:23            | 11:53            | -            | 15:50        | -                | 19:50        | 21:59           |
| Navas de Riofrío            |                           | 9:26            | 11:56            | 13:54        | 15:54        | 17:48            | 19:54        | 22:03           |
| Segovia                     | 7:50                      | 9:35            | 12:04            | 14:02        | 16:03        | 17:57            | 20:03        | 22:13           |

1. No circula el 8/12/08  
2. Efectúa parada en Gudillos (11:34 h.) los sábados, domingo y festivos.  
3. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:45 h.) los sábados, domingos y festivos.



## Agencia Funeraria Santa Teresa

Prestamos servicio en toda la provincia

Atención permanente 24 horas 902 02 23 24

Teléfonos: 921 43 00 28 / 921 42 58 10 - En Cuéllar: 921 14 08 16

www.funerariasantateresa.net agencia@funerariasantateresa.net



## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

### Informa:

Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.



## ANUNCIOS BREVES


**921 46 12 12**

## EL ADELANTADO

C/ Morillo, 7. 40002 Segovia  
publicidad@eladelantado.com

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

## POR TELÉFONO 921 46 12 12

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

## POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,50 € + 18 % IVA mínimo diez palabras

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 10,75 € + 18 % IVA

## TRABAJO

**SE NECESITAN** electricistas, fontaneros y demás personal de obra pública de larga duración. 983293157**SE NECESITAN** telefonistas para centros de recogidas de llamadas públicas. Trabajo sencillo y jornada continua. 983305096**RECEPCIONES PUBLICAS** precisan recepcionistas. Buen horario. 983210400.**EBANNI PELUQUEROS**, necesitan oficiales de peluquería para C.C. Luz de Castilla, Segovia. Horarios continuados, estabilidad laboral, formación continua. Jornada completa. 916202995 ó 670391348-Ana. www.ebanni.com

## ALQUILERES

**SE ALQUILA** piso zona Los Castillos. Tres dormitorios, calefacción y agua caliente central. 607516767.**PISO DOS** habitaciones. Zona estación de autobuses. 600611613.**ARRIENDO FINCA** de pastos. Con Agua. 7 hectareas. Propia para vacuno o caballos. 921566253.

## ENSEÑANZA

**CLASES DE** apoyo y recuperaciones para Primaria, ESO, Bachillerato. 921427718.

## VEHÍCULOS

**Audi A3 Sportback 2.0 TDI 140 CV Ambition**  
Febrero de 2007. 79.000 Km  
Conectividad Ipod, Parrot, neumáticos nuevos, ITV recién pasada.  
**14.750 €**

SE VENDE

Tel. 627 73 66 67

## GANADOS

**VENDO 30** ovejas, 5 cabras y macho cabrio. 921171755.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

publicidad@eladelantado.com

## IMPAGADOS

**COBROS EL Zorro.** Le deben dinero porque Vd. quiere. 983357611.

## RELAX

**ABSOLUTA DISCRECION.** Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.**SUPER NOVEDAD** Asiáticas 22, 24 años. Guapísimas, cariñosas. Completo. 675441812**ARDIENTE RUBIA** experimentada. Completísima. Besos. Francés. Masaje. Griego. 682803034.**RUBIA. CACHONDA,** Mexicana. Exhuberante. Frances natural. Besos. Completísima. Vibradores. 625391494.**CHICA JOVENCITA,** Luz. Mamada de rodillas, masajes, prospecta. Piso discreto. 660431551.**RECIENTE DIVORCIADA.** Atractiva. Rica. busco sexo. Pago yo. 636366297.

## CONTACTOS

## CITAS RÁPIDAS



Precio máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080



Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

## TAROT



Precio máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

Campaña para la **Integración Laboral**

Entra en [www.ciudadpintura.com](http://www.ciudadpintura.com) Asociación "Ayúdale a Caminar"

Colabora con nosotros. Compra nuestras canciones

**CDs Solidarios**

Tel: 91 213 01 01

**Buzón de Amigos**

Buscas tu media naranja.

Y también en la web <http://adelantado-sg.encuentros.net>

## Chica-Chico

**Pepa,** voy a hacer 54 años, delgada, recién separada. Busco hombre respetuoso, para empezar una amistad, lo que surja. Segovia. Buzón: 453258**Victoria,** viuda, 58 años. Me gusta salir, bailar, cine. Deseo conocer chico entre 48-55 años. Segovia. Buzón: 727852**Victoria,** 58 años, rubia, 1,50, 62 kg. Deseo conocer un hombre de unos 50 años, para amistad o relación. Segovia. Buzón: 725025**Chica** alegre, cariñosa, un poco casera, desea conocer chico compatible, alegre, bueno. Ávila. Buzón: 974974**Divorciada** de 59 años, 1,68, 60 kg., dinámica, atractiva, personalidad, muy sentimental, desea conocer caballero para posible relación. Escorial. Buzón: 232198**Erika.** Busco chico sencillo, normal, sincero, que no engañe, que vaya por la verdad por delante. Madrid. Buzón: 728151**Deseo** conocer caballero sano, entre 63-70 años, similar, con cierto nivel cultural, formal, serio, coherente. Yo, 60 años, delgada, juvenil, activa, culta, sin problemas económicos ni familiares. Buzón: 975110**Chica** simpática, gustando salir, cine, baile, desea conocer chico, para amistad sincera y para toda la vida. Buzón: 232178**Deseo** conocer un chico para fines matrimoniales. Buzón: 457353**Chica** busca chico en Madrid, que le guste una mujer guapa. Seriedad. Madrid. Buzón: 459161**Pilar,** blanca, 1,56, bien parecida, formal, honesta, responsable, educada. Busco hombre para relación estable y seria. Alcalá de Henares. Madrid. Buzón: 618129**Coraima,** de Madrid. Deseo conocer un chico para amistad y lo que surja. Madrid. Buzón: 728111**Sonia,** 38 años, morena, pelo rizado, bajita, delgadita, de Leganés. Deseo conocer chico edad similar, majo, moreno, ojos oscuros, gustándole salir, museo, cine, tranquilidad, para relación. Buzón: 974689**Busco** persona buena presencia, normal, entre 45-50 años, fines serios. Yo, 48 años, 1,56, pelo castaño, físico normal, con VIH. Buzón: 589627**Mujer** de 51 años busca hombre buena persona, para relación estable. Madrid. Buzón: 589605**Beatriz,** atractiva, simpática. Deseo conocer chico soltero, entre 40-50 años, para relación seria o de pareja, salir y compartir. Madrid. Buzón: 227688**Nayira.** Busco chico hasta 35 años, responsable, sencillo, para amistad o lo que surja. Madrid. Buzón: 728060**Mujer** de Madrid, 45 años, desea conocer hombres entre 45-47 años, solteros, sin hijos, gustándole naturaleza, cine, para amistad. Madrid. Buzón: 232850**Erika,** 29 años, sencilla. Busco un chico para amistad o lo que surja. Madrid. Buzón: 728028**Chica** normal, sencilla, busca chico, para pareja estable. Madrid. Buzón: 728011**Chica** de 51 años, sociable, extrovertida, simpática, licenciada derecho, busca chico edad similar, sin cargas, preferible soltero o viudo, culto. Buzón: 614480**Divorciada** de 60 años, 1,68, 60 kg., atractiva, culta, sentimental, alegre, positiva, desea conocer caballero para posible relación. Escorial. Buzón: 232738**Mujer** divorciada desea conocer hombre bueno, trabajador, que le quiera, para relación. Madrid. Buzón: 581982**Mujer** atractiva busca hombre atractivo, gustándole viajar, salir, divertirse y una vida sana. Madrid. Buzón: 232093**Chica** extrovertida, muy seria, desea conocer persona seria en la forma de ser, correcta, cariñosa. Madrid. Buzón: 978464**Chico-Chica****Manuel,** 49 años. Me gusta leer, viajar, deporte, una buena conversación. Si deseas conocerme, deja mensaje. Segovia. Buzón: 459840**Hombre** recién divorciado, buena economía, 1,80, desea conocer persona atractiva, seria, con sentimientos religiosos, buena economía, misma altura, buena persona, libre cargas, gustando deporte, viajar. Ávila. Buzón: 973552**José,** 1,77, agradable, simpático. Me gusta campo, caballos. Deseo conocer chica entre 45-50 años, similar, simpática, alegre, seria, formal. Ávila. Buzón: 613918**Chico** de 49 años, divorciado, sin cargas, auxiliar enfermería, 1,68, sencillo, busca chica entre 45-60 años, zona centro. Sms. Ávila. Buzón: 225869**Casado** de 45 años, aspecto bien, sano, muy respetuoso, limpio, culto, agradable, busca amiga en Madrid. Buzón: 772868**Tengo** pareja pero deseo algo diferente. Por eso te busco a ti. Si estás en la misma situación atrévete. Madrid. Buzón: 451079**José,** 29 años. Me gusta viajar, ir de vacaciones, cine, salir. Busco chica para posible relación estable. Madrid. Buzón: 589980**Busco** mujer simpática, agradable, relaciones o lo que surja. Yo, 40 años, atractivo, simpático, agradable, bien proporcionado. Seriedad, discreción. Madrid. Buzón: 581915**Chico** de 29 años desea conocer una chica rubia, entre 18-25 años. Madrid. Buzón: 728125**Chico** casado madrileño, 50 años, buena presencia, 1,78, aspecto joven, simpático, sin convivencia con pareja, romántico, apasionado, cariñoso, busca mujer, entre 38-53 años, amistad, posible relación. Madrid. Buzón: 975598**César,** vivo en Pinto, 1,68, agradable, simpático. Busco chica, para relación esporádica. Madrid, Pinto. Buzón: 973103**Español** divorciado, 57 años, 1,70, delgado, extrovertido, con sentido del humor, busca española, para relaciones estables. Sólo sms. Madrid. Buzón: 239920**Español** divorciado, 57 años, 1,70, delgado, extrovertido, sentido humor, busca española, para relación estable. Sms. Madrid. Buzón: 239899**Maduro** de 40 años, moreno, muy alto, busca chica sincera y sencilla, para compartir la vida. Madrid. Buzón: 231546**Busco** mujer simpática y agradable, para relaciones o lo que surja. Yo, 40 años, atractivo, simpático, agradable, bien proporcionado. Seriedad y discreción. Madrid. Buzón: 555992**Chico** africano, 30 años en España, sincero, respetuoso, fiel, busca pareja estable, mujer sincera, entre 45-50 años, no fumadora, no bebedora. Buzón: 618149**Manuel,** 40 años, 1,80, delgado, pelo castaño claro, atractivo, romántico, cariñoso. Busco chica romántica, para compartir la vida. Madrid capital. Buzón: 728120**Chico** de 32 años, cariñoso, romántico, inteligente, desea conocer chica cariñosa, fiel, honesta, tradicional, con valores, para relación estable. Madrid. Buzón: 452999

**ANÚNCIATE GRATIS**

**902 887 421**

● Queda en directo  
● Escucha y contacta  
● Recoge respuestas

**806 404 623**

**Chico** alto, moreno desea conocer una chica para ser felices, estar juntos, con fines matrimoniales. Buzón: 582038**Amistad****Busco** personas para practicar senderismo suave por la sierra los Sábados. Madrid. Buzón: 772864**Grupo** mixto, no lucrativo, busca gente, mayor de 50 años, culta, sociable y divertida, para dialogar y compartir actividades. Madrid. Buzón: 558210**Chica** normal, española, madura, busca chicas españolas, maduras, para amistad. Enviar mensaje. Madrid centro. Buzón: 581471**Chica** de 40 años, desea conocer gente en Madrid, sana, con ganas de divertirse, para compartir ocio, ir al teatro, cine, espectáculo, viajar, salir por las noches. Buzón: 228399**Chico** de 34 años desea conocer gente para quedar. Dejar forma de contacto. Getafe. Buzón: 238831**Chico-Chica****Chico** de 28 años, 1,80, 74 kg., rubieto, sin pluma, activo, dotado, busca chico entre 35-70 años, calvo. Segovia. Buzón: 225423**Hombre,** 56 años, pasivo, soltero, cariñoso, busca hombre entre 60-70 años, activo, soltero o viudo, para relación estable. Vallecas. Madrid. Buzón: 582045**Maduro** de 55 años, de Madrid centro, busca maduro misma edad, Madrid centro, para amistad. Escuchar mensaje. Seriedad. Madrid capital. Buzón: 581511**Jaime,** 33 años, sincero, cariñoso, pasivo, un poco gordo. Busco hombre entre 45-62 años, con barba, penita o bigote. Madrid. Buzón: 581919**Chico** pasivo, cariñoso, discreto, busca hombre activo, a partir de 45 años, separado, solo, para relaciones esporádicas o estables. Madrid. Buzón: 582015**Chico** de 42 años, soltero, desea conocer chico entre 30-40 años, para amistad, compartir tiempo libre, quedar y posible relación esporádica. Buzón: 456733**Busco** activo entre 65-70 años, para relaciones esporádicas. Yo, pasivo. Madrid. Buzón: 453044**Hombre,** 48 años, activo, ojos azules, busca chico entre 25-35 años, buen físico, sin pluma, para lo que surja. Madrid. Buzón: 581740**Chico** de 39 años, atractivo, simpático, desea conocer chico para amistad y posible relación. Madrid. Buzón: 772704**Hombre** pasivo, casado, 61 años, busca chico entre 45-55 años, para relaciones esporádicas y duraderas. Madrid. Buzón: 554309**Chica-Chica****Ainara,** 27 años, alta, morena, rellenita. Busco alguna chica. Málaga. Buzón: 239917**Chica** sincera, sin malos rollos, desea conocer chico, para amistad y posible relación estable de Madrid y alrededores del Corredor del Henares. Buzón: 228023**Otras relaciones****Pareja** madura de Segovia, busca chico bisex, con lugar de encuentro, sólo de Segovia. Abstenerse quien no cumpla cualidades. Segovia. Buzón: 454589**Pareja** de 44 y 47 años, educados, cultos, respetuosos, busca pareja similar en Madrid y alrededores, para amistad y relaciones esporádicas continuadas. Madrid. Buzón: 772867**Busco** transexual o travesti de closet, entre 18-28 años, discreta y cariñosa. Madrid. Buzón: 232007


arco-ramirez.com

**921471474**

**OFERTA**

**45%**

**DESCUENTO**

DESDE **235.500 €**

**5ª FASE**

**Chalets en**

**parcelas de**

**350 y 500 m²**

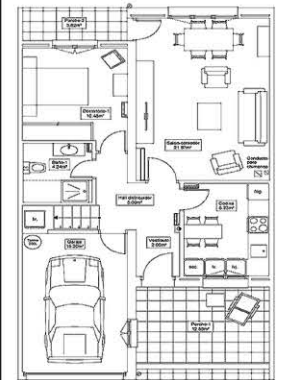
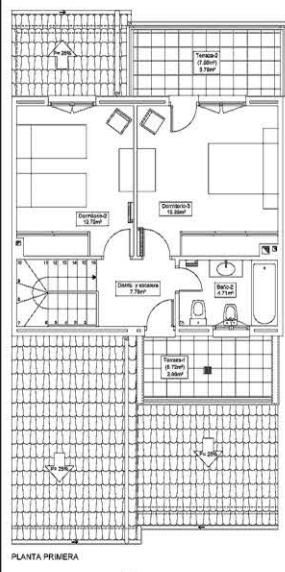
con semisótano para

bodega, trastero,

despacho, estudio,

almacén, etc...

**ROBLEDO T**



**VISITE**

**CHALET PILOTO**

**RAMIREZ T**

**CALIDAD**

**C/ Calandria, 8**

**SAN ILDEFONSO**

arco-ramirez.com

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 902 440 140 DE LUNES A VIERNES DE 9 A 19 HORAS

\*Sus datos serán incluidos en un fichero titularidad de ATS para la gestión del servicio de relaciones personales, y para ofrecerle promociones futuras. Para acceso, oposición, rectificación y cancelación: 902 440 140.

\*\* Coste SMS: 1,42 euros / SMS IVA incluido. Mayores de 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 Madrid 28080. información@atsa.es / Nº Atn. Cliente: 902440140

\*Coste 806. Precio máximo: Red Fija 1,18 euros/minuto. Red Móvil 1,53 euros/minuto. IVA incluido. Mayores de 18 años. ATS S.A. - Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080







**BONOLOTO**

Lunes 20 de junio

4 - 7 - 26 - 31 - 32 - 46  
Complem. 24 - R: 8

Martes 21 de junio

6 - 7 - 9 - 19 - 21 - 38  
Complem. 25 - R: 3

Miércoles 22 de junio

3 - 10 - 28 - 33 - 42 - 44  
Complem. 36 - R: 4

Viernes 24 de junio

5 - 11 - 28 - 30 - 35 - 37  
Complem. 16 - R: 3

**LOTería PRIMITIVA**

Jueves 23 de junio

8 16 28 29 30 33

Complem. 39 Reintegro 0

**LOTería PRIMITIVA**

Sábado 25 de junio

11 17 20 28 31 39

Complem. 21 Reintegro 1

**GORDO PRIMITIVA**

Domingo 19 de junio

14 33 36 41 45

Nº Clave (Reintegro) 9

**EUROMILLONES**

Martes 21 de junio

17 - 20 - 35 - 49 - 50  
Estrellas 4 - 3

Viernes 24 de junio

5 - 16 - 20 - 30 - 41  
Estrellas 6 - 11

**EL 7/39**

Jueves 23 de junio

7 8 10 20 25

29 31 Reintegro 7

Domingo 19 de junio

3 9 13 21 23

27 34 Reintegro 8

**ONCE**

Sábado 25 de junio

Serie: 045

64310

**VIERNES** 24 de junio

25927

**JUEVES** 23 de junio

51244

**MIÉRCOLES** 22 de junio

87679

**MARTES** 21 de junio

31188

**LUNES** 20 de junio

81452

**DOMINGO** 19 de junio

03273

EL TIEMPO

SOLEADO

NUBES

CHUBASCOS

LLUVIA DÉBIL

CUBIERTO

LLUVIOSO

NIEBLA

GRANIZO

TORMENTA

NIEVE

El sol sale a las 06:46 y se pone a las 21:53

NUEVA

01/07

CRECIENTE

08/07

LLENA

15/07

MENGUANTE

23/07

Nuevos Avant Valladolid-Segovia-Madrid

Más frecuencias

Más plazas

renfe

902 320 320

www.renfe.com

EN SEGOVIA

CAMBIO CLIMÁTICO: ¿Dónde han aumentado las lluvias?

En el último siglo han aumentado en el este de Norteamérica y Suramérica, el norte de Europa y el centro y norte de Asia. En cambio, hay una tendencia a la sequía en el Sahel, el Mediterráneo, el sur de África y el sur de Asia.

Sam

Servicios Audiovisuales de Meteorología. [www.activamultimedia.com](http://www.activamultimedia.com)

HOY

36° MÁX.

19° MÍN.

Pocas nubes

El cielo estará totalmente despejado la mañana del domingo. Por la tarde el cielo estará poco nuboso, y por la noche, intervalos de nubes altas. Ligera subida de temperaturas. Los termómetros oscilarán entre 19°C de mínima y 36°C de máxima. Vientos del sur moderados con tendencia a disminuir a flojos por la tarde.



| NIVELES DE LOS EMBALSES | Burgomillodo              |              | Linares |              | Vencías |              |
|-------------------------|---------------------------|--------------|---------|--------------|---------|--------------|
|                         | 14                        | CAPACIDAD    | 58      | CAPACIDAD    | 5       | CAPACIDAD    |
|                         | Últimos datos disponibles |              |         |              |         |              |
|                         | 11                        | NIVEL ACTUAL | 47      | NIVEL ACTUAL | 5       | NIVEL ACTUAL |

MAÑANA

Despejado

36° MÁX.

21° MÍN.

No habrá ni una nube el lunes por la mañana. A medida que avance el día, prácticamente sin nubes. En el llano la nubosidad será variable por la noche. Temperaturas sin cambios.



MARTES

Variable posibilidad de tormentas

31° MÁX.

21° MÍN.

El cielo estará poco nuboso el martes por la mañana. A medida que avance el día caerá lluvia pasajera. En el llano se apreciarán nubes altas por la mañana. Tormentas vespertinas. Ligera bajada de temperaturas.

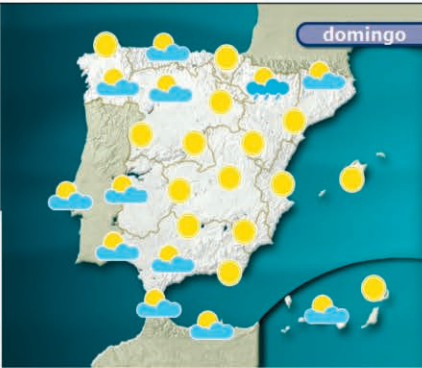


|           |                              |                              |
|-----------|------------------------------|------------------------------|
| VIENTO    | RAYOS UV                     | SENSACIÓN TÉRMICA            |
| 26 km/h   | Índice de radiación moderado | 28°                          |
| DIRECCIÓN | COTA DE NIEVE                | POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN |
| Suroeste  | 3800 m                       | 10%                          |

EN ESPAÑA

HOY

La llegada de una burbuja de aire cálido provocará que el calor se intensifique notablemente. Temperaturas superiores a los 40°C en el suroeste. Sol y algunas tormentas de tarde en el extremo norte.



MAÑANA

Cielos poco nubosos, aunque durante la tarde se desarrollarán chubascos tormentosos en el Cantábrico, Castilla y León, Alto Ebro y Sistema Ibérico. Calor generalizado, de nuevo alcanzando puntualmente los 40°C en el sur.

MARTES

El calor seguirá siendo intenso, si bien las temperaturas empezarán a bajar por el noroeste. El ambiente será soleado, con riesgo de precipitaciones vespertinas en el Cantábrico y sierras orientales.

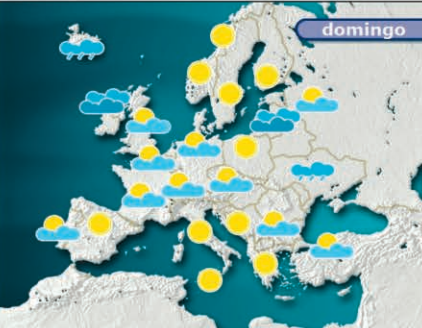
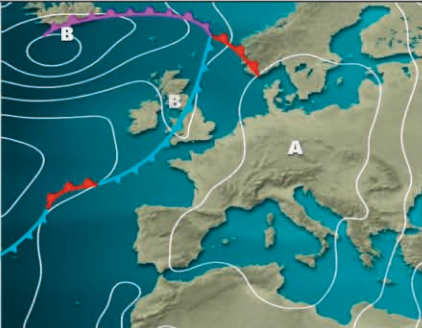
TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

|           | MÁX | MÍN |             | MÁX | MÍN |             | MÁX | MÍN |               | MÁX | MÍN |
|-----------|-----|-----|-------------|-----|-----|-------------|-----|-----|---------------|-----|-----|
| A Coruña  | 30° | 18° | Cáceres     | 40° | 23° | Guadalajara | 37° | 19° | Madrid        | 38° | 22° |
| Albacete  | 36° | 20° | Cádiz       | 31° | 23° | Huelva      | 38° | 21° | Málaga        | 28° | 21° |
| Alicante  | 32° | 22° | Castellón   | 31° | 22° | Huesca      | 36° | 17° | Melilla       | 30° | 23° |
| Almería   | 32° | 25° | Ceuta       | 27° | 22° | Jaén        | 36° | 25° | Murcia        | 34° | 23° |
| Ávila     | 35° | 19° | Ciudad Real | 39° | 21° | Las Palmas  | 27° | 21° | S.C. Tenerife | 27° | 21° |
| Badajoz   | 40° | 18° | Córdoba     | 40° | 25° | León        | 34° | 18° | Santander     | 30° | 17° |
| Barcelona | 30° | 23° | Cuenca      | 34° | 20° | Lleida      | 37° | 18° | Segovia       | 36° | 19° |
| Bilbao    | 31° | 17° | Girona      | 34° | 18° | Logroño     | 36° | 17° | Sevilla       | 41° | 24° |
| Burgos    | 35° | 18° | Granada     | 37° | 22° | Lugo        | 35° | 15° | Soria         | 33° | 16° |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | Tarragona     | 29° | 22° |

EN EUROPA

HOY

Se mantendrá el anticiclón en el centro de Europa, frenando una borrasca situada al noroeste de Irlanda. A pesar de ello, uno de sus frentes asociados se aproximará hacia el noroeste peninsular.



|           | MÁX | MÍN |
|-----------|-----|-----|
| Amsterdam | 27° | 18° |
| Atenas    | 26° | 20° |
| Belgrado  | 25° | 17° |
| Berlín    | 22° | 14° |
| Berna     | 30° | 17° |
| Bruselas  | 28° | 16° |
| Bucarest  | 28° | 16° |
| Estocolmo | 18° | 13° |
| Londres   | 23° | 18° |
| Moscú     | 30° | 23° |
| París     | 31° | 18° |
| Praga     | 22° | 14° |
| Roma      | 30° | 18° |
| Varsovia  | 22° | 12° |

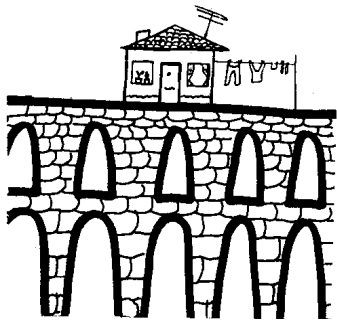
CONCURSO DE TAPAS 2011

TAPA DECALLES

SEGOVIA

décalles





**EL ADOSADO**  
PENSAR CONTRA LA CORRIENTE DE TU TIEMPO  
ES HERÓICO; DECIRLO, UNA LOCURA.  
(E. IONESCO)

AVISO: Esta sección es de opinión, no tiene por  
qué coincidir con la línea editorial del  
periódico y se elabora habitualmente  
con varios días de antelación.

DECANO DE LA PRENSA AMARILLA

DIRECTOR: El Conde de Vezoya — eladosado@yahoo.es

XVI AÑO TRIUNFAL - 26 de junio de 2011 - nº 779

# ¿Nos darán la CAPITALIDÁ CULTURÁ?

Son muchos los lectores que, a título personal unos, o en representación de las más altas instituciones de la provincia otros, se dirigen a nosotros planteándonos la pregunta del titular.

¿Y qué quieren que les digamos? respondemos nosotros sin responder, que para algo somos más gallegos que un galápago y tenemos más conchas que Rajoy y Rosalía de Castro juntos. Pues allá va nuestra

**GUÍA VISUAL DE LA CAPITALIDAD CULTURAL 2016.**



## EN ESTE MAPA VEMOS

- Capitales en las que gobierna el PSOE. (MA) por mayoría absoluta
- Capitales en las que gobierna el PP. (MA) por mayoría absoluta
- Capitales en que gobiernan otros.
- ★ Capitales que han llegado a la final.

¿SE HA HECHO YA LA IDEA DE QUIÉN VA A SER LA ELEGIDA? PUES MÁS CLARO, AGUA.



## De personas y cosas

### Una pregunta:

Que nos hacemos nosotros... y algunas personas más. ¿De verdad, que obtener la Capitalidad Cultural es un bien absoluto? Los que hemos visto en qué se convierte Segovia en un día-punta turístico, y las incomodidades que se derivan para vecinos y visitantes (algunos juran no volver), no pensamos lo mismo. Y de lo del cuento de *Economía para Niños*, del señor que se come un lechazo y cuando paga sus euros enriquecen al hostelero, al camaretero, al carninero, al pastor... y hasta al cerrajero que puso los goznes a la puerta del restaurante... mejor no hablar. Y perdonen.

### Una sociedad:

Muy curiosa. La nuestra. En la que unos individuos que viven en una burbuja repleta de privilegios y prebendas, legislan límites para todos... menos para ellos. Y otros, muchi muchi millonarios que viven en el olimpo económico, pretenden sentar las bases laborales y retributivas de las que depende el resto. ¡BIBA LA DEMOKRAZIA!

### Dos pruebas:

De lo que nos espera con este alcalde que solo quiere rodearse de perros (evitaremos el femenino) fieles. Otros cuatro añitos soportando la ineficacia de un edil de obras ¡que ha cortado a los peatones la Puerta de Santiago! y que se eterniza en las obras de San Nicolás. ¿Conocen la alternativa a atravesar la puerta andando? ¿Saben lo que supone el corte de la segunda con la Plaza Mayor cerrada?

### Una duda:

Las concejalías de Deporte y Juventud ya no son dos en una. Ahora, la próxima vez que meta la pata el concejal de Deportes ¿de qué dimitirá? ¿de DEPO o de RTES?

### Una "acierto":

Bloquear, y además desde muchos días antes, los urinarios públicos de la Plaza Mayor con el escenario para las fiestas. Veremos dónde acaba el *agüita amarilla* de los seguidores de Burning.

### Un denada:

A D. Miguel Provencio, que muy amablemente nos ha agradecido nuestros develos en pro de la adquisición de un desfibrilador para la piscina cubierta.

### Un concepto:

El de adanismo ("tendencia a actuar prescindiendo de lo ya existente o de lo hecho antes por otros"), que fuimos de los primeros en aplicar a este Zapatero que ha pretendido hacernos vivir en una permanente innovación que, en muchos casos, era pura improvisación o simple oportunismo. No sabemos si su señora habrá catado o no la manzana, pero es innegable que el Sumo Poder ya les ha señalado la puerta del Paraíso.

### Un ataque:

A nuestra dignidad por parte de esos turistas que nos visitan. ¿Cómo se atreven a calificar en las encuestas a Segovia de "escaso carácter innovador y cosmopolita"? ¡A nosotros! ¡Los de los mercadillos medievales y las visitas teatralizadas! ¡Los de las bicis con bocata incluido! ¡Los del bus turístico! ¡Los de los corralillos y guatequillos de Paco del Cañi! Panda de resentidos. Si les ha sentado mal el cochinito, que se tomen un alka-seltzer y no la paguen con nuestro I+D.

### Un marco:

Realmente incomparable. La Casa de la Moneda para el concierto de jazz del 11 de julio. Y ahí acaba todo. Porque los accesos desde el centro de la ciudad estaban más oscuros que el sobaco de Luis Amstrong. Y del teórico ambigü ¿qué decirles?: que era más cutre en surtido y servicio que el Hogar del Soldado del CIR de Colmenar Viejo.

### Unas cifras:

Que nos deberían producir escalofríos. Casi 2.000 segovianos capitalinos han solicitado al Ayuntamiento, lisa y llanamente, CO-MI-DA. Y casi 6.000 acuden a Cáritas en un intento de cubrir sus necesidades más básicas. No es aventurado suponer que tras muchos de esos individuos hay una familia completa. Dios nos ampare.



[EL DATO]

## 3 TEMPORADAS

El actor estadounidense Jon Hamm será durante al menos tres temporadas más el carismático, sibilino e implacable creativo publicitario Don Draper en la multipremiada serie de televisión *Mad Men*. Con su traje, su cigarrillo y sus habilidades para la seducción, llegará hasta la octava temporada de la serie después de «prolongadas negociaciones» que han concluido en un nuevo contrato.

[GALA]

## La Academia de Televisión entrega sus premios el jueves

La Academia de la Televisión entregará el próximo jueves 30 sus decimoterceros Premios Anuales, en una gala que será conducida por las presentadoras Silvia Jato y Francine Gálvez y que será emitida en directo por La 2 desde el Auditorio Nacional de Música de Madrid. Estos galardones anuales están divididos en 19 categorías, con tres candidatos por cada una de ellas. El premio a toda una vida esta edición ha recaído en José María Íñigo.



[ESPACIO VERANIEGO]



## GOYO JIMÉNEZ Y SU 'TROUPE' COGEN EL TESTIGO DE 'TONTERÍAS LAS JUSTAS'

Cuatro ya tiene preparado el relevo de *Tonterías las justas* para el próximo mes. Goyo Jiménez, Lorena Castell y Dani Rovira sustituirán a Florentino Fernández y a su equipo de *tontacos* con el nuevo formato *No le digas a mamá que trabajo en la tele*.

Tras el anuncio hace casi un mes de la salida del equipo de *Tonterías las justas* para recalar en Neox, canal juvenil del Grupo Antena 3, la ex cadena de Sogecable ha decidido sustituir el humor de Flo, Dani Martínez y Anna Simón por el de Goyo Jiménez y los suyos.

De este modo, el conocido humorista y actor presentará el próximo mes el espacio junto a Lorena Castell, Dani Rovira y diversos colaboradores, como Raúl Pérez, David Perdomo *S Koruño* e Iñaki Urrutia.

La cadena Cuatro explicó que el programa, realizado en colaboración con Mandarin Producciones, «llevará a cabo un repaso humorístico a la actualidad y los momentos

más curiosos e impactantes de la pequeña pantalla».

*No le digas a mamá que trabajo en la tele* también incluirá parodias, doblajes y tiras cómicas sobre el mundo televisivo, entre otras secciones en las que el humor será el común denominador.

El canal de Mediaset anunció que dos de sus buques insignia, *El Hormiguero* y *Tonterías las justas*, saldrían de Cuatro la próxima temporada tras la ruptura de su colaboración con 7 y acción, productora de Pablo Motos y de Jorge Salvador.

Por su parte, Antena 3 confirmó un acuerdo con la productora para adoptar a *Trancas y Barrancas* a partir de septiembre para su principal canal, además de fichar también a Motos como presentador y a su equipo habitual de colaboradores. Además, anunció que *Flo* y los suyos recalarán finalmente en Neox con un programa diario y en directo.

[CRÓNICA SOCIAL]

## 'ANITA' LUCE ESPLÉNDIDA EN SU POSADO VERANIEGO

Esta vez fueron las playas malagueñas de Estepona el destino elegido para que la fantástica Ana Obregón ofreciera su tradicional posado del verano con, en esta ocasión, un *trikini* azul que lucía espléndidamente.

La presentadora, a sus 56 años muy bien llevados, convocó a la revista *Semana* y al resto de medios de comunicación en el Gran Hotel Elba Estepona, coincidiendo con el XI Aniversario de los premios al mejor bronceado que otorga Arkosol, firma en la que trabaja como imagen desde hace tres años.

La versátil bióloga ha contado que el origen de su posado fue que cuando acudía a la playa con su hijo, que era pequeño, «aquello parecía la Gran Vía». Por ello, acordó que le hicieran 200 fotos y le dejaran en paz, algo que se incumplió y que ocasionó que parara de hacer posados.

Ana ha señalado que actualmente se siente contenta por haber luchado por su sueño de ser actriz y guionista, así como por haber conseguido muchos otros objetivos y ha asegurado que ser famosa no le ha cambiado nada, «es una chorrada». Por el momento, ella prefiere quedarse con las pequeñas cosas: «estar con mi hijo y con mi padre».

La actriz lleva algo más de tres meses viviendo en Miami con el fin de estar cerca de su único hijo Álex, fruto de su relación con el conde Lequio, que estudia en una universidad de Carolina del Norte. Su estancia no solo le ha permitido compartir más tiempo con él, sino que también le ha permitido reencontrarse con el anonimato, volver a la Universidad para conseguir el título TOELF de inglés y avanzar mucho en el escrito de sus memorias.

También ha oído que una productora quiere hacer una *tvmovie* sobre ella, algo que, a su entender, conseguiría que se contara por fin la verdad sobre su ajetreada vida.

Asimismo, parece que Ana se ha enamorado de nuevo en la ciudad estadounidense, ya que se publicaron unas fotos en las que aparecía acompañada de un amigo, que al parecer es italiano. Por el momento, ella ha preferido no pronunciarse sobre el tema y, aunque tampoco niega nada, ha sonreído y ha declarado: «A mí me buscan los hombres».



[BIOPIC']



## HBO PREPARA UN PROYECTO BASADO EN EL BOXEADOR MIKE TYSON

El canal de televisión por cable prepara una serie de televisión sobre la juventud de Mike Tyson y sus inicios sobre el cuadrilátero, un trabajo que contará con la dirección del cineasta Spike Lee.

El drama llevará por título *Da Brick*, será escrito por John Ridley y producido por Doug Ellin, creador de la serie *Entourage*, en cuyos estudios nació la idea para este proyecto. La historia se desarrollará en Newark (Nueva Jersey) y explorará lo que significa ser un joven afroamericano en la América actual. HBO ha iniciado la búsqueda de actores para ese papel protagonista.



## |LA CIFRA|

164 MINUTOS

El consumo de televisión ha aumentado en lo que va de 2011 respecto al mismo período de 2010, según un estudio realizado por Kantar Media en 15 países, en el que se destaca el incremento del tiempo que pasan los jóvenes de las ciudades delante de la televisión. En España, los urbanitas de entre 4 y 34 años han pasado de ver 156 minutos al día, que se había mantenido más o menos estable entre 2006 a 2010, a 164 minutos diarios este año. Esta tendencia al alza ha ocurrido en otras naciones europeas.

## |CAMPAÑA DE SALUD|

## Las chicas del tiempo enseñan cómo combatir el calor estival

Las especialistas de la información meteorológica Mónica López (TVE), Miriam Santamaría (La Sexta) y Rosemary Alker (Telecinco) presentaron consejos para prevenir los efectos de las altas temperaturas junto a Leire Pajín, ministra de Sanidad.

|LOS PAYASOS DE LA TELE|  
ARMANDO RODRÍGUEZ

## La ética de 'La Campos'

**M**aría Teresa se fue. Ella se marchó y sólo me dejó recuerdos de su ausencia, cantaban aquellos, aunque éstos, los de *Sálvame*, se las ingeniarán para sacar partido a la *espantá* de la Campos: aduciendo problemas éticos para continuar en semejante sarao, se levantó y se dio el piro, que diría el castizo, hasta más ver...

«Éste es el último día que estoy aquí, no porque no admita críticas, sino porque no estoy para esto, no vengo a me hagan 12 del patíbulo». ¡Ah, delicioso mensaje encriptado! La gran María Teresa Campos, que protagonizaba un papel extraño en semejante sarao llamado *la defensora de la audiencia*, se despidió a la carrera, abandonando el plató en vivo y en directo tras protagonizar un durísimo choque con todos los colaboradores del gallinero acerca del tratamiento de Telecinco con Isabel Pantoja (en particular) y la crueldad dialéctica con la que se emplean los tertulianos con casi todos los famosos (en general).

Es difícil asumir el ataque de indignación de María Teresa cuando ella misma, con muchos años de televisión y sofá a sus espaldas, aceptó formar parte del circo. ¿Acaso le ha sorprendido algo de lo que estaba viendo-tragando? Cero. Sencillamente, a la Campos le saltó un resorte, quizás el de la ética, tal vez el de la moralidad, probablemente el hartazgo ante comportamientos rayanos en el absurdo, poco profesionales, y se abrió.

Nunca estuvo claro el papel que desarrollaba en el tinglado una de las grandes divas de nuestra tele, pero sí el que asumía el programa: en plena despedida de María Teresa Campos, el inefable Kiko Matamoros soltó la perla definitiva: «Si fuésemos buenos, no nos vería ni Dios». Amén.

## Telecinco empezará a grabar la ficción en julio

# María Valverde y Aitor Luna son los protagonistas de '2055'

## OTR

La cadena de Fuencarral ha completado el reparto de *2055*, nueva serie de acción, amor e intriga protagonizada por Aitor Luna y María Valverde que comenzará a grabar en julio, con la incorporación de los actores Asier Etxeandía, Fernando Guillén Cuervo, Marian Álvarez y María Vázquez.

Asier Etxeandía se pondrá en la piel de Reverte, el jefe de los funcionarios de prisiones, Fernando Guillén Cuervo interpretará a Vidal, el médico de La Torre, y Luis Iglesia dará vida a Grauss, el alcaide.

Por su parte, Marian Álvarez se convertirá en la doctora Romero, la psicóloga de la prisión, mientras que María Vázquez, Laura Domínguez, Emilio Bualle y Jimmy Roca serán los reclusos Jota, Greta, Leo y Ander, respectivamente.

La actriz Jennifer Rope, además, tendrá el papel de Marla, la funcionaria de prisiones que comparte habitación con Anna, personaje interpretado por la protagonista María Valverde.

Precisamente Valverde, ganadora de un Goya por *La flaqueza del Bolchevique* y Aitor Luna, al que se puede ver en la serie *Gran Reserva*, formarán la pareja protagonista de *2055*, el nuevo proyecto de ficción de Telecinco en colaboración con BocaBoca Producciones.

*2055* se grabará en un plató de 3.000 metros cuadrados en el que se han recreado los escenarios de la prisión en la plataforma petrolífera en desuso: celdas de castigo, patio, come-



Valverde se emocionó al recoger el Goya como actriz revelación en 2004. / EFE

dor, duchas, galerías, salas comunes y tuberías por las que intentarán escapar los prisioneros.

Al frente del equipo técnico de la serie se encuentra el reconocido director Antonio Hernán-

dez (*Los Borgia*, *El capitán Trueño* y *Santo Grial*); Nacho Faerna (*Amar en tiempos revueltos*, *El Comisario*) como guionista y creador ejecutivo del proyecto; Benjamín Fernández (*Alien*, *Gladi-*

*tor*, *Los Otros*, *Mar Adentro*) como director de Arte; Bina Dai-leger como encargada del diseño de vestuario y Javier Salmones al frente de la dirección de Fotografía.

La futurible producción *Año 2055* se basa en que las reservas de petróleo están casi agotadas y su extracción no es rentable. La vida ha cambiado y los Gobiernos han restringido las libertades, desarrollando una sociedad más controlada para garantizar la paz y la seguridad de la población.

Por rebelarse contra este sistema, Daniel (Aitor Luna) cumple cadena perpetua en La Torre, una estación petrolífera en mitad del mar reconvertida en prisión de máxima seguridad.

Dispuesta a todo para sacarlo de allí, Anna (María Valverde), su mujer, obtiene una plaza en el Cuerpo de Funcionarios de Prisiones y consigue un destino en La Torre. Allí contactará con Daniel y junto a otros militantes de la Resistencia pondrá en práctica un plan de fuga extremadamente arriesgado en el que ha trabajado durante los cinco años en los que su marido ha estado encerrado.

A lo largo de su peripecia, encontrarán todo tipo de imprevistos que ralentizarán el plan, sufrirán accidentes que pondrán en grave riesgo sus vidas y se enfrentarán a numerosos peligros, pero contarán con grandes armas para salir airoso de la aventura: su esperanza en el futuro y el gran amor que se profesan.

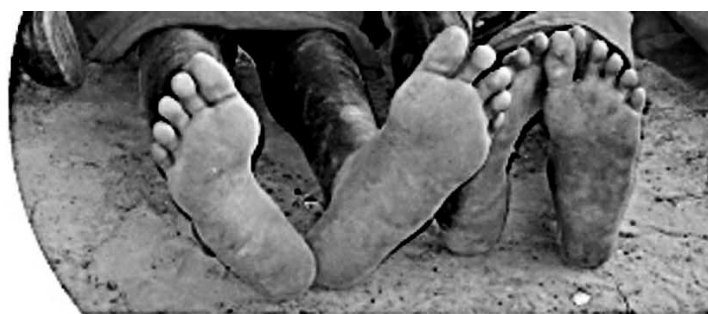
Lo que necesitan urgentemente

## NO SON UNOS ZAPATOS

lo que necesitan, es tener una vida digna.

APADRINA UN NIÑO  
contribuye al desarrollo de su comunidad.

+ de 25 años disminuyendo diferencias  
Ayuda en Acción  
www.ayudaenaccion.org  
902 402 404





Necesitamos  
tu  
Sangre



Jó...VEN

Vente a donar



HERMANDAD DE  
DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA

Calle Rafael Alberti nº 17 (Nueva Segovia)



921 46 14 39

|LOS CINCO MÁS VISTOS DEL VIERNES|

Antena 3 y Telecinco entran fuerte en la tabla gracias a un concurso, una serie de animación y un *reality*, respectivamente. Aún así, TVE 1 mantiene su liderazgo con la serie *Amar en tiempos revueltos*.

| PROGRAMA              | ESPECTADORES | SHARE | CADENA    |
|-----------------------|--------------|-------|-----------|
| 1. AMAR EN TIEMPOS... | 2.710.000    | 21,1% | TVE 1     |
| 2. TELEDIARIO 1       | 2.290.000    | 17,4% | TVE 1     |
| 3. SUPERVIVIENTES     | 2.098.000    | 18,6% | TELECINCO |
| 4. ATRAPA UN MILLÓN   | 2.026.000    | 15%   | ANTENA 3  |
| 5. LOS SIMPSONS       | 2.024.000    | 17,5% | ANTENA 3  |

|SHARE|

21,1%

AMAR EN TIEMPOS...

La veterana serie de Televisión Española, ambientada en la posguerra, sigue una semana más acaparando las audiencias de los viernes. Los personajes van cambiando, pero las tramas siguen enganchando al público tanto como al principio.



|DESTACADOS Y BREVES|



CYL 8 retransmite la final entre el Mirandés y el Guadalajara

CyL 8 ofrecerá en directo para toda la región y también en [www.rtvcyL.es](http://www.rtvcyL.es) el partido en el que se decidirá qué equipo asciende a Segunda División de fútbol, entre los burgaleses del Mirandés y el Guadalajara. CYL 8. 19,00 HORAS

Joaquín Prat visita el plató de ‘¡Qué tiempo tan feliz!’

María Teresa Campos recibe esta tarde en el plató de *¡Qué tiempo tan feliz!* al periodista y presentador Joaquín Prat, y al cantante solista del grupo *Los Bravos*, Mike Kennedy, muy conocido en la década de lo 60. TELE CINCO. 18,00 HORAS



Caja Segovia y Barça se juegan el título de liga en CYL 8

El campeón de la presente temporada de la liga de fútbol sala se decide esta noche en CyL 8. La cadena retransmite en directo el partido entre el Barcelona y el Caja Segovia. El choque también se podrá seguir en [www.rtvcyL.es](http://www.rtvcyL.es) CYL 8. 21,30 HORAS

13 TV ofrece el concierto del Camino Neocatecumenal

La cadena 13 TV ofrece hoy el concierto del Camino Neocatecumenal, dirigido por su autor, Kiko Argüello. Dicha celebración tuvo lugar el pasado domingo en la Catedral de la Almudena. La sinfonía *El sufrimiento de los inocentes* fue interpretada por 170 músicos. 13 TV. 13,00 HORAS



tve1

|       |                                                    |
|-------|----------------------------------------------------|
| 06:00 | Noticias 24 horas                                  |
| 09:10 | Destino: España                                    |
| 10:05 | Comando actualidad                                 |
| 11:05 | Cine para todos. <i>Las aventuras de Food Boy</i>  |
| 12:35 | Cine para todos. <i>Alto a mi madre dispara</i>    |
| 14:00 | Lo que hay que ver                                 |
| 14:30 | Corazón                                            |
| 15:00 | Telediario 1                                       |
| 15:50 | El Tiempo 1                                        |
| 16:00 | Sesión de tarde. <i>Destino de caballero</i>       |
| 18:05 | Sesión de tarde. <i>Un marido bajo sospecha</i>    |
| 19:25 | España directo                                     |
| 21:00 | Telediario 2                                       |
| 22:05 | El tiempo 1                                        |
| 22:15 | La película de la semana. <i>Noche en el museo</i> |
| 00:00 | Especial cine. <i>Dos rubias de pelo en pecho</i>  |
| 01:45 | Ley y orden                                        |

tve2

|       |                                    |
|-------|------------------------------------|
| 10:00 | Últimas preguntas                  |
| 10:30 | El día del señor                   |
| 11:30 | Pueblo de Dios                     |
| 12:00 | Babel en TVE                       |
| 12:30 | Los oficios de la cultura          |
| 13:00 | Mixeur: sabores e ideas            |
| 14:00 | El escarabajo verde                |
| 14:30 | Naturalmente                       |
| 15:00 | Ruta Vía de la Plata               |
| 16:00 | Documentales                       |
| 16:55 | Documentales culturales            |
| 17:45 | Miradas 2                          |
| 18:00 | Página 2                           |
| 18:30 | Crónicas                           |
| 19:30 | Fortunata y Jacinta                |
| 20:30 | Tres 14                            |
| 21:00 | Al filo de lo imposible            |
| 21:30 | Redes 2.0                          |
| 22:00 | Gala solidaria. Flamenco por Lorca |
| 00:00 | Cine. <i>Mi mejor amigo</i>        |
| 01:35 | Documentos tv                      |
| 02:30 | El escarabajo verde                |



cuatro

|       |                                                        |
|-------|--------------------------------------------------------|
| 07:30 | Megatrix                                               |
| 13:00 | El club del chiste                                     |
| 13:30 | Decogarden                                             |
| 14:00 | Los Simpson. Dos capítulos                             |
| 15:00 | Antena 3 Noticias 1. Infomativo. Con Lourdes Maldonado |
| 15:30 | Deportes fin de semana                                 |
| 15:45 | La previsión de las cuatro                             |
| 16:00 | Multicine. <i>Paraíso robado</i>                       |
| 17:45 | Multicine. <i>Veredicto de amor</i>                    |
| 19:45 | Multicine. <i>Rivales ante el amor</i>                 |
| 21:00 | Antena 3 Noticias 2.                                   |
| 21:30 | Deportes fin de semana                                 |
| 21:45 | La previsión de las nueve                              |
| 22:00 | Doctor Mateo. Serie.                                   |
| 23:45 | Aquí no hay quien viva. Serie                          |
| 02:45 | Adivina quién gana...                                  |

|       |                                                    |
|-------|----------------------------------------------------|
| 07:30 | La vida secreta de una adolescente. Serie          |
| 09:00 | El zapping de los surfers                          |
| 10:45 | Cinekids. <i>Chicken run: evasión en la granja</i> |
| 12:30 | Campeonato nacional de fútbol 7. Simifinal         |
| 14:00 | Noticias Cuatro.                                   |
| 14:50 | Deportes Cuatro                                    |
| 15:50 | Home Cinema. <i>Scary movie 2</i>                  |
| 17:15 | Home Cinema. <i>Tiburón</i>                        |
| 19:50 | Noticias Cuatro                                    |
| 20:15 | Final campeonato nacional fútbol 7                 |
| 21:30 | Callejeros viajeros. Caribe mexicano               |
| 22:30 | Callejeros viajeros. Playas de Tailandia           |
| 23:30 | Callejeros viajeros. Malta                         |
| 00:30 | Cuarto Milenio                                     |

5

|       |                                                                                                                                                  |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 07:30 | África salvaje                                                                                                                                   |
| 08:15 | Medicopter. Serie                                                                                                                                |
| 11:00 | Más que coches. Deporte                                                                                                                          |
| 11:15 | Este no es el típico programa de viajes                                                                                                          |
| 13:00 | I love tv. Entretenimiento                                                                                                                       |
| 15:00 | Informativos Telecinco                                                                                                                           |
| 16:00 | Vuelveme loca. Magacín con Patricia Pérez y Celia Montalbán                                                                                      |
| 18:00 | ¡Qué tiempo tan feliz! Con María Teresa Campos                                                                                                   |
| 20:55 | Informativos Telecinco                                                                                                                           |
| 22:00 | La que se avecina. Serie. <i>Un conserje cojo, un licor de lagarto y un mayorista enamorado; un viaje, un payaso y un geriátrico en el ático</i> |
| 01:30 | Vida loca. Serie                                                                                                                                 |



|       |                                       |
|-------|---------------------------------------|
| 08:35 | Real NBA                              |
| 09:00 | DOC. Mighty ship                      |
| 10:00 | Documental. Megaestructuras           |
| 11:00 | Mundial GP Europa                     |
| 12:00 | Mundial Fórmula 1. GP Europa. Previo  |
| 14:00 | Mundial Fórmula 1. GP Europa. Carrera |
| 16:00 | La Sexta Noticias. Informativo        |
| 16:50 | La Sexta Meteo                        |
| 17:00 | Cine. <i>Abyss</i>                    |
| 20:00 | La Sexta Noticias. Informativo        |
| 21:00 | La Sexta Deportes                     |
| 21:20 | La Sexta Meteo                        |
| 21:30 | Bones. Serie                          |
| 23:55 | Chase. Serie                          |

cyl7

|       |                                                         |
|-------|---------------------------------------------------------|
| 07:00 | Redifusión                                              |
| 10:30 | Las hermanas McLeod                                     |
| 12:00 | Un mundo perdido                                        |
| 12:45 | Water Rats                                              |
| 13:30 | Nuestras Cortes. La actualidad de las Cortes regionales |
| 14:00 | Made in Castilla y León                                 |
| 14:30 | CYL 7 Noticias                                          |
| 15:30 | Cine. <i>La ciudad sumergida</i>                        |
| 17:00 | Un mundo perdido                                        |
| 17:45 | Sheena. Serie                                           |
| 18:30 | Castilla y León en el mundo                             |
| 19:30 | Silvestria Castilla y León. Caza y pesca                |
| 20:00 | CYL 7 Noticias                                          |
| 21:00 | Siete días                                              |
| 21:30 | Un día en al vida                                       |
| 22:00 | Cine. <i>Ciudadano Bob Roberts</i>                      |
| 00:15 | Cine. <i>On Connait La Chanson</i>                      |

cyl8

|       |                                                  |
|-------|--------------------------------------------------|
| 08:30 | La zona que mola                                 |
| 11:00 | Misa. Desde Segovia                              |
| 12:00 | Programa de viajes                               |
| 12:30 | Castilla y León en el mundo. Añoranzas. R.       |
| 13:30 | Me gusta y me quedo                              |
| 14:30 | Documental                                       |
| 15:00 | Deportes de aventura                             |
| 15:30 | Al trote. Programa dedicado al mundo del caballo |
| 16:00 | Tiempo de viajar                                 |
| 17:00 | Corazones de oro. Con María Nieto                |
| 18:00 | Documental                                       |
| 19:00 | Fútbol. Directo. Mirandés-Guadalajara            |
| 21:00 | Deportes de aventura                             |
| 21:30 | Fútbol sala. Directo. Barcelona-Caja Segovia     |
| 23:30 | Grana y oro. R.                                  |
| 00:30 | Misterium                                        |
| 01:30 | Palabras a media noche. Con Jesús Fonseca        |



intereconomía|lv

|       |                                                                     |
|-------|---------------------------------------------------------------------|
| 06:00 | Dando caña. Espacio de debate sobre distintos asuntos de actualidad |
| 07:30 | América en foco                                                     |
| 08:30 | Parada obligada                                                     |
| 09:00 | El gato gourmet                                                     |
| 09:30 | Alguien tenía que decirlo                                           |
| 10:00 | Valores en alza                                                     |
| 11:00 | Misa                                                                |
| 12:30 | Dando caña. Espacio de debate sobre temas de actualidad             |
| 15:00 | El telediario de Intereconomía                                      |
| 16:00 | De película                                                         |
| 18:00 | Lágrimas en la lluvia                                               |
| 20:30 | El telediario de Intereconomía                                      |
| 21:00 | España en la memoria                                                |
| 22:00 | Cracks                                                              |
| 23:30 | Punto pelota                                                        |
| 01:30 | Charlas Comedy                                                      |

tdp

|       |                                                            |
|-------|------------------------------------------------------------|
| 09:15 | Motociclismo. GP Holanda                                   |
| 12:15 | Automovilismo. Directo. European F-3                       |
| 12:55 | Turf. Directo.                                             |
| 14:00 | Carreras de caballos Automovilismo. Internacional. GT open |
| 15:00 | Alpinismo. Desafío 14+1                                    |
| 15:30 | Ciclismo. Marcha cicloturista                              |
| 16:00 | Quebrantahuesos                                            |
| 18:00 | Ciclismo. Directo. Campeonato de España en ruta            |
| 19:15 | Natación. Open de París                                    |
| 20:00 | Voley playa. Directo. Campeonato del mundo                 |
| 20:45 | Automovilismo. European F-3                                |
| 21:45 | Automovilismo. Internacional. GT open                      |
| 23:45 | Ciclismo. Campeonato de España en ruta                     |
|       | Motociclismo. GP Holanda                                   |



veo7

|       |                                           |
|-------|-------------------------------------------|
| 07:30 | V's motor                                 |
| 08:25 | Madrid ritmo salvaje                      |
| 08:55 | Madrid, distrito animal                   |
| 09:45 | Animalia                                  |
| 10:40 | Instinto animal                           |
| 11:30 | Madrid, así de natural                    |
| 12:05 | Mi cámara y yo                            |
| 14:00 | Telenoticias                              |
| 15:00 | Deportes                                  |
| 15:15 | El tiempo                                 |
| 15:30 | Zona zaping                               |
| 15:50 | Cine. <i>K-19</i>                         |
| 18:20 | Yo soy Madrid                             |
| 19:00 | Toros. Desde Las ventas                   |
| 21:15 | Telenoticias                              |
| 21:40 | Deportes                                  |
| 21:55 | El tiempo                                 |
| 22:05 | Cine. <i>El protector</i>                 |
| 00:05 | Cine. <i>Dos chالados y muchas curvas</i> |
| 01:50 | Cine. <i>Saliendo a flote</i>             |

|       |                                      |
|-------|--------------------------------------|
| 07:45 | Planeta salvaje. Documentales        |
| 08:00 | Zip Zap Zapping. Entretenimiento     |
| 09:00 | Planeta salvaje                      |
| 10:00 | Documentales de National Geographic  |
| 12:00 | Veo Cine. <i>El pistolero</i>        |
| 14:00 | Planeta salvaje. Documentales        |
| 15:00 | Veo Cine. <i>Contra el muro</i>      |
| 19:00 | Veo Cine. <i>El gran silencio</i>    |
| 21:00 | Documentales de National Geographic  |
| 22:00 | Veo cine. <i>Conspiración Berlín</i> |
| 00:30 | Zip zap zaping. Entretenimiento      |
| 01:30 | La noche de...                       |
| 05:00 | Veo zaping                           |

\*Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.



ESTAMOS DE VUELTA  
RECUPERA TU FORMA

Gimnasio  
Mario Muniesa

CALLE DE SAN ROQUE  
Tel 921 43 30 22





Más que una librería... mucho más que libros...  
más fácil que nunca...y en Segovia.

Ven a vernos y  
te contaremos más...

www.ong-aida.org  
C/Marqués del Arco 26 (frente al enlosado de la Catedral)  
Email: aidabooks@ong-aida.org Teléfono: 921462268

películas

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de cine

|      |                       |       |          |            |
|------|-----------------------|-------|----------|------------|
| ★★   | La ciudad sumergida   | 15:30 | CYL 7    | Fantástico |
| ★★   | Scary movie 2         | 15:50 | Cuatro   | Comedia    |
| ★    | Paraíso robado        | 16:00 | Antena 3 | Drama      |
| ★★   | Destino de caballero  | 16:00 | TVE 1    | Aventuras  |
| ★★★★ | Abyss                 | 17:00 | La Sexta | Aventuras  |
| ★★★★ | Ciudadano Bob Roberts | 22:00 | CYL 7    | Drama      |
| ★★   | Noche en el museo     | 22:15 | TVE 1    | Acción     |

15:50 Scary movie 2 (CUATRO) ★★

EEUU, 2001. 81 minutos. Director: Keenen Ivory Wayans. Reparto: Shawn Wayans, Marlon Wayans, Anna Faris, Regina Hall, Chris Masterson

Un profesor loco recluta a una chica y a un grupo de compañeros para una salida de fin de semana. Una vez allí, todos se instalan, con el pretexto de realizar un experimento científico, en una casona que resulta estar embrujada, lo cual es adecuado para el propósito real del profesor.



22:00 Ciudadano Bob Roberts (CYL 7) ★★★



EEUU, 1993. 105 minutos. Director: Tim Robbins. Reparto: Tim Robbins, Giancarlo Esposito, Ray Wise, Rebecca Jenkins, Alan Rickman, James Spader

Bob Roberts, un cantante folk, anuncia su candidatura al Senado de EEUU. La campaña electoral resulta ser una trama con fines económicos y racistas. Un humilde periodista revela la verdadera personalidad del candidato.

22:15 Noche en el museo (TVE 1) ★★

EEUU, año 2005. 108 minutos. Director: Shawn Levy. Reparto: Ben Stiller, Robin Williams, Carla Gugino, Dick Van Dyke, Mickey Rooney, Bill Cobbs

Larry Daley es un soñador de buen corazón que se cree destinado al éxito. Cuando acepta un trabajo de guardia de seguridad en el museo de Historia Natural comienzan a ocurrir cosas increíbles. Las piezas culturales empiezan a cobrar vida como por arte de magia.



entretenimiento

butaca de programas

|                        |       |           |
|------------------------|-------|-----------|
| Decogarden             | 13:30 | Antena 3  |
| Corazón                | 14:30 | TVE 1     |
| Vuélveme loca          | 16:00 | Telecinco |
| iQué tiempo tan feliz! | 18:00 | Telecinco |
| Callejeros viajeros    | 21:30 | Cuatro    |
| Cuarto milenio         | 00:30 | Cuatro    |

21:30 Callejeros viajeros (CUATRO)



Las exuberantes playas del Caribe mexicano, con la segunda barrera de coral más grande del mundo; las exóticas islas de Tailandia, que cada año atraen a millones de visitantes; las siempre animadas playas de Florianópolis en Brasil y los paradisíacos enclaves marinos de Bora Bora en la Polinesia Francesa serán algunos de los nuevos destinos que recorrerán esta noche los reporteros de Callejeros Viajeros.

informativos

|               | MAÑANA   | MEDIODÍA | TARDE | NOCHE |
|---------------|----------|----------|-------|-------|
| TVE 1         | -        | 15:00    | 21:00 | -     |
| Antena 3      | -        | 15:00    | 21:00 | -     |
| Cuatro        | -        | 14:00    | 19:50 | -     |
| Telecinco     | -        | 15:00    | 20:55 | -     |
| La Sexta      | -        | 16:00    | 20:00 | -     |
| CYL 7         | -        | 14:30    | 20:00 | -     |
| Telemadrid    | -        | 14:00    | 21:15 | -     |
| Intereconomía | -        | 15:00    | 20:30 | -     |
| TVE 24 H      | 24 HORAS |          |       |       |

  
José Ribagorda  
(TELECINCO)

deporte

butaca deportiva

|                                                 |       |            |
|-------------------------------------------------|-------|------------|
| Voleibol. Liga Europea. Austria España          | 11:00 | Sportmania |
| Turf. Desde el Hipódromo de la Zarzuela         | 12:55 | Teledporte |
| Fórmula Uno. Gran Premio de Europa              | 14:00 | La Sexta   |
| Ciclismo. Campeonato de España en ruta          | 16:00 | Teledporte |
| Fútbol. Ascenso a Segunda. Mirandés-Guadalajara | 19:00 | CYL 8      |
| Fútbol Sala. Barcelona-Caja Segovia             | 21:30 | CYL 8      |

14:00 Fórmula Uno: Gran Premio de Europa (LA SEXTA)

El Gran Premio de Europa se disputa en el circuito urbano de Valencia en la que es la octava cita del calendario. Fernando Alonso quiere comenzar la remontada hacia el título en un Campeonato que lidera con solvencia el piloto alemán de Red Bull, Sebastian Vettel. Lograr la victoria ante su afición sería lo ideal para el piloto de Ferrari. La carrera comenzará a partir de las 14,00 horas.



series

butaca de ficción

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

|      |                   |       |           |           |
|------|-------------------|-------|-----------|-----------|
| ★★   | Medicopter        | 08:15 | Telecinco | Acción    |
| ★★★★ | Los Simpson       | 14:00 | Antena 3  | Animación |
| ★★   | Bones             | 21:30 | La Sexta  | Suspense  |
| ★★   | Doctor Mateo      | 22:00 | Antena 3  | Aventuras |
| ★★★★ | La que se avecina | 22:00 | Telecinco | Comedia   |
| ★★   | Chase             | 23:55 | La Sexta  | Acción    |
| ★★   | Vida loca         | 01:30 | Telecinco | Comedia   |

22:00 Doctor Mateo (ANTENA 3) ★★

Se celebran las Olimpiadas rurales. Adriana confía en que esos juegos hagan olvidar la frustrada visita de los Príncipes. La tradición establece que solo pueden competir hombres en alguna determinada prueba. Los representantes masculinos del pueblo se muestran contrarios a la participación de Sara, pero Adriana, Trini y el resto de las mujeres creen que es hora de cambiar la tradición.



22:00 La que se avecina (TELECINCO) ★★★

En un nuevo intento para derrocar a Judith de la cúpula directiva de Mirador de Montepina, Antonio Recio pone en marcha un singular plan que provoca que Coque sea víctima de un accidente laboral, situación que obliga a la presidenta a asumir las consecuencias y a rendir cuentas de su gestión. El ex mandatario está convencido de que el asunto acabará salpicando a los vecinos ante el temor generalizado de que las autoridades podrían imponer una fuerte sanción al complejo residencial.



23:55 Chase (LA SEXTA) ★★

Jackson y Carina son una pareja normal a la que solo separan 10 años de edad. Sus problemas llegan cuando el padre de la joven trata de interponerse entre ellos y Jackson acaba con su vida. A partir de ese momento, comenzará una persecución por todo el Oeste de EEUU de la que la joven no es consciente y en la que los U.S. Marshals, conocedores también de que Jackson usa una identidad falsa, harán todo lo posible por detener a este asesino.



  
cuartos de baño  
fontanería  
calefacción  
azulejos  
pavimentos  
C/Guadarrama, 21. Pol. Ind. 'El Cerro'  
40006 SEGOVIA

  
sanitarios

  
FINANCIACIÓN  
6 GRATUITA  
meses  
SUJETO A AUTORIZACIÓN BANCARIA

  
CALVO & MUNAR  
DESDE 1902  
Telfs. 921 41 24 11 / 921 413602  
• Fax 921 41 36 00  
www.calvoymunar.com





## DE PUEBLOS TORRECABALLEROS

# Por el bien de todos

El equipo de Gobierno, encabezado por Serafín Sanz, hace frente a una nueva legislatura con la finalidad de buscar el beneficio e interés del pueblo y sus vecinos

### DATOS DE INTERÉS

#### FICHA:

**Población:** 1.259 habitantes

**Altitud:** 1.152 m.

**Superficie:** 42,1 Km²

**Distancia de la capital:** 10 Km

**Comarca:** Tierras de Segovia.

**Pedánias:** Aldehuela, Cabanillas del

Monte y El Caserío de la Torre

**Fiestas:** Natividad de la Virgen  
(primer fin de semana de  
septiembre) y San Isidro (15 mayo)

**Lugares de interés:** Iglesia de San  
Nicolás de Bari y La Cañada Real  
Soriana que atraviesa el pueblo.

**Enlaces de interés:**

[www.torrecaballeros.net](http://www.torrecaballeros.net)

[www.segoviasur.coma](http://www.segoviasur.coma)



Diputación de Segovia

"Nuestros Pueblos son Nuestro Trabajo"



Iglesia parroquial de Torrecaballeros, en honor a San Nicolás de Bari. / FELIX BLANCO

SARA SUÁREZ VELASCO /  
TORRECABALLEROS

A pesar de no haber conseguido la mayoría absoluta por un puñado de votos, el pueblo ha respaldado una vez más la propuesta presentada por el PP y tras una legislatura intensa y de las más relevantes en Torrecaballeros, por haber dado respuesta a necesidades demandadas por los vecinos, Serafín Sanz y su equipo hacen frente a una nueva andadura.

"Los vecinos saben que somos

un grupo compacto y sin fisuras, que sólo buscamos el interés de nuestro pueblo y vecinos. No nos brindamos a participar sin limitaciones en lo que algunos denominan un 'juego político', sino que nuestro compromiso es cumplir el programa electoral, trabajando en el respeto y la honestidad", comenta Serafín Sanz, alcalde de Torrecaballeros.

"Por ello, siendo conscientes del escenario de fuerte crisis en el que nos encontramos y teniendo

en cuenta que las medidas de austeridad de las Administraciones repercutirán en las actuaciones locales, entre nuestras principales líneas están la reducción del gasto corriente del Ayuntamiento con el fin de hacerlo más competitivo. Desarrollar un polígono industrial, ejecutar viviendas de protección pública y finalizar la zona deportiva con la conclusión del edificio de usos múltiples", añade.

"Poner en funcionamiento y a disposición de los vecinos las in-

versiones realizadas durante la pasada legislatura y aumentar el número de programas específicos para conseguir un mayor índice de bienestar entre nuestros vecinos, es nuestra meta, teniendo en cuenta, además, que urge la ejecución de una tubería de abastecimiento de agua cuyo proyecto se encuentra en tramitación por parte de la Junta de Castilla y León, competencia de la Mancomunidad de Municipios 'Fuente el Mojón', a la que pertenecemos".



CON EL ALCALDE

SERAFÍN SANZ SANZ

### "Cumplir al máximo el programa"

Serafín Sanz Sanz tras haber sido respaldado por sus vecinos en las urnas afronta, junto a su equipo de Gobierno otros cuatro años al frente de la Alcaldía de Torrecaballeros, con ilusión, empeño y sobre todo, muchas ganas de seguir en la misma línea de trabajo con el fin de mejorar la calidad de vida de sus vecinos y por lo tanto, hacer del lugar un enclave idóneo para vivir y descansar.

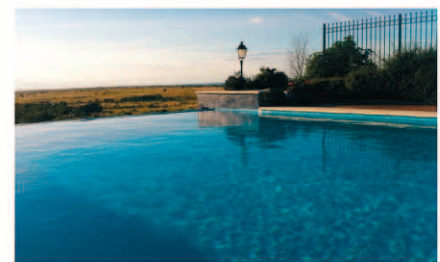
"Nuestro objetivo primordial es dar el máximo cumplimiento posible a nuestro programa electoral. Priorizando esfuerzos en mancomunar servicios para que estos sean más viables en todos los sentidos, priorizar inversiones en energías renovables que reduzcan los gastos energéticos del Ayuntamiento y sobre todo priorizar en aquellas actuaciones generadoras de empleo. Todo ello con la implantación de actuaciones de austeridad y ahorro en las cuentas municipales".

### ¿Qué tiene Torrecaballeros que le diferencia del resto de núcleos de la provincia?

A Torrecaballeros le diferencia del resto de municipios su gran oferta hostelera, siendo capaz de dar solución a cualquiera de las necesidades requeridas. También nuestra situación geográfica nos ofrece la posibilidad de disfrutar de la sierra del Guadarrama.

## El Rancho

DE LA ALDEGÜELA  
RESTAURANTE, HOTEL Y MÁS.



TORRECABALLEROS (SEGOVIA) TELÉFONO DE RESERVAS 921 401 060  
[WWW.EL-RANCHO.COM](http://WWW.EL-RANCHO.COM)

AYUNTAMIENTO DE

# Torrecaballeros

